



นิตยสารภาพอภินิหารรายเดือน

# จุดเด่น

ธันวาคม 2019

พิมพ์เผยแพร่ครั้งแรก ค.ศ. 1917 / พ.ศ. 2460









**“ขอให้เราแบ่งปันความชื่นชมยินดีแห่งพระวรสาร  
โดยเราต้องแบ่งปันให้คนอื่นรู้ว่า พระเจ้ารักเรามากๆ  
พระองค์ถึงกับประทานพระบุตรแต่องค์เดียวมาเพื่อเรา”**

ข้อคิดจาก สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส

**พระประสงค์ของสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส  
ประจำปี ค.ศ. 2019 ธันวาคม**

**เพื่อให้ทุกประเทศตัดสินใจเริ่มมาตรการที่จะทำให้อาณาเขตของเยาวชน  
โดยเฉพาะผู้ที่ทุกขกรรมานเป็นเรื่องสำคัญลำดับแรก**







# อย่างกลัวเลย เพราะเรานำข่าวดีมาบอก

(ลก 2:1-20)

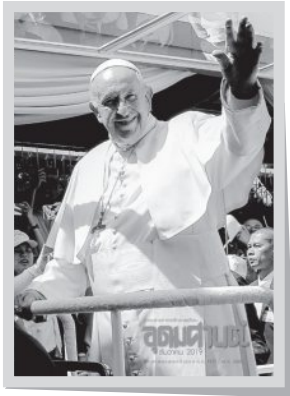
เดือนพฤศจิกายนมาถึง เราก็มุ่งเข้าสู่เทศกาลเตรียมรับเสด็จพระคริสตสมภพ เทศกาลนี้กินเวลา 4 สัปดาห์ ชุมทรัพย์พระคัมภีร์จึงถือโอกาสนำเสนอภาพพระคริสตสมภพ ของ กุสตาฟ โดเร ซึ่งสามารถใช้เทคนิคทำแม่พิมพ์โลหะก่อเกิดแสงสว่างที่องค์พระกุมาร แสงนี้ไปตกกระทบใบหน้า และตามเนื้อตัวของบรรดาชุมพวาบาลที่มานมัสการพระกุมารน้อย ตามการแจ้งข่าวของทูตสวรรค์ของพระเจ้า

นักบุญลูกา เล่าไว้ในพระวรสาร บทที่ 2 ข้อ 1-20 ว่า ทูตสวรรค์บอกกับพวกชุมพวาบาลที่เฝ้าฝูงแกะอยู่ในเวลากลางคืนว่า **“อย่างกลัวเลย เพราะเรานำข่าวดีมาบอกท่านทั้งหลาย เป็นข่าวดีที่จะทำให้ประชาชนทุกคนยินดีอย่างยิ่ง”** ทูตสวรรค์คงรู้ว่าการประจักษ์มาของท่าน นำความกังวลมาสู่พวกชุมพวาบาลที่แลเห็นท่าน ทำไมจึงเป็นเช่นนั้น? เพราะพระคัมภีร์ภาคพันธสัญญาเดิมที่เราได้เล่าฉบับก่อนๆ นั้น ทูตสวรรค์มักประจักษ์มาแจ้งข่าวหายนะ หรือผลร้ายที่จะเกิดกับประชากรชาวอิสราเอล เพราะพวกเขาได้ทำบาป เป็นเช่นนี้เสมอ จนผู้เห็นทูตสวรรค์ก็หวาดผวามีภัยพิบัติหรือหายนะใดๆ ตามมา และอีกเหตุผลหนึ่งคือ ชาวยิวนั้นมีวัฒนธรรมเชื่อว่า เทวดาหรือทูตสวรรค์ก็คือองค์พระเป็นเจ้าเอง พวกเขาไม่คู่ควรจะได้เห็น หรือได้ยินพระสุรเสียง (ในหนังสือปฐมกาล ทูตสวรรค์หรืออาจหมายถึงพระเป็นเจ้าเองก็ได้ที่มาหา **อับราฮัม** ที่ต้นไม้คักดีลีธิ์ ที่มีมเร... (ปฐมก 18:1-15) ทูตสวรรค์หรืออาจหมายถึงพระเป็นเจ้าเองที่มาปล้ำต่อสู้กับ **ยาโคบ** ที่เปนูเอล เพราะชายที่ปล้ำสู้กับยาโคบได้บอกว่า **“ชื่อของท่านจะไม่ใช้ยาโคบอีก แต่ชื่ออิสราเอล เพราะท่านได้ต่อสู้กับพระเจ้าและกับมนุษย์แล้ว ท่านก็ชนะ”** และเมื่อยาโคบถามกลับไปว่า **ท่านชื่ออะไร** ชายนั้นก็ไม่ตอบ ยาโคบจึงกล่าวว่า **“ข้าพเจ้าได้เห็นพระเจ้าอย่างเต็มตา แล้วยังมีชีวิตอยู่ได้”** (ปฐมก 32:22-31))

แต่เมื่อมาถึงยุคของพระเมสสิยาห์ในพันธสัญญาใหม่ การประจักษ์มาของเทวดาไม่เป็นเช่นนั้นอีกแล้ว **“อย่างกลัวเลย เพราะเรานำข่าวดีมาบอกท่านทั้งหลาย”** เหมือนอัครเทวดากาเบรียล เมื่อมาแจ้งสารแด่พระนางมารีย์ ท่านก็ทักทายว่า **“มารีย์ อย่างกลัวเลย ท่านเป็นผู้ที่พระเจ้าโปรดปราน...”** (ลก 1:30)

...ข้าแต่พระเป็นเจ้า พระกุมารเจ้าทรงเปิดยุคใหม่ให้แก่โลก พระพิโรธหายไปเหลือแต่ความโปรดปรานของพระเจ้า พระองค์ประสูติมาเพื่อนำสันติและข่าวดีมายังมนุษย์ทุกคน เริ่มตั้งแต่คนยากจนต่ำต้อยเลี้ยงแกะในค้ำคืนอันวิเศษนั้น พวกเขาหายจากการหวาดผวา และได้ยินเสียงทูตสวรรค์อื่นๆ มาสมทบร่วมร้องเพลงบนท้องฟ้า ท่ามกลางหมู่มวลดาราในเมืองเบธเลเฮม... ขอให้ข้าพเจ้าทั้งหลายพ้นจากความหวาดกลัว ไม่หวั่นไหว แต่ได้เข้าสู่ชีวิตที่มั่นคงและวางใจในความรักของพระองค์ เพราะบัดนี้เป็นยุคแห่งพระเมสสิยาห์ ยุคแห่งความรอดพ้นมาถึงแล้ว **๕**





## ปกหน้า

อุดมคานต์ขอร่วมชื่นชมยินดีกับคริสตชนไทยและประชาชนชาวไทยที่ได้ต้อนรับการเสด็จเยือนของ**สมเด็จพระสันตะปาปา ฟรังซิส** ด้วยการนำภาพถ่ายของพระองค์ท่านขณะทรงโบกพระหัตถ์ให้กับผู้มารอเข้าเฝ้า ด้วยการถ่ายภาพของคริสตชนไทย เราคนไทยจะไม่มีวันลืมเลือนเหตุการณ์เสด็จเยือนครั้งประวัติศาสตร์ของสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสต่อประเทศไทยในครั้งนี้และขอสดุดีถวายให้กับพระองค์ท่านดังที่ทรงขอจากพวกเราอยู่เสมอ เราจะภาวนาให้กับพระองค์ตลอดไป (ภาพปก ถ่ายภาพโดย**คุณนิพัทธ์ สิริพรรณยศ** วันที่ 20-23 พฤศจิกายน 2019)



## ปกหน้าใน

ภาพวาดครอบครัวคักดีลีทึ่ เพราะหลังจากวันสมโภชพระคริสตสมภพ วันอาทิตย์ถัดไปจะฉลองครอบครัวคักดีลีทึ่ ศิลปินวาดภาพนี้อย่างมีเรื่องราว พระกุมารเจ้าทรงเจริญวัยในร้านช่างไม้ของนักบุญโยเซฟ คงมีโอกาสทรงหัดใช้เครื่องมือช่างไม้ และสร้างสรรค์ประดิษฐ์ข้าวของจากเศษไม้ในร้านช่างไม้ แต่ศิลปินมีจินตนาการว่าพระกุมารทรงทำไม้กางเขนและทรงยื่นให้กับพระมารดาและนักบุญโยเซฟได้พิจารณา ท่านบิดาเลี้ยงและพระมารดาจะเข้าใจในเรื่องไม้กางเขนนี้หรือไม่เป็นสิ่งที่ศิลปินทิ้งไว้ให้กับผู้อ่าน ขอครอบครัวคักดีลีทึ่ที่เราฉลองต่อจากคริสต์มาสได้ทำให้ผู้อ่านเข้าใจในไม้กางเขนที่ตนมีและต้องแบกรับ เช่น พระกุมารเจ้าในชีวิตของทุกท่านด้วยเทอญ



## คำกักตายนสุดท้าย ที่กลายเป็นคำกักตายนนิรันดร์

เมื่อ 2000 ปีก่อน...

“พระองค์จะผ่านเข้ามาไหมนะ” หล่อนคิดในใจ “ฉันเพียงเป็นคนธรรมดา แถมน้ำตาไหลของผู้อื่นแล้ว ฉันต้องถูกเรียกว่าหญิงคนบาปด้วยซ้ำ...”

“ไม่... ฉันเพียงแค่อยากแตะชายฉลองพระองค์....ใช่..ฉันไม่ต้องการอะไรมากกว่านั้น” หญิงตกโลหิตได้แต่ร้องอยู่ในใจ เสียงผู้คนใกล้เข้ามา หญิงตกโลหิตคนนั้นรู้สึกปั่นป่วนทั้งในความรู้สึกทั้งร่างกายภายนอกและความรู้สึกในใจ

พฤศจิกายน ปี 2019

“พระองค์จะผ่านเข้ามาไหมนะ” หล่อนคิดในใจ “ฉันเพียงเป็นคนธรรมดา ฉันเพิ่งเข้ามาเป็นคริสตชน ใครจะมองฉันอย่างไร ไม่ใช่คำถามที่ฉันสนใจ มากกว่าพระองค์จะมองผ่านฉันไหม หรือพระองค์จะคำตอบที่ฉันเฝ้ารอมานาน...”

เสียงโห่ร้อง VIVA il PAPA ดังขึ้นเรื่อยๆ วินาทีนั้น หญิงสาวผู้เตรียมบัพยไว้เขียนเป็นภาษาอิตาเลียนว่า “ถ้าเป็นกระแสนี้เรียก ดิฉันจะติดตามพระองค์” หญิงสาวผู้นั้นรู้สึกปั่นป่วนไปทั้งความรู้สึกภายนอกและเสียงกระซิบแผ่วเบาแต่ก้องดังในใจ

เหตุการณ์ในอดีตเมื่อกว่า 2000 ปีที่ผ่านมา พระวรสารก็ได้บันทึกว่า พระเยซูเจ้าตรัสว่า “เหมือนมีพลังบางอย่างออกไปจากตัวเรา” หญิงตกโลหิตคนนั้น ได้สัมผัสพระองค์และหายจากโรค

เหตุการณ์การเสด็จเยือนราชอาณาจักรไทยของสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสในช่วง 20-23 พฤศจิกายน 2019 ที่ผ่านมา ประวัติศาสตร์ของโลกและประเทศไทยได้บันทึกว่าการเสด็จเยือนนั้น แต่ประวัติศาสตร์ชีวิตของคนบางคนได้บันทึกว่า “และพระองค์ก็ยกนิ้วให้ฉัน พระองค์ทรงพระสรวลเล็กน้อย แต่นั่นคือคำตอบที่ฉันจะทิ้งชีวิตทั้งหมดที่เหลืออยู่ เพื่อรับใช้พระเจ้าในกระแสเรียกของการเป็นนักบวชหญิง”

สัมผัสแห่งความรักสร้างสิ่งนี้ ตลอดปี 2019 ที่กำลังโหมกมโหฬาร และปี 2020 ที่จะก้าวเข้ามา ทักทาย ขอให้ความอบอุ่นหัวใจด้วยการมอบสัมผัสแห่งรักสู่กัน

**บรรณาธิการบริหาร**



**ปฏิทิน**  
เดือนธันวาคม

<p><b>5</b></p> <p>วันที่ 5 ธันวาคม วันคล้ายวันพระราชสมภพ รัชกาลที่ 9</p>	<p><b>10</b></p> <p>วันที่ 10 ธันวาคม ฉลองวันครบรอบการถวายอาสนวิหารแม่พระนิรมล อุบลราชธานี</p>	
<p><b>9</b></p> <p>วันที่ 9 ธันวาคม สมโภชพระนางมารีย์ ผู้ปฏิสนธิ์นิรมล</p>	<p><b>13</b></p> <p>วันที่ 13 ธันวาคม ฉลองวันครบรอบการถวาย อาสนวิหารอัสสัมชัญ กรุงเทพฯ</p>	<p><b>25</b></p> <p>วันที่ 25 ธันวาคม สมโภชพระคริสตสมภพ CHRISTMAS DAY</p>
<p><b>29</b></p> <p>วันที่ 29 ธันวาคม ฉลองครอบครัวศักดิ์สิทธิ์ของพระเยซูเจ้า</p>	<p><b>31</b></p> <p>วันที่ 31 ธันวาคม วันสิ้นปี</p>	



# อุดมการณ์

## คณะผู้จัดทำ

ประธานสื่อมวลชนคาทอลิกประเทศไทย  
บิชอปประธาน ศรีदारุนีล

## คณะกรรมการที่ปรึกษา

บิชอปปลื้มชัย ชาติวิสัย  
ภราดาทูลย์ ชาญ  
อ.ชัยณรงค์ มนเฑียรวิเชียรฉาย

## เจ้าของ

สภาประมุขบาทหลวงโรมันคาทอลิกแห่งประเทศไทย

## บรรณาธิการบริหาร

คุณพ่ออนุชา ไชยเดช

## หัวหน้ากองบรรณาธิการ

วัชร กิจสวัสดิ์

## กองบรรณาธิการ

เสกสรร กองคำ

## อุดมการณ์ นิตยสารรายเดือน

ฉบับารูปีละ 400 บาท

โอนเข้าบัญชี ธนาคารกรุงเทพ

สาขาย่อยโอเรียนเต็ล บัญชีสะสมทรัพย์

ชื่อบัญชี การพิมพ์คาทอลิก เลขที่ 226-0-006040

เช็คขีดคร่อมสั่งจ่าย การพิมพ์คาทอลิก

## สำนักงาน

122/11 ซ.นนทรี 14 (นาคสุวรรณ) ถนนนนทรี แขวงช่องนนทรี  
เขตยานนาวา กรุงเทพฯ 10120 โทร. 0-2681-3900 ต่อ 1805  
โทรสาร 0-2681-5401

CATHOLIC PRESS OF THAILAND

122/11 Soi Nonsi 14 (Nak Suwan) Nonsi Rd.,

Chong Nonsi, Yannawa Bangkok 10120 Thailand

Tel. 0-2681-3900 ext. 1805 Fax 0-2681-5401

E-mail : udomsarn@gmail.com

Website : udomsarn.com

## พิมพ์ที่

โรงพิมพ์อัสสัมชัญ โทร. 0-2268-1646-8

## lwan

บริษัท วี.ไอ.พี. โทร. 0-2295-1789

# สารบัญ

## Contents

### สฤป/บทความพิเศษ/สัมภาษณ์

- 6 ปฏิทินคาทอลิก  
8 จารึกในหัวใจ สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส  
บิตาผู้ศักดิ์สิทธิ์ สเต็จเยื่อนไทยวาระ 350 ปี  
มิสซังสยาม

### ชีวิตคริสตชน

- 32 ช้างธรรมาสัน  
33 กว่าจะเป็นนักบุญ  
34 ระหว่างเดือน  
36 วันละก้าวกับพระเยซู  
38 บ้านที่กรรมทูต  
41 บทความเตือนใจตนเอง  
สันตะบิดรของผู้ยากไร้ : “สวดให้พ่อด้วย”  
44 บัญญัติศัพท์  
45 ท่วงทำนองแห่งรัก  
46 พระพรที่สำคัญ วันเวลา  
48 ผ่านมา 55 ปี พ่อจะมีเรื่องเล่าสู่กันฟัง  
ไต่ตามโค้งตะวัน  
53 คริสต์ คิด กับนักจิตฯ  
60 เยาวชนของเรา

### เด็กและเยาวชน

- 63 ชวนน้องคุย  
66 ผ่อนคลายสไตส์ฟ้ออช  
68 มุมเด็กศิลป์  
73 เกมสโมสร

### กวี-ศิลป์

- 69 พงศ์ ประมวล  
76 บทความ  
78 จดหมายจากผู้อ่าน  
80 เขียนบทกวี เขียนชีวิต

### วิสัยทัศน์

ประชากรของพระเจ้าร่วมเป็น  
หนึ่งเดียวในความรัก แสวงหา  
ติดตามและประกาศพระเยซู  
คริสตเจ้า

### พันธกิจ

พระศาสนจักรในประเทศไทยมุ่งอุทิศตนฟื้นฟู  
ชีวิตให้สนิทกับพระคริสตเจ้าโดยอาศัยพระ  
วาจาและศีลศักดิ์สิทธิ์ เป็นหนึ่งเดียวร่วมมือ  
และแบ่งปันซึ่งกันและกัน แสวงหาคุณค่าพระ  
อาณาจักรในบริบทสังคม เสวนาอันพี่น้องกับ  
ผู้มีความเชื่ออื่น ประกาศพระเยซูคริสตเจ้า และ  
เป็นประจักษ์พยาน ด้วยการดำเนินชีวิตเรียบง่าย  
รักและรับใช้ปวงชน โดยเน้นผู้ยากไร้

### วัตถุประสงค์

1. เพื่อเป็นสื่อสัมพันธ์ระหว่างบาทหลวง  
นักบวช และฆราวาสทั่วไป
2. เพื่อเสนอข่าวสาร บทความ สารคดี  
บันเทิงคดี บทความที่มีคุณค่าต่อชีวิต  
ตามจิตตารมณ์พระวรสาร
3. เสริมสร้างความสัมพันธ์และความเข้าใจ  
อันดีระหว่างประชาชนในด้านศาสนา  
สังคม และวัฒนธรรม



สรุป



## จารึกในหัวใจ สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส บิดาผู้ศักดิ์สิทธิ์ เสด็จเยือนไทยวาระ 350 ปี มิสซังสยาม

“Viva il Papa” (ขอพระสันตะปาปาทรงพระเจริญ) ธงชาติชาติกันพร้อมด้วยธงชาติไทย ปลิวไสว สลับกับเสียง “วีวา อิล ปาปา” ที่คริสตชนเปล่งออกตั้งก้องตลอดเส้นทางเสด็จของ สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส ระหว่างวันที่ 20-23 พฤศจิกายน 2019





## เริ่มต้นเส้นทางจาริก สมเด็จพระสันตะปาปา ฟรังซิส เสด็จถึงราชอาณาจักรไทยแล้ว

วันที่ 20 พฤศจิกายน 2019 เวลา 11.48 น. เครื่องบินพระที่นั่ง ซึ่งออกเดินทางจากกรุงโรม เดินทางถึงท่าอากาศยานทหาร 2 กองบิน 6 โดยมี ผู้แทนพระองค์ ผู้แทนรัฐบาล และสภาประมุข บาทหลวงโรมันคาทอลิกแห่งประเทศไทย เฝ้ารับเสด็จ

เมื่อเครื่องบินพระที่นั่งเทียบ ณ ท่าอากาศยานทหาร 2 กองบิน 6 **อาร์ชบิชอป พอล ซางอิน - นัม** เอกอัครสมณทูตนครรัฐวาติกัน ประจำประเทศไทย **นายณัฐวัฒน์ กฤษณามระ** อธิบดีกรมพิธีการทูต กระทรวงการต่างประเทศ ขึ้นไปเข้าเฝ้าสมเด็จพระสันตะปาปาบนเครื่องบินพระที่นั่งและกราบทูลเชิญเสด็จลงจากเครื่องบิน จากนั้นสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส เสด็จลงจากเครื่องบินพระที่นั่งพร้อมด้วยคณะผู้ติดตาม

สมเด็จพระสันตะปาปา อาทิ **พระคาร์ดินัลปีเอโตร ปาโรลิน** เลขาธิการนครรัฐวาติกัน **พระคาร์ดินัล แฟร์นันโด พิโลนี** สมณมนตรีแห่งสมณกระทรวงประกาศพระวรสารสู่ปวงชน **พระคาร์ดินัลมีเกล อายูโซ กวีโซ** ประธานสมณสภาเสนาหระหว่างศาสนา ฯลฯ

ที่นั่น **พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว** ทรงพระกรุณาโปรดเกล้าฯ ให้ **พลเอกสุรยุทธ์ จุลานนท์** รักษาการประธานองคมนตรี เป็นผู้แทนพระองค์ในการรับเสด็จ ได้ถวายมาลัยขอพระกรแต่สมเด็จพระสันตะปาปา **นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์** รองนายกรัฐมนตรี **นายดอน ปรมดี** รัฐมนตรีว่าการกระทรวงการต่างประเทศ **นายอิทธิพล คุณปลื้ม** รัฐมนตรีว่าการกระทรวงวัฒนธรรม ในฐานะรัฐมนตรีเกียรติยศประจำสมเด็จพระสันตะปาปา **นายจักรี ศรีชวนะ** เอกอัครราชทูตไทย ประจำนครรัฐวาติกัน **พลเรือตรี สมบัติ นาราวิโรจน์** นายทหารเกียรติยศประจำสมเด็จพระสันตะปาปา





และผู้แทนกองทัพอากาศ เข้าเฝ้า ณ เชียงบ้นได  
ด้านหน้าของเครื่องบิน

สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสมีพระ  
ปฏิสันถารกับผู้แทนพระองค์ รองนายกรัฐมนตรี  
รัฐมนตรี และข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ที่เฝ้ารับเสด็จ  
จากนั้นมีพระปฏิสันถารกับผู้แทนผู้รับผิดชอบการ  
รับเสด็จฝ่ายพระศาสนจักรท้องถิ่น ได้แก่ **พระ  
คาร์ดินัลฟรังซิสเซเวียร์ เกรียงศักดิ์ โกวิทวาณิช**  
ประธานสภาประมุขบาทหลวงโรมันคาทอลิกแห่ง  
ประเทศไทย อาร์ชบิชอป พอล ชาง อิน-นัม  
เอกอัครสมณทูตนครรัฐวาติกันประจำประเทศไทย  
**มงซินญอร์อันดรูว์ วิษณุ ธัญญอนันต์** ผู้ประสานงาน  
ทั่วไปของพระศาสนจักรท้องถิ่น **บาทหลวงดาร์โอ  
ปาวีซ่า** เลขานุการ 1 **บาทหลวงวิลเกอร์ เรย์  
มัลโดนาโด โรดริเกซ** เลขานุการ 2 ของสถาน  
เอกอัครสมณทูตนครรัฐวาติกันประจำประเทศไทย  
บิชอปทั้ง 10 สังฆมณฑลในประเทศไทย และ**ซิสเตอร์  
อานา โรซา ซีวีร์** พระญาติของสมเด็จพระสันตะปาปา  
และผู้แทนเยาวชนจากสังฆมณฑล 11 เขตใน  
ประเทศไทย ที่แต่งชุดประจำชาติไทยมาเข้าเฝ้า แล้ว  
เสด็จผ่านกองทหารเกียรติยศ ขณะนั้นปืนใหญ่  
ยิงสลุตถวายคำนับ 21 นัด

สมเด็จพระสันตะปาปาเสด็จไปประทับ  
รถยนต์พระประเทียบ พลเอกสุรยุทธ์ จุลานนท์

รักษาการประธานองคมนตรี ผู้แทนพระองค์ และ  
นายสมคิด จาตุศรีพิทักษ์ รองนายกรัฐมนตรี ผู้แทน  
คณะรัฐบาล พร้อมด้วยรัฐมนตรี ข้าราชการชั้นผู้ใหญ่  
ส่งเสด็จสมเด็จพระสันตะปาปา ทั้งนี้บริเวณเดียวกัน  
นั้นมีกลุ่มคริสตชนกว่า 100 คน โบกธงชาติไทย และ  
ธงวาติกันเฝ้ารับเสด็จ

จากนั้น ขบวนรถยนต์พระประเทียบมาถึง  
สถานเอกอัครสมณทูตนครรัฐวาติกันประจำ  
ประเทศไทย โดยมีบุคลากรของสถานเอกอัคร-  
สมณทูตนครรัฐวาติกันประจำประเทศไทยเฝ้ารับเสด็จ  
จากนั้นสมเด็จพระสันตะปาปาทรงประกอบพิธีบูชา  
ขอบพระคุณ เป็นการส่วนพระองค์

ก่อนหน้าที่จะเสด็จมายังประเทศไทย  
สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส พระประมุขแห่ง  
นครรัฐวาติกัน และพระศาสนจักรคาทอลิก มีพระ  
ดำรัสเกี่ยวกับการเสด็จเยือนราชอาณาจักรไทย  
ว่า ทรงมีความยินดีที่ได้เสด็จมาเยือนประเทศไทย  
ซึ่งเป็นดินแดนที่ผสมผสานกันของหลายเชื้อชาติ  
หลายวัฒนธรรม ทั้งยังมีขนบธรรมเนียมประเพณี  
อันน่าชื่นชม ทั้งประเทศไทยยังได้ทำงานอย่างเต็มที่  
เพื่อการอยู่ร่วมกันอย่างสันติ ที่ไม่เพียงแต่เฉพาะใน  
ประเทศเท่านั้น หากแต่ยังรวมถึงภูมิภาคเอเชียตะวันออกเฉียง  
อีกด้วย ทรงหวังว่าการเสด็จมาของพระองค์  
ในครั้งนี้ จะทำให้ทุกฝ่ายตระหนักถึงความสำคัญของ  
การเสวนาเพื่อศาสนสัมพันธ์ ด้วยความเข้าใจกันอย่าง  
ลึกซึ้ง ทั้งการร่วมมือทำงานกันฉันพี่น้อง โดยเฉพาะ  
อย่างยิ่ง ในด้านการทำงานบริการเพื่อคนยากจน ผู้ที่  
ต้องการความช่วยเหลือ และการทำงานเพื่อสันติภาพ  
ทั้งยังได้ประทานพระพรแก่ประชาชนและประเทศไทย  
และทรงขอให้ภาวนาเพื่อพระองค์ด้วย

**แถลงข่าวด้วยความยินดี สมเด็จพระสันตะ-  
ปาปาฟรังซิส เสด็จถึงราชอาณาจักรไทย**



วันที่ 20 พฤศจิกายน 2019 เวลา 14.30 น. ณ ศูนย์สื่อมวลชน โรงแรมฮอติเดย์ อินน์ สीलม **บิชอปฟรังซิสเซเวียร์ วีระ อาภรณ์รัตน์** เลขาธิการสภาประมุขบาทหลวงโรมันคาทอลิกแห่งประเทศไทย ได้ประกาศให้ทราบว่า “สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสเสด็จถึงประเทศไทยแล้ว นับเป็นช่วงเวลาแห่งความชื่นชมยินดีของพวกเราคริสตชนคาทอลิกไทยทุกคน โดยเฉพาะอย่างยิ่งในปีนี้เป็นปีที่ 350 แห่งการสถาปนาพระศาสนจักรคาทอลิกขึ้นในผืนแผ่นดินสยาม พระชนมชีพและพระพันธกิจของสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส องค์พระประมุขของพระศาสนจักรคาทอลิกเป็นการประกาศอารยธรรมแห่งความรักและเมตตาธรรมตามคำสอนของพระเยซูคริสตเจ้า การเสด็จเยี่ยมอภิบาลคริสตศาสนิกชนคาทอลิกและศาสนิกชนทุกชาติ ทุกภาษา ทุกศาสนา ทุกนิกายความเชื่อ และวัฒนธรรม ของพระองค์ท่าน

เป็นการเสริมสร้างภาพลักษณ์ และการอยู่ร่วมกันอย่างสันติสุขของมวลมนุษยชาติทั่วโลกอันจะยังคุณประโยชน์เป็นอนันต์”

## รัฐบาลถวายการต้อนรับสมเด็จพระสันตะปาปาอย่างสมพระเกียรติ

วันที่ 21 พฤศจิกายน 2019 เวลา 09.00 น. สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส เสด็จไปยังทำเนียบรัฐบาลในพิธีรับเสด็จอย่างเป็นทางการ โดยมี **พลเอก ประยุทธ์ จันทร์โอชา** นายกรัฐมนตรี พร้อมด้วยคณะรัฐมนตรี เฝ้ารับเสด็จอย่างสมพระเกียรติ โดยสมเด็จพระสันตะปาปาทรงยินดีที่ได้มาเยือนประเทศไทยที่ยังคงรักษามรดกทางจิตวิญญาณและวัฒนธรรม พร้อมส่งความปรารถนาดี ต่อประชาชนชาวไทย

ทั้งนี้ เมื่อ 35 ปีที่แล้วในวันที่ 11 พฤษภาคม 1984 **สมเด็จพระสันตะปาปายอห์น ปอล ที่ 2** ซึ่งต่อมาทรงได้รับสถาปนาขึ้นเป็นนักบุญ ได้เสด็จมาทรง







ร่วมงานสโมสรสันนิบาต ซึ่งรัฐบาลโดยพลเอกเปรม  
**ติณสูลานนท์** นายกรัฐมนตรีในขณะนั้น จัดขึ้นเพื่อ  
ถวายพระเกียรติในโอกาสเสด็จเยือนราชอาณาจักร  
ไทยอย่างเป็นทางการ ณ ตึกสันติไมตรี ทำเนียบ  
รัฐบาลแห่งนี้

### **สมเด็จพระสันตะปาปาเสด็จไปเฝ้าสมเด็จพระ พระอริยวงศาคตญาณ ณ วัดราชบพิธสถิต มหาสีมาราม**

วันที่ 21 พฤศจิกายน 2019 เวลา 10.00 น.  
โดยประมาณ ณ วัดราชบพิธสถิตมหาสีมาราม สมเด็จพระ  
สันตะปาปาฟรังซิส เสด็จมาเฝ้า**สมเด็จพระอริย  
วงศาคตญาณ สมเด็จพระสังฆราช สกลมหาสังฆ-  
ปริณายก** ในโอกาสเสด็จเยือนราชอาณาจักรไทยอย่าง  
เป็นทางการ ดุจเดียวกับที่สมเด็จพระสันตะปาปา  
ยอห์น ปอล ที่ 2 ได้เคยเสด็จมาเยือนพระอารามแห่ง  
นี้เมื่อ 35 ปีที่แล้ว

สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส เสด็จโดย  
รถยนต์พระประเทียบจากทำเนียบรัฐบาล มายังวัด  
ราชบพิธสถิตมหาสีมาราม ราชวรวิหาร เมื่อเสด็จ  
ถึง**สมเด็จพระมหาธีรวงศ์** เลขาธิการสมเด็จพระ  
พระสังฆราช **นายวิษณุ เครืองาม** รองนายกรัฐมนตรี  
นายอิทธิพล คุณปลื้ม รัฐมนตรีว่าการกระทรวง  
วัฒนธรรม ในฐานะรัฐมนตรีเกียรติยศประจำสมเด็จพระ  
สันตะปาปา **นายกิตติพันธ์ พานสุวรรณ**  
อธิบดีกรมการศาสนา พร้อมด้วยข้าราชการชั้นผู้ใหญ่  
เฝ้ารับเสด็จ จากนั้นเสด็จเข้าสู่พระอุโบสถ ณ ที่นั้น  
**เจ้าพระคุณ สมเด็จพระอริยวงศาคตญาณ สมเด็จพระ  
สังฆราช (อมฺพรมหาเถร)** ทรงรับพร้อมด้วย  
**สมเด็จพระวันรัต (พรหมคุณฺโต) สมเด็จพระมหา  
ธีรจารย์ (เขมฺงฺกุโร)** และ**สมเด็จพระมหาธีรวงศ์  
(อคุศิโน)** แล้วสมเด็จพระสังฆราชทรงนำเสด็จ  
ไปประทับพระเก้าอี้ จากนั้นเจ้าพระคุณสมเด็จพระ  
อริยวงศาคตญาณ มีพระดำรัสรับเสด็จ เมื่อจบ  
พระดำรัสแล้ว สมเด็จพระสันตะปาปามีพระดำรัสตอบ



เมื่อจบพระตำรัสแล้ว เจ้าพระคุณ สมเด็จพระอริยวงศาคตญาณ สมเด็จพระสังฆราช สกลมหาสังฆปริณายก ถวายเหรียญพระรูปบรรจุกรอบเงิน และสำรับหนังสือเกี่ยวกับพระพุทธศาสนาภาษาอังกฤษแด่ สมเด็จพระสันตะปาปาเป็นที่ระลึกและสมเด็จพระสันตะปาปาถวายจานกระเบื้องเขียนภาพลายเส้นมหาวิหารนักบุญเปโตร ประดับด้วยพระตราของสมเด็จพระสันตะปาปา เป็นของที่ระลึกในโอกาสที่เสด็จมาเยือนวัดราชบพิธสถิตมหาสีมาราม และมีพระปฏิสันถารตามพระอัธยาศัย

สมเด็จพระสังฆราช ทรงมีพระดำรัสว่า “เป็นอีกครั้งที่ฟังจดจำไว้ เพราะถือเป็นการมาเยือนของมิตรแท้เก่าแก่ของคนไทย”

สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส ทรงเป็นสมเด็จพระสันตะปาปาพระองค์ที่ 2 ที่ได้เสด็จมาเยือนวัดราชบพิธสถิตมหาสีมาราม เมื่อ 35 ปีที่แล้ว สมเด็จพระสันตะปาปาจอห์น ปอล ที่ 2 ได้เสด็จ

มาเฝ้า เจ้าพระคุณ สมเด็จพระสังฆราชเจ้า กรมหลวงชินวราลงกรณ สกลมหาสังฆปริณายกพระองค์ที่ 18 เมื่อวันที่ 10 พฤษภาคม 2527 เพื่อเป็นการตอบแทนที่เจ้าพระคุณสมเด็จพระอริยวงศาคตญาณ (ปุ่น ญาณสิริ มหาเถร) สมเด็จพระสังฆราช สกลมหาสังฆปริณายกพระองค์ที่ 17 ขณะทรงดำรงสมณศักดิ์เป็นสมเด็จพระวันรัต ได้เสด็จไปเฝ้าสมเด็จพระสันตะปาปานักบุญเปาโล ที่ 6 ณ นครรัฐวาติกัน เมื่อพุทธศักราช 2519 นอกจากนี้ เมื่อเดือนมีนาคม 2562 สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส ทรงพระกรุณาโปรดให้อาราชนาสมเด็จพระอริยวงศาคตญาณ สมเด็จพระสังฆราช สกลมหาสังฆปริณายก เสด็จไปทรงร่วมการประชุมผู้นำศาสนาระดับสากลเกี่ยวกับบทบาทของศาสนาหลักต่างๆ และการวางโครงการเพื่อการพัฒนาอย่างยั่งยืนขององค์การสหประชาชาติ ซึ่งจัดโดยสมณกระทรวงเพื่อการบริการและพัฒนาความสมบูรณ์ของมนุษย์แห่งสันตะสำนัก นครรัฐวาติกัน สมเด็จพระ



พระอริยวงศาคตญาณ สมเด็จพระสังฆราช สกลมหาสังฆปริณายก จึงมีพระบัญชาโปรดให้พระพรหมบัณฑิต (ธมฺมจิตฺโต) กรรมการมหาเถรสมาคม เป็นผู้แทนพระองค์ไปร่วมการประชุมดังกล่าว ในโอกาสที่สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสเสด็จเยือนประเทศไทยในครั้งนี้ จึงได้เสด็จมาเฝ้าสมเด็จพระอริยวงศาคตญาณ วัดราชบพิธสถิตมหาสีมารามด้วย เพื่อทรงกระชับสัมพันธไมตรีระหว่างพระพุทธรศาสนาและพระศาสนจักรคาทอลิกให้แน่นแฟ้นขึ้น เป็นการเสวนาเพื่อศาสนสัมพันธ์ อันนำไปสู่ความร่วมมือกันเพื่อคุณธรรม จริยธรรม และสันติภาพของโลก

จากนั้น สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส ทรงลงพระนามเป็นที่ระลึกในโอกาสเสด็จมาเยือนพระอารามแห่งนี้ แล้วประทับฉายพระรูปร่วมกับเจ้าพระคุณ สมเด็จพระอริยวงศาคตญาณ สมเด็จพระสังฆราช สกลมหาสังฆปริณายกเป็นที่ระลึก จากนั้น สมเด็จพระสันตะปาปาประทานของที่ระลึก แต่สมเด็จพระราชาคณะ รองนายกรัฐมนตรี และข้าราชการชั้นผู้ใหญ่ที่มาเฝ้า และเจ้าพระคุณ สมเด็จพระสังฆราช ประธานเหรียญที่ระลึกแก่พระคาร์ดินัล อาร์ชบิชอป และบิชอปผู้ตามเสด็จ

โอกาสนี้ เจ้าพระคุณ สมเด็จพระสังฆราช มีพระดำรัสรับเสด็จความว่า

“ขอถวายพระพร มหาบพิตรสมเด็จพระสันตะปาปา ผู้ทรงสมณคุณอันประเสริฐ

อาตมาภาพในนามคณะสงฆ์ไทย ขอถวายอนุโมทนาสาธุการ ในโอกาสที่มหาบพิตร เสด็จเยือนราชอาณาจักรไทย และเสด็จมาทรงเยี่ยมอาตมาภาพในวาระนี้ นับเป็นเหตุการณ์สำคัญทางประวัติศาสตร์อีกครั้งหนึ่ง ซึ่งพึงจดจารึกไว้เป็นศุภนิมิตแห่งน้ำใจไมตรีที่ศาสนจักรโรมันคาทอลิกกับพุทธจักรไทย มีสืบเนื่องกันมาอย่างแน่นแฟ้น ราบรื่น และงดงาม เป็นเวลานับเนิ่นนานนับแต่ครั้งกรุงศรีอยุธยา

เมื่อ ๓๕ ปีล่วงมาแล้ว ณ พระอุโบสถ วัดราชบพิธสถิตมหาสีมาราม เจฬาะพระพักตร์พระพุทธร อังคีรส ประชานพระอุโบสถแห่งนี้ สมเด็จพระอุปัชฌายะของอาตมาภาพ คือสมเด็จพระสังฆราชเจ้า กรมหลวงชินวราลงกรณ ได้เสด็จลงทรงรับ สมเด็จพระสันตะปาปาโยฮัน ปอล ที่ ๒ เป็นครั้งแรกในประวัติศาสตร์โลก ที่ประชุมแห่งศาสนจักรโรมันคาทอลิก เสด็จมาทรงเยี่ยมประชุมแห่งพุทธจักรไทย ณ ราชอาณาจักรไทย ภาพเหตุการณ์ในวันนั้น ยังคงประทับอยู่ในความทรงจำของอาตมาภาพ ผู้มีโอกาสได้เฝ้าอยู่ในการดังกล่าวด้วย ทั้งสองพระองค์ ทรงปราศรัยกัน ทรงแสดงพระอัธยาศัยอันงามต่อกัน บนพื้นฐานแห่งพระเมตตาจิตอย่างแท้จริง ในฐานะนักบุญผู้ประเสริฐแห่งสองศาสนา ซึ่งมุ่งหมายจะแผ่ความปรารถนาดีอย่างจริงใจ ไปสู่ทุกชีวิตอย่างไม่มีประมาณ เป็นอุดมการณ์ร่วมกัน

ขอถวายพระพรให้ทรงทราบว่าได้ฐานพระพุทธรอังคีรส ยังเป็นที่บรรจุพระบรมอัฐิพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว ผู้เคยเสด็จพระราชดำเนินไปเฝ้า สมเด็จพระสันตะปาปาเลโอ ที่ ๑๓ เมื่อพุทธศักราช ๒๔๔๐. เป็นที่บรรจุพระบรมราชสรีรางคาร พระบาทสมเด็จพระปกเกล้าเจ้าอยู่หัว และพระราชสรีรางคาร สมเด็จพระนางเจ้ารำไพพรรณี พระบรมราชินี ผู้เคยเสด็จพระราชดำเนินไปเฝ้า สมเด็จพระสันตะปาปาปีโอ ที่ ๑๑ เมื่อพุทธศักราช ๒๔๗๗ อีกทั้งเป็นที่บรรจุพระบรมราชสรีรางคาร พระบาทสมเด็จพระบรมชนกาธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร ผู้เคยเสด็จพระราชดำเนินไปเฝ้าสมเด็จพระสันตะปาปาโยฮัน ที่ ๒๓ เมื่อพุทธศักราช ๒๕๐๓ และทรงเคยรับเสด็จสมเด็จพระสันตะปาปาโยฮัน ปอล ที่ ๒ ซึ่งเสด็จเยือนราชอาณาจักรไทยเมื่อพุทธศักราช ๒๕๒๗



ณ สถานที่แห่งนี้ จึงเป็นมงคลสถานสำหรับการพบกันของเราทั้งสอง ด้วยส่วนแห่งพระวรกายของทุกๆ พระองค์ ยังคงประดิษฐานเป็นสักขีพยานแห่งมิตรภาพ ซึ่งได้ทรงสร้างสรรค์ไว้นับแต่อดีตสมัย หากแต่ละพระองค์มีพระญาณวิไลที่จะทรงหยั่งทราบ คงจะทรงโสมนัสพระราชหฤทัยไม่น้อย ที่ได้ทอดพระเนตรเห็นความเจริญงอกงามแห่งทางพระราชไมตรี เป็นภาพอันน่าประทับใจอีกครั้งในวันนี้

การเสด็จมาครั้งนี้ของมหาบพิตร จึงไม่ใช่การมาของมิตรใหม่ หากแต่เป็นการมาเยือนของมิตรแท้ อันเก่าแก่ของคนไทย ระยะเวลาที่ห่างไกลกันหาใช่อุปสรรคของความสนิทสนมกลมเกลียวกัน

สมเด็จพระสันตปาปาผู้ประมุขแห่งคริสตจักรโรมันคาทอลิก ทรงสั่งสอนไว้ว่า ‘ผู้ไม่ประทุษร้ายมิตร ย่อมมีผู้ชูขาในที่ทั้งปวง.’ ‘ผู้ไม่ประทุษร้ายมิตร ย่อมผ่านพ้นศัตรูทั้งปวง.’

บัดนี้ มหาบพิตร ทรงพระอุตสาหะตรากตรำพระวรกายบนหนทางแสนไกล เสด็จเยือนราชอาณาจักรไทย และมาทรงเยี่ยมอาตมาภาพด้วยน้ำพระทัยอันเปี่ยมด้วยมิตรภาพถึงที่นี่ อาตมาภาพขอสนองน้ำพระทัยอันเปี่ยมด้วยมิตรภาพนั้นๆ ตอบถวายเป็นหลายเท่าทวีคูณ

ด้วยอาณูภาพแห่งพระเมตตาธรรม ซึ่งมหาบพิตรทรงเจริญมั่งนอญอยู่ในพระหฤทัย และด้วยศุภผลแห่งกุศลเหตุ คือความไม่ประทุษร้ายมิตร ขอมหาบพิตร ทรงสถิตสถาพร เป็นปฐนีฐานอันประเสริฐของศาสนิกบริษัท และทรงพระเจริญในสมณคุณ คำจุนให้ทรงฟ่องแผ้วผ่านพ้นภัยพิบัติทั้งปวง สมตามพระพุทธานุศาสน์ดังอาตมาภาพอัญเชิญมาอ้าง เป็นลัจจวาจาข้างต้นนี้ทุกประการ.

ขอถวายพระพร”





## พระเมตตาของสมเด็จพระสันตะปาปาผู้ ผู้เจ็บป่วยและบุคลากรทางการแพทย์

ด้วยพระเมตตาห่วงใยต่อผู้เจ็บป่วยทุพพลภาพ ผู้สูงอายุ และผู้พิการ สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส เสด็จมายังโรงพยาบาลเซนต์หลุยส์ เพื่อประทานพระพร พร้อมทั้งกำลังใจแก่บรรดาผู้ป่วยและคนพิการที่มา เข้าเฝ้า ในโอกาสนี้ได้ประทานพระโอวาทแก่บุคลากรทางการแพทย์ของโรงพยาบาลคาทอลิกทั้ง 4 โรงพยาบาล ในประเทศไทยอีกด้วย

วันที่ 21 พฤศจิกายน 2019 เวลา 11.15 น. สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส เสด็จโดยรถยนต์พระประเทียบจากวัดราชบพิธสถิตมหาสีมาราม ราชวรวิหารมายังโรงพยาบาลเซนต์หลุยส์ ถนนสาทร กรุงเทพมหานคร เมื่อเสด็จถึงยังโรงพยาบาลแล้ว สมเด็จพระสันตะปาปาเสด็จไปประทับรถยนต์พระประเทียบเปิดประทุน ซึ่งจะเคลื่อนผ่านบรรดาประชาชน และนักศึกษาจากวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ ที่มา รอเฝ้าตลอดสองข้างทาง โดยเฉพาะอย่างยิ่งบางส่วน

เป็นผู้พิการ และผู้สูงอายุ ที่มารอเข้าเฝ้าตั้งแต่เช้าวันนี้ โอกาสนี้ สมเด็จพระสันตะปาปาประทานพระวโรกาส ให้ผู้พิการและผู้สูงอายุเข้าเฝ้าอย่างใกล้ชิด ก่อนที่รถยนต์พระประเทียบเปิดประทุนจะเคลื่อนไปโดยรอบบริเวณเพื่อให้คริสตชน และประชาชนที่ชุมนุมกันในบริเวณโรงพยาบาลได้เฝ้าชมพระบารมีโดยทั่วกัน

จากนั้น รถยนต์พระประเทียบเปิดประทุนเทียบยังอาคารรวมจิตเพียรธรรม ณ ที่นั้น **บาทหลวง สุรชัย ชุ่มศรีพันธ์ุ** ประธานคณะกรรมการบริหาร ศาสตราจารย์ นายแพทย์ธำนิษฐ์ อินทรกำธรชัย ผู้อำนวยการโรงพยาบาลเซนต์หลุยส์ เฝ้ารับเสด็จ ทรงรับมัลย์ข้อพระกร จาก**อธิการินีมาลี เซเวียร์ โรซาร์วิทท์** รองประธานคณะกรรมการบริหาร แล้วประทับลิฟต์ขึ้นยังหอประชุมพระวิสุทธิวงศ์ ชั้น 11 **พระคาร์ดินัลไมเกิ้ล มีชัย กิจบุญชู** อัครมุขนายก กิตติคุณแห่งกรุงเทพฯ พร้อมด้วยบุคลากรทางด้านการแพทย์จากโรงพยาบาลเซนต์หลุยส์ โรงพยาบาลเซนต์แมรี โรงพยาบาลคามิลเลียน และโรงพยาบาล

# คลินิก ระงับปวด PAIN CLINIC



การฉีดยาที่ปุ่มกระดูก



การฉีดยาเข้าช่อง  
เหนือไขสันหลัง



การใช้วิทยุ  
คลื่นวิทยุความถี่สูง

จัดตั้งขึ้นเพื่อเพิ่มศักยภาพในการรักษาอาการปวด ให้ผู้ป่วยของโรงพยาบาลที่มีภาวะปวดเรื้อรังที่ได้รับการรักษาตามอาการแต่ยังมีปัญหาความปวดเรื้อรังรวมทั้งการให้ยาระงับปวดและการทำกายภาพบำบัดต่อเนื่อง คลินิกระงับปวดจึงเป็นอีกช่องทางในการรักษาโดยมี วิทยุแพทย์เฉพาะทางด้านระงับปวด สามารถรับคำปรึกษาได้ทั้งผู้ป่วยในและผู้ป่วยนอก

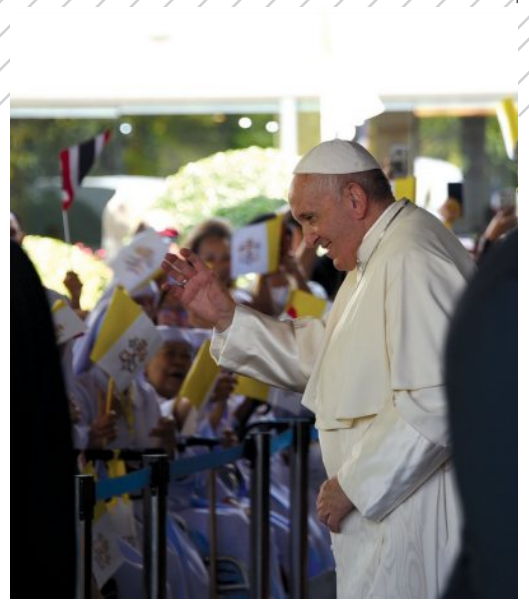
## พ.อ.เอกสิทธิ์ จันทรปรณิก

แพทย์สมทบ แผนกวิสัญญี  
เชี่ยวชาญด้านระงับปวด  
ออกตรวจทุกวันอังคารที่ 2 และ 4 ของเดือน  
เวลา 17.00 - 20.00 น.

## ติดต่อสอบถามได้ที่

แผนกศิษย์กรรม อาคารร้อยปีบารมีบุญ ชั้น 3  
โทรศัพท์ 0 2838 5555 ต่อ 10340-1





18 องค์การคาทอลิกในประเทศไทย 2019



ซานคามิลโล ผู้แทนองค์กร และวิทยาลัยเซนต์หลุยส์  
เผ้ารับเสด็จภายในหอประชุม

ศาสตราจารย์ นายแพทย์ธานีทร อินทรกำรชชัย  
ผู้อำนวยการโรงพยาบาลเซนต์หลุยส์ กราบพูล  
แสดงความยินดีในการเสด็จมาเยือนโรงพยาบาล  
เซนต์หลุยส์ และสำนักในพระกรุณาธิคุณที่ได้ประทาน  
พระวโรกาสให้บุคลากรทางด้านการแพทย์ เข้าเผ้ารับ  
ประทานพระโอวาท พร้อมทั้งผู้ป่วย ผู้สูงอายุเข้าเผ้า  
รับประทานพระพร พร้อมกันนั้น ได้ถวายหนังสือ  
“ศรียพจนานุกรมภาษาไทย” พจนานุกรมภาษาไทย อังกฤษ  
และฝรั่งเศส จัดพิมพ์ขึ้นใน พ.ศ. 2439 ตรงกับสมัย  
รัชกาลที่ 5 ซึ่ง**บิชอปปลีมอง หลุยส์ เวย์** บิชอปเกียรติ  
นามแห่งเกรธา ประมุขมิสซังสยามลำดับที่ 15 ผู้ก่อ  
ตั้งโรงพยาบาลเซนต์หลุยส์ ได้ปรับปรุงเรียบเรียงขึ้น  
จาก “สัพพะ พะจะนะ พาสา ไท” ของบิชอปปลีมอง  
ประมุขมิสซังสยามลำดับที่ 14 เป็นของที่ระลึกแด่  
สมเด็จพระสันตะปาปา หนังสือเล่มนี้เป็นมรดกทาง  
ด้านภาษาและประวัติศาสตร์ ที่แสดงถึงความพยายาม  
และตั้งใจจริงของมิชชันนารี ในการเผยแผ่พระ  
คริสตธรรมแก่พี่น้องชาวไทย จากนั้นสมเด็จพระ  
สันตะปาปาฟรังซิสประทานพระโอวาทแก่บรรดา  
ผู้ที่มาเผ้า เมื่อจบพระโอวาทแล้วบาทหลวงสุรชัย  
ชุ่มศรีพันธุ์ ประธานคณะกรรมการบริหารโรงพยาบาล  
เซนต์หลุยส์ เข้าเผ้ารับประทานของที่ระลึกจากสมเด็จพระ  
สันตะปาปาเป็นพระรูปพระนางมารีย์และกุมาร  
เยซูเป็นที่ระลึกแก่โรงพยาบาล และประทานพระ  
วโรกาสให้ฉายพระรูปร่วมกับคณะกรรมการบริหาร  
โรงพยาบาลเซนต์หลุยส์

จากนั้นสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส เสด็จ  
ลงมายังชั้น 1 อาคารร้อยปีบารมีบุญ เพื่อทรง  
เยี่ยมเยียน ประทานพระพรและกำลังใจแก่ผู้ป่วย  
จำนวน 40 ราย โดยผู้ป่วยที่ได้เข้าเผ้าในครั้งนี้ เป็น

ผู้ป่วยอาการค่อนข้างหนัก สมเด็จพระสันตะปาปา  
เสด็จไปประทานพระหัตถ์ให้จับ ทั้งวางพระหัตถ์  
ประทานพระพร และกำลังใจให้แก่ผู้ป่วย กับผู้ดูแล  
ที่ร่วมเข้าเผ้าอยู่ ณ ที่นั้นด้วย

สำหรับโรงพยาบาลเซนต์หลุยส์ เป็น  
โรงพยาบาลคาทอลิกแห่งแรกในประเทศไทย ก่อตั้งขึ้น  
เมื่อ พ.ศ.2441 ในรัชกาลพระบาทสมเด็จพระ  
จุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว โดยบิชอปปลีมอง หลุยส์ เวย์  
ประมุขมิสซังสยามลำดับที่ 15 เป็นผู้ก่อตั้ง และ  
มอบให้คณะภคินีเซนต์ปอล เดอ ชาร์ตร เป็นผู้ดูแล  
ต่อมาได้ขยายกิจการสถานฝึกผู้ช่วยพยาบาล  
ก่อตั้งเป็นวิทยาลัยเซนต์หลุยส์ เมื่อ พ.ศ. 2528 โดย  
**พระคาร์ดินัลไมเกิ้ล มีชัย กิจบุญชู** ประมุขแห่ง  
อัครสังฆมณฑลกรุงเทพฯ ลำดับที่ 2 ทั้งนี้ ใน  
การเสด็จเยือนราชอาณาจักรไทยของสมเด็จพระ  
สันตะปาปาฟรังซิส ปอล ที่ 2 (ได้รับการประกาศ  
เป็นนักบุญโดยสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส  
เมื่อวันที่ 27 เมษายน 2557/ค.ศ. 2014 ณ มหาวิหาร  
นักบุญเปโตร กรุงโรม) ได้เสด็จเยือนโรงพยาบาล  
เซนต์หลุยส์แห่งนี้ เมื่อวันที่ 11 พฤษภาคม 2527/  
ค.ศ. 1984

นอกจากนี้ โรงพยาบาลคาทอลิกใน  
ประเทศไทยยังมีโรงพยาบาลซานคามิลโล อ.บ้านโป่ง  
จ.ราชบุรี ซึ่งเป็นกิจการแรกของคณะนักบวช  
คามิลเลียนในประเทศไทย ได้รับการอนุญาตและ  
เปิดเป็นโรงพยาบาลอย่างเป็นทางการ เมื่อ พ.ศ. 2496  
โรงพยาบาลคามิลเลียน เขตวัฒนา กรุงเทพมหานคร  
ซึ่งเป็นโรงพยาบาลแห่งที่ 2 ของคณะนักบวช  
คามิลเลียน เปิดดำเนินการครั้งแรกเมื่อ พ.ศ. 2499  
และโรงพยาบาลเซนต์แมรี จ.นครราชสีมา ซึ่ง**บาทหลวง  
มารีอูส เบร์ย์** มิชชันนารีชาวฝรั่งเศส ก่อตั้งขึ้นเมื่อ  
พ.ศ. 2501





## สมเด็จพระสันตะปาปาเสด็จไปเฝ้าพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ณ พระที่นั่งอัมพรสถาน พระราชวังดุสิต

วันที่ 21 พฤศจิกายน 2019 เวลา 17.00 น. พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินี เสด็จออก ณ พระที่นั่งอัมพรสถาน พระราชวังดุสิต ทรงรับสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส พระประมุขแห่งนครรัฐวาติกัน และพระศาสนจักรคาทอลิก ในโอกาสเสด็จเยือนราชอาณาจักรไทย

อย่างเป็นทางการตามคำกราบทูลเชิญของรัฐบาล และสภาประมุขบาทหลวงโรมันคาทอลิกแห่งประเทศไทย ระหว่างวันที่ 20-23 พฤศจิกายน 2562

พระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินี เสด็จออก ณ พระที่นั่งอัมพรสถาน พระราชวังดุสิต ทรงรับสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส พระประมุขแห่งนครรัฐวาติกัน ในโอกาสเสด็จเยือนราชอาณาจักรไทยอย่างเป็นทางการ ในฐานะทรงเป็นแขกของรัฐบาล ระหว่างวันที่ 20-23

พฤศจิกายน 2562 จากนั้น ทรงพระดำเนินไปยังห้องเฝ้า  
ทรงแลกเปลี่ยนของขวัญ โดยพระบาทสมเด็จพระ  
พระเจ้าอยู่หัว ได้ถวายชุดเครื่องเขียนเงินลงถมตะ  
ทองประดับอักษรพระปรมาภิไธย ภ.ป.ร. ชุดใหญ่  
เหรียญที่ระลึกในโอกาสพระราชพิธีบรมราชาภิเษก  
พุทธศักราช ๒๕๖๒ แผ่นคำจารึกของขวัญประดับ

พระปรมาภิไธย ว.ป.ร. และอักษรพระ  
นามภิไธย ส.ท. ทองคำลงยาติดบนแท่นไม้มะค่า และ  
สมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินีถวายเทียนหอม  
สมเด็จพระสันตะปาปาถวายภาพวาดบนกระเบื้องสี  
โมเสก สร้างจากภาพต้นแบบการอวยพรของสมเด็จพระ  
สันตะปาปา ณ ลานมหาวิหารเซนต์ปีเตอร์ เหรียญ  
ที่ระลึกโอกาส 7 ปีการสมณภิเษกของสมเด็จพระสัน  
ตะปาปา และหนังสือที่ระลึกแด่พระบาทสมเด็จพระ  
พระเจ้าอยู่หัว และถวายเหรียญที่ระลึกในโอกาสการ  
เสด็จเยือนประเทศไทยและญี่ปุ่นอย่างเป็นทางการ  
ระหว่างวันที่ 19-26 พฤศจิกายน 2562 แต่สมเด็จพระ  
นางเจ้าฯ พระบรมราชินี โอกาสนี้ ทรงฉาย  
พระบรมฉายาลักษณ์ และมีพระราชปฏิสันถารกับ  
สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส

สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส เป็นพระประมุข  
แห่งนครรัฐวาติกัน และพระศาสนจักรคาทอลิก ลำดับที่  
266 ทรงดำรงตำแหน่งเมื่อวันที่ 13 มีนาคม 2556 และทรง  
เป็นสมเด็จพระสันตะปาปาพระองค์ที่ 2 ที่เสด็จเยือน  
ราชอาณาจักรไทย โดยในครั้งนี้เป็นวาระ 350 ปีของ  
การสถาปนามิสซังสยาม อันเป็นการเริ่มต้นอย่างมั่นคง  
ของพระศาสนจักรคาทอลิกในประเทศไทย ทั้งยัง  
เป็นโอกาสที่ความสัมพันธ์ทางการทูต ระหว่าง  
ประเทศไทยและนครรัฐวาติกันดำเนินมาครบ 50 ปี  
และเพื่อร่วมเฉลิมฉลองในโอกาสสมหามงคลพระราช  
พิธีบรมราชาภิเษก พุทธศักราช 2562 อีกด้วย

การแลกเปลี่ยนการเยือนในระดับประมุข  
ของประเทศระหว่างไทยและวาติกัน เริ่มต้นครั้ง

แรกเมื่อพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว  
เสด็จพระราชดำเนินไปเฝ้าสมเด็จพระสันตะปาปา  
เลโอ ที่ 13

เมื่อพุทธศักราช 2440 พระบาทสมเด็จพระ  
ปกเกล้าเจ้าอยู่หัว สมเด็จพระนางเจ้ารำไพพรรณี  
พระบรมราชินีในรัชกาลที่ 7 เสด็จพระราชดำเนิน  
ไปเฝ้าสมเด็จพระสันตะปาปาปีโอ ที่ 11 เมื่อ  
พุทธศักราช 2477 และพระบาทสมเด็จพระบรมชนกา  
ธิเบศร มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร  
สมเด็จพระนางเจ้าสิริกิติ์ พระบรมราชินีนาถ พระบรม  
ราชชนนีพันปีหลวง เสด็จพระราชดำเนินไปทรงเฝ้า  
สมเด็จพระสันตะปาปายอห์น ที่ 23 เมื่อพุทธศักราช  
2503 ต่อมา ในพุทธศักราช 2527 พระบาท  
สมเด็จพระเจ้าอยู่หัว ขณะดำรงพระราชอิสริยยศ  
สมเด็จพระบรมโอรสาธิราชฯ สยามมกุฎราชกุมาร ได้  
เสด็จพระราชดำเนินแทนพระองค์พระบาทสมเด็จพระ  
มหาภูมิพลอดุลยเดชมหาราช บรมนาถบพิตร เพื่อ  
ทรงรับสมเด็จพระสันตะปาปายอห์น ปอล ที่ 2 ในโอกาส  
เสด็จเยือนประเทศไทยเป็นครั้งแรก และได้เสด็จ  
พระราชดำเนินไปเข้าเฝ้าสมเด็จพระสันตะปาปา  
พระองค์นั้น ในโอกาสเสด็จพระราชดำเนินเยือน  
ประเทศอิตาลี เมื่อพุทธศักราช 2528

ทั้งนี้ ราชอาณาจักรไทยและนครรัฐวาติกัน  
ได้สถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูตอย่างเป็นทางการ  
เมื่อสมเด็จพระสันตะปาปาเปาโล ที่ 6 มีสมณโองการ  
Instans illa ลงวันที่ 25 เมษายน 2512 สถาปนา  
ความสัมพันธ์ทางการทูตในระดับเอกอัครราชทูต  
ระหว่างนครรัฐวาติกันกับราชอาณาจักรไทย และก่อ  
ตั้งสถานเอกอัครสมณทูตวาติกันประจำประเทศไทย  
หลังจากนั้น ในวันที่ 28 เมษายนปีเดียวกัน**นายจิตติ  
สุจริตกุล** รัฐมนตรีช่วยว่าการกระทรวงการต่างประเทศ  
และ**อาร์ชบิชอปยั้ง ยาโดต์** ผู้แทนพระสันตะปาปาใน  
ขณะนั้น ทำพิธีแลกเปลี่ยนหนังสือเพื่อสถาปนาความ



สัมพันธ์ทางการทูตระหว่างราชอาณาจักรไทยกับ  
นครรัฐวาติกันในระดับเอกอัครราชทูต นับแต่บัดนั้น  
เป็นต้นมา

เมื่อได้เวลาอันสมควร สมเด็จพระสันตะ-  
ปาปาฟรังซิส ถวายพระพรลา พระบาทสมเด็จพระ  
พระเจ้าอยู่หัว และสมเด็จพระนางเจ้าฯ พระบรมราชินี  
เสด็จพระราชดำเนินมาทรงส่งสมเด็จพระสันตะปาปา  
ยังรถยนต์พระประเทียบเพื่อเสด็จต่อไปยังสนาม  
ศุภชลาศัย สนามกีฬาแห่งชาติ

## คริสตชนกว่า 6 หมื่น ร่วมใจในพิธีบูชา ขอบพระคุณ พร้อมกับสมเด็จพระสันตะปาปา ที่สนามศุภชลาศัย

ในโอกาสที่สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส  
องค์พระประมุขแห่งพระศาสนจักรคาทอลิก ผู้แทน  
พระองค์ของพระคริสตเจ้าบนโลกนี้ เสด็จเยี่ยมเยือน  
ประเทศไทย คาทอลิกจากกลุ่มชุมชนวัดคาทอลิกทั่ว  
ประเทศและพี่น้องคริสตชนจากประเทศต่างๆ เดินทาง  
มาร่วมจิตใจกัน ในพิธีบูชาขอบพระคุณ ณ สนาม  
ศุภชลาศัย อันเป็นพระกรณียกิจสำคัญประการหนึ่ง  
ของการเสด็จเยือนประเทศไทยในครั้งนี้ มีคาทอลิก  
ทั้งในและต่างประเทศร่วมพิธีกว่า 6 หมื่นคน พระ  
คาร์ดินัล 11 องค์ อาร์ชบิชอป 13 องค์ บิชอป 47 องค์



ตั้งแต่เช้าตรู่ของวันที่ 21 พฤศจิกายน  
2019 ที่สนามศุภชลาศัย สนามกีฬาแห่งชาติ บรรดา  
คริสตศาสนิกชนคาทอลิกจากทุกสังฆมณฑล  
ทั่วประเทศ รวมถึงคริสตชนต่างประเทศ เช่น  
เวียดนาม ลาว กัมพูชา ฯลฯ จำนวนรวมกัน  
ประมาณ 13,000 คน เดินทางมุ่งสู่สนามกีฬาเพื่อรอ  
รับเสด็จสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส พระประมุข  
แห่งพระศาสนจักรคาทอลิก และเข้าร่วมในพิธีบูชา  
ขอบพระคุณที่จะทรงเป็นประธาน เพื่อถวายบูชา  
และขอบพระคุณพระเจ้า ในโอกาสที่เสด็จเยือนราชอาณาจักร  
ไทยอย่างเป็นทางการ ดุจเดียวกับเมื่อ 35  
ปีที่แล้วที่สมเด็จพระสันตะปาปายอห์น ปอล ที่ 2  
ได้เคยเสด็จมาถวายมิสซาพร้อมกับมวลคริสตชน  
จากทั่วประเทศไทย ในวันที่ 10 พฤษภาคม 2527  
ณ สถานที่แห่งนี้

ก่อนเวลาที่สมเด็จพระสันตะปาปาจะเสด็จ  
ถึงสนามกีฬาแห่งชาติ ได้จัดให้มีกิจกรรมการ  
แปรอักษรเป็นภาพพระกรณียกิจของสมเด็จพระ  
สันตะปาปา โดยโรงเรียนอัสสัมชัญ การบรรเลง  
เพลงเตรียมจิตใจ จากวงโยธวาทิตสถาบันในคณะ  
ซาเลเซียน เริ่มต้นด้วยเพลง “ศิษย์พระคริสต์”  
ตามด้วยการบรรเลงเพลงชุด “สรรเสริญพระเจ้า”  
ประกอบด้วยเพลงคาทอลิกที่รู้จักกันดี เพลง





ที่ใช้ “Jesus Christ you are my life” “Shine Jesus Shine” “give thanks” และ “tell the World of his love” ตามด้วยการแปรขบวนชุด “The Bell” ถ่ายทอดเรื่องราวความสัมพันธ์ของคริสตชนกับศาสนา โดยใช้เสียงระฆังวัดเป็นสื่อกลางในการเชื่อมโยงเรื่องราว

จากนั้นเป็นการแสดงคอนเสิร์ต “ให้รักเป็นสะพาน” บรรเลงโดยวง “The Sound of Siam” และ “Thailand Philhamonic Orchestra” แบ่งเป็น 3 ช่วง ได้แก่ ช่วงที่ 1 สยามดินแดนแห่งพระพร 350 ปี งานแพร่ธรรมมิสซังสยาม ช่วงที่ 2 จาก รุ่งอรุณทุกวันคือพระพร และช่วงที่ 3 ชีวิตคริสตชน ชีวิตพระสันตะปาปา เส้นทางแห่งสันติสุข “ให้รักเป็นสะพาน” และช่วงพิเศษด้วยกวีผู้พิการทางสายตา ในบทกวีที่ชื่อว่า “ด้วยความรัก” การแสดงทั้ง 3 ช่วง ถ่ายทอดผ่านศิลปินคริสตชน พร้อมด้วยคณะนักร้องเยาวชนคาทอลิกไทย และคณะนักร้องอาสนวิหารอัสสัมชัญ

ใกล้เวลาที่สมเด็จพระสันตะปาปาจะเสด็จมาถึง ทุกคนที่มาร่วมพิธีเข้าสู่การเตรียมจิตใจ โดยการร่วมกันสวดภาวนาด้วยสายประคำ เพื่อระลึกถึงพระชนมชีพของพระเยซูคริสตเจ้า และพระนางมารีย์ ในภาษาไทย ภาษาอังกฤษ ภาษาลาดิน ภาษาฝรั่งเศส และภาษาเวียดนาม ถึงเวลา 18.00 น. คริสตชนชาวไทยพร้อมใจกันเคารพธงชาติ เปล่งเสียงร้องเพลงชาติไทยอย่างกึกก้องสนาม ก่อนจะเข้าสู่พิธีบูชาขอบพระคุณ

เวลา 18.30 น. โดยประมาณ สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส เสด็จโดยรถยนต์พระประเทียบจากพระที่นั่งอัมพรสถาน พระราชวังดุสิต ถึงยังสนามกีฬาแห่งชาติ แล้วเสด็จไปประทับรถพระประเทียบเปิดประตูหน้า ประทานพระวโรกาสให้คริสตชนได้เฝ้าชมพระบารมีอย่างใกล้ชิด รถพระประเทียบเคลื่อนไปยังสนามเทพหัสดินเป็นแห่งแรก ซึ่งมีคริสตชนเฝ้ารอรับเสด็จและร่วมพิธีบูชาขอบพระคุณผ่านทางโทรทัศน์วงจรปิด แล้วจึงเคลื่อนไปยังสนามศุภชลาศัย เวียนรอบสนามเพื่อให้คริสตชนได้เฝ้าชมพระบารมีโดยทั่วกัน แล้วเสด็จไปยังที่รับรองเพื่อเปลี่ยนฉลองพระองค์สำหรับพิธีกรรม

เมื่อได้เวลาอันสมควร คณะนักร้องประสานเสียงคาทอลิกไทย เริ่มขับร้องเพลงเริ่มพิธี ขบวนแห่พิธีบูชาขอบพระคุณ ประกอบด้วยบรรดาสามเณร สังฆานุกร บาทหลวง บิชอป อาร์ชบิชอป ตามด้วยพระคาร์ดินัล แล้วจึงถึงสมเด็จพระสันตะปาปา เคลื่อนเข้าสู่พระแท่นบูชากลางสนามศุภชลาศัย เมื่อเสด็จถึง ณ ที่นั้น สมเด็จพระสันตะปาปาทรงคารวะพระแท่น เสด็จไปถวายก่ายานโดยรอบ และถวายก่ายานแต่พระรูปพระนางมารีย์รับเกียรติยกขึ้นสวรรค์ทั้งกายและวิญญาณ หรือแม่พระอัสสัมชัญ องค์อุปถัมภ์ของประเทศไทย ตามที่**สมเด็จพระสันตะปาปาเคลเมนต์**



ที่ 9 ทรงพระกรุณาโปรดประทานพระคุณการุณย์แก่ คริสตชนมิสซังสยาม ในวันสมโภชแม่พระอัสสัมชัญ 15 สิงหาคมของทุกปี จนถึงสมัยของ**บิชอปมารี โยเซฟ เรอเน แปร็รอส** บิชอปเกียรตินามแห่งโซอารา ประมุขมิสซังสยามลำดับที่ 16 ได้ถวายมิสซังไทย แต่แม่พระอัสสัมชัญ และให้มีการรื้อฟื้นการถวาย พระศาสนจักรคาทอลิกไทยสืบมาถึงปัจจุบัน สำหรับ พระรูปที่ได้เชิญมาประดิษฐานในครั้งนี้ **บาทหลวง เอมีล ออคุสต์ กอลมเบต์** อุปสังฆราชมิสซังสยาม นำเข้ามาจากประเทศฝรั่งเศสพร้อมกับการก่อสร้าง อาสนวิหารอัสสัมชัญ ซึ่งมีอายุครบ 100 ปีในปีนี้ออติ

พิธีบูชาขอบพระคุณดำเนินไปด้วยภาษาอังกฤษ จนถึงภาคจบพิธีกรรม ประกอบด้วยบทอ่าน จากพระคัมภีร์ และบทพระวรสาร จบแล้วสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสประทานเทศน์เป็นภาษาสเปน โดยมีการแปลเป็นภาษาไทย ตามด้วยบทภาวนาเพื่อ มวลชน ซึ่งมีผู้แทนอัครมุขมณฑลภาษาไทย และภาษา ปกาศเอเชีย เมื่อถึงภาคบูชาขอบพระคุณ สมเด็จพระ สันตะปาปาเสด็จไปประทับยืนที่เบื้องหน้าพระแท่น เพื่อทรงรับเครื่องบูชาที่ผู้แทนคริสตชนไทยนำไปถวาย จากนั้น สมเด็จพระสันตะปาปาทรงถวายสักการะบูชา แต่พระเจ้า พร้อมกับบรรดาบิชอป และบาทหลวงเป็น ภาษาละติน หลังจากนั้น ประธานศีลมหาสนิทแก่ ผู้แทนคริสตชนคาทอลิก ส่วนคริสตังที่อยู่ในบริเวณ อัฒจันทร์ และที่สนามเทพัสดิน มีบาทหลวงจำนวน กว่า 300 ท่านเชิญศีลมหาสนิทไปส่งให้โดยรอบ

ภาชนะศักดิ์สิทธิ์ที่สมเด็จพระสันตะปาปา ทรงใช้ในวันนี้ คือ จอกกาลิกส์ อายุ 173 ปี เป็น ของพระสังฆราชฌ็อง บับติสต์ บัลเลอแก้วซ์ พระ สังฆราชเกียรตินามแห่งมาลอส ประมุขมิสซังสยาม ลำดับที่ 13 ผู้เป็นพระสหายสนิทของพระบาทสมเด็จพระจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว พระสยามเทวมหามกุฏ

วิทยมหาธาต จอกใบนี้ผลิตด้วยเงินกะไหล่ทอง เป็น ฝีมือช่างทำเครื่องเงินของฝรั่งเศส จอกกาลิกส์อัน ทรงคุณค่าทางประวัติศาสตร์มิสซังสยามที่นำมา ใช้ในวันนี้ เป็นเครื่องหมายของความเป็นหนึ่ง เดียวกันในปณิธานของมิชชันนารีที่ได้บุกเบิกพระ ศาสนจักรคาทอลิกในแผ่นดินไทย และเป็นคำมั่น สัญญาที่จะสืบสานภารกิจแห่งการแพร่ธรรมของ คริสตชนไทยทุกคน

ภายหลังสวดบทภาวนาหลังรับศีลมหาสนิท แล้ว พระคาร์ดินัลฟรังซิสเซเวียร์ เกรียงศักดิ์ โกวิท- วาณิช ประธานสภาประมุขบาทหลวงโรมันคาทอลิก แห่งประเทศไทย ในนามของพระศาสนจักรคาทอลิก ในประเทศไทย กราบทูลแสดงความปิติยินดี และ สำนึกในพระกรุณาธิคุณที่เสด็จเยือนราชอาณาจักร ไทยอย่างเป็นทางการ พร้อมทั้งเข้าเฝ้าถวายชุด ภาชนะศักดิ์สิทธิ์สำหรับประกอบพิธีบูชาขอบพระคุณ ที่จัดสร้างเป็นเครื่องเบญจรงค์ งานฝีมือชั้นเยี่ยม และเป็นเอกลักษณ์ของไทย เป็นที่ระลึกในการ เสด็จเยือนในครั้งนี้ จากนั้นสมเด็จพระสันตะปาปา ประทานพระพรของอัครสาวกแก่มวลคริสตชน ที่มาร่วม ตามด้วยสังฆานุกรประกาศปิดพิธี ขบวน แห่ออกจากบริเวณกลางสนามกีฬา สมเด็จพระ สันตะปาปาเสด็จไปประทับ ณ บริเวณที่ประทับ บนอัฒจันทร์ เพื่อทอดพระเนตรการแสดงชุด “ลีลาศพิลาสนาฏศิลป์ งามหยาดหยดรินถิ่นสยาม” โดยนักเรียนจากสถาบันการศึกษาในคณะภคินีเซนต์- ปอล เดอ ชาร์ตร ประกอบด้วยการแสดงฟ้อนที่ หรือฟ้อนร่มของภาคเหนือ ตามด้วยชุดออซอน อีสาน ประกอบด้วยระบำนาคี และระบำผีตาโขน ภาคใต้เป็นการแสดงระบำร่อนแร่ ปิดท้ายด้วย ภาคกลางเป็นการรำขวัญข้าว รวมผู้แสดงกว่า 800 คน



## สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส เสด็จปฏิบัติ พระกรณียกิจที่วัดนักบุญเปโตร นครปฐม

วันที่ 22 พฤศจิกายน 2019 เวลา 05.00 น. เป็นต้นมา บรรดาบาทหลวง นักบวชชายหญิง ครูคำสอน สามเณร ผู้ฝึกหัดและคริสตชนในชุมชนโดยรอบวัดที่ส่วนมากนับถือคริสตศาสนา นิกายโรมันคาทอลิก รวมถึงคริสตศาสนิกชน และประชาชนจากทั่วสารทิศ เดินทางมารอเข้าเฝ้าสมเด็จพระสันตะปาปาที่วัดนักบุญเปโตร ซึ่งตั้งอยู่ในชุมชนคริสตชนเก่าแก่ 179 ปี มีประวัติความเป็นมาตั้งแต่ต้นกรุงรัตนโกสินทร์ ผ่านการแพร่ธรรมแก่คนจีนในเขตจังหวัดนครปฐม และสุพรรณบุรีในปัจจุบัน จนก่อตัวขึ้นเป็นชุมชนคริสตชนคาทอลิกที่ใหญ่เป็นอันดับต้นของประเทศ

เวลาประมาณ 10.00 น. สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส เสด็จโดยรถยนต์พระประเทียบจากสถานเอกอัครราชทูตนครรัฐวาติกันประจำประเทศไทยไปยังวัดนักบุญเปโตร อ.สามพราน จ.นครปฐม เมื่อขบวนรถยนต์พระประเทียบถึงปากทางเข้าถนนซอยวัดโรมัน เจ้าหน้าที่วัดย่ำระฆัง วงโยธวาทิตบรรเลงเพลง ตลอดสองข้างทางของถนน มีคณะนักเรียนจากโรงเรียนสังกัด เขต 5 ของอัครสังฆมณฑลกรุงเทพฯ เฝ้ารับเสด็จ เมื่อเสด็จถึงทางเข้าวัด ทรงเปลี่ยนมาประทับรถพระประเทียบเปิดประทุน เพื่อประทานพระวโรกาสให้คริสตชนที่มาเข้าเฝ้าบริเวณโดยรอบของวัดนักบุญ

เปโตรได้เข้าเฝ้าอย่างใกล้ชิด เมื่อเสด็จโดยรถพระประเทียบเปิดประทุนโดยรอบบริเวณแล้ว **บาทหลวง อิกญาซีโอ อติคักดี สมแสงสรวง** เจ้าอาวาสวัดนักบุญเปโตร เฝ้ารับเสด็จที่ด้านหน้าวัด จากนั้นนำเสด็จเข้ายังวัดถึงบริเวณด้านหน้าพระแท่นบูชา ผู้แทนบาทหลวง นักบวชหญิง สามเณร และครูคำสอน ถวายมาลัยขอพระกรแต่สมเด็จพระสันตะปาปา แล้วเสด็จไปทรงวางช่อดอกไม้เคารพพระรูปนักบุญเปโตร อัครสาวก ผู้เป็นพระสันตะปาปาองค์แรก และเป็นองค์อุปถัมภ์ของวัด

จากนั้นเสด็จไปเบื้องหน้าตู้ศีลมหาสนิทประจำวัด ซึ่งเป็นที่ประดิษฐานของแผ่นปัง ซึ่งได้รับการเสกเป็นพระกายของพระคริสตเจ้า สมเด็จพระสันตะปาปาถวายสักการะ และภาวนาครุหนึ่งแล้วเสด็จไปประทับพระเก้าอี้ **บิชอปโยเซฟ ประธาน ศรีदारุณศิลป์** กราบทูลรับเสด็จ และสำนึกในพระกรุณาธิคุณ จบแล้วสมเด็จพระสันตะปาปาทรงสวมกอด และมีพระปฏิสันถารกับบิชอปประธาน ต่อด้วยการร่วมกันขับร้องเพลง “หนทางแห่งรัก” ตามด้วย **เบนแตดต้า จงรักษ์ ดอนโอฬาร** ขณะนี้กำลังเป็นผู้ฝึกหัดอยู่ในคณะนักบวชหญิง “ซาเวเรียน” หรือคณะธรรมทูตแห่งพระแม่มาเรีย เป็นผู้แทนนักบวชกราบทูลเกี่ยวกับการเป็นประจักษ์พยานชีวิต จบแล้วสมเด็จพระสันตะปาปาประทานของที่ระลึกและมีพระปฏิสันถารกับผู้แทนกล่าวประจักษ์พยาน จากนั้น สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส ประทานพระโอวาทแก่บรรดาบาทหลวง นักพรต สามเณร ผู้ฝึกหัด ครูคำสอน เมื่อจบพระโอวาทแล้ว ทุกคน ณ ที่นั้นพร้อมใจกันภาวนาเพื่อกระแสน้ำ เพื่อขอพระเจ้าได้โปรดประทานผู้สนใจถวายชีวิตเป็นบาทหลวง นักบวช นักพรตให้มากยิ่งขึ้นเพื่องานแพร่พระคริสตธรรมจะดำเนินไปด้วยดี

จากนั้น สมเด็จพระสันตะปาปาประทานพระพรของอัครสาวกแก่ผู้มาเฝ้า แล้วประทานของที่ระลึกเป็นรัศมีสำหรับตั้งศีลมหาสนิท โดยพระ



คาร์ดินัลฟรังซิสเซเวียร์ เกรียงศักดิ์ โกวิทวาณิช ประธานสภาประมุขบาทหลวงโรมันคาทอลิกแห่งประเทศไทย เป็นผู้แทนรับมอบ ตามด้วยทุกคนพร้อมกันขับร้องเพลง “หนทางพระคริสต์”

## สมเด็จพระสันตะปาปาทรงพบกับบรรดาบิชอปที่สักการสถานบุญราศีนิโคลาส บุญเกิด กฤษบำรุง

วันที่ 22 พฤศจิกายน 2019 เวลา 11.00 น. ภายหลังจากทรงปฏิบัติพระกรณียกิจที่วัดนักบุญเปโตรแล้ว สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส เสด็จยังสักการสถานบุญราศีนิโคลาส บุญเกิด กฤษบำรุง ณ ที่นั่น **พระคาร์ดินัลชาร์ล หม่อง โบ** ประมุขสังฆมณฑลย่างกุ้ง ประเทศเมียนมา เฝ้ารับเสด็จที่ด้านหน้าสักการสถาน พร้อมด้วยบิชอปชาวไทย และบิชอปจากสหพันธสภาบิชอปแห่งเอเชีย เฝ้ารับเสด็จภายในสักการสถาน จากนั้นสมเด็จพระสันตะปาปาเสด็จเข้าไปยังบริเวณพระแท่นบูชาภายในสักการสถาน ทรงแสดงคารวะต่อพระธาตุของบุญราศีนิโคลาส บุญเกิด กฤษบำรุง ซึ่งบรรจุไว้ในรูปปั้นของท่านบุญราศีด้านหลังพระแท่นบูชา แล้วประทับพระเก้าอี้ พระคาร์ดินัลฟรังซิสเซเวียร์ เกรียงศักดิ์ โกวิทวาณิช ประธานสภาประมุขบาทหลวงโรมันคาทอลิกแห่งประเทศไทย กราบทูลสำนึกในพระกรุณาธิคุณที่ประทานพระวโรกาสให้บรรดาบิชอปชาวไทย และทวีปเอเชียเข้าเฝ้าในโอกาสที่เสด็จเยือนประเทศไทยอย่างเป็นทางการ โอกาสนี้ สมเด็จพระสันตะปาปาประทานพระดำรัสแก่บิชอปที่มาเฝ้า เมื่อจบพระดำรัส ทรงนำสวดบทภาวนาทูตสวรรค์แจ้งข่าว และประทานพระพร แล้วมีพระปฏิสันถารกับบิชอปแต่ละองค์ตามพระอัธยาศัย จากนั้น ประทานพระวโรกาสให้ฉายพระรูปร่วมกับบรรดาบิชอปชาวไทย และเอเชียที่บริเวณด้านหน้าพระแท่นบูชา แล้วเสด็จไปยังห้องประชุมภายในสักการสถาน เพื่อประทานพระวโรกาสให้สมาชิกคณะเยสุอิตเข้าเฝ้า

สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส ทรงเสกแผ่นศิลารำลึก 2 แผ่น สำหรับวัดนักบุญเปโตร (ปีเตรียมสู่การฉลอง 180 ปี ชุมชนวัดนักบุญเปโตร) และสักการสถานบุญราศีนิโคลาส บุญเกิด กฤษบำรุง (ปีที่ 75 แห่งมรณกรรมของท่านบุญราศีฯ) อีกทั้งลงพระนามลงบนสมุดเสด็จเยี่ยม

## สมเด็จพระสันตะปาปาทรงพบสมาชิกคณะเยสุอิตในประเทศไทย

วันที่ 22 พฤศจิกายน 2019 เวลา 11.50 น. สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส เสด็จจากบริเวณสักการสถานบุญราศีนิโคลาส บุญเกิด กฤษบำรุง ไปยังห้องประชุมภายในบริเวณสักการสถาน ประทานพระวโรกาสให้อธิการเจ้าคณะแห่งพระเยซูเจ้าแขวงประเทศไทย (เยสุอิต) นำสมาชิกคณะ ผู้ที่ทำงานและผู้ที่เกี่ยวข้องแขวงประเทศไทยเข้าเฝ้า ในโอกาสที่เสด็จเยือนราชอาณาจักรไทยอย่างเป็นทางการ สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส เป็นสมาชิกผู้หนึ่งของคณะเยสุอิตเช่นกัน ดังนั้น ในการเสด็จเยือนประเทศต่างๆ จึงมีพระประสงค์จะทรงพบกับสมาชิกเยสุอิตในประเทศนั้นเสมอ เพื่อทรงทราบถึงความเป็นอยู่ การทำงานในพื้นที่ อีกทั้งเพื่อประทานพระพรและกำลังใจแก่สมาชิกด้วย

ในโอกาสนี้ **บาทหลวงสุภีย ปิโตโย** อธิการเจ้าคณะเยสุอิตแขวงประเทศไทย นำสมาชิกคณะ ผู้ที่ทำงานและผู้ที่เกี่ยวข้องแขวงประเทศไทยเข้าเฝ้า ในโอกาสที่เสด็จเยือนราชอาณาจักรไทยอย่างเป็นทางการ สมเด็จพระสันตะปาปามีพระปฏิสันถารกับสมาชิกคณะเยสุอิตเป็นการส่วนพระองค์

## สมเด็จพระสันตะปาปาพบผู้นำศาสนาและบุคลากรอุดมศึกษาเพื่อศาสนสัมพันธ์และสันติภาพ

เพื่อที่จะอยู่ร่วมกันในโลกนี้อย่างมีสันติภาพ ความรักและความเข้าใจกันโดยเฉพาะอย่างยิ่งทางด้าน



ศาสนา เป็นเรื่องสำคัญประการหนึ่งในพระพันธกิจของสมเด็จพระสันตะปาปา การเสวนาเพื่อศาสนสัมพันธ์จึงเกิดขึ้นเพื่อสร้างความเข้าใจและร่วมมือกันเพื่อสันติภาพของโลก สมเด็จพระสันตะปาปายังส่งสารแห่งความรักและสันติไปสู่คณาจารย์ นิสิต นักศึกษา ผู้เป็นความหวังในโลกยุคปัจจุบัน ผ่านพระดำรัสเชิญชวนให้สร้างสะพานแห่งสันติและความเข้าใจ

เวลา 15.15 น. สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสเสด็จโดยรถยนต์พระประเทียบมายังจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มีนิสิตโบทองชาติไทย ธงชาติวาติกันและธงจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยรับเสด็จตลอดเส้นทางพระคาร์ดินัลฟรังซิสเซเวียร์ เกรียงศักดิ์ โกวิทวาณิช อัครบิชอปแห่งเขตศาสนปกครองกรุงเทพฯ ศาสตราจารย์กิตติคุณ นายแพทย์ภิรมย์ กมลรัตนกุล นายกสภาจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ศาสตราจารย์ ดร.บัณฑิต เอื้ออาภรณ์ อธิการบดีจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และบิชอปยอแซฟ ชุติศักดิ์ ลีริสุทธิ์ ประมุขแห่งเขตศาสน-

ปกครองนครราชสีมา ในฐานะประธานกรรมการฝ่ายเสวนาระหว่างศาสนาและคริสตศาสนสัมพันธ์ ของสภาประมุขบาทหลวงโรมันคาทอลิกแห่งประเทศไทย เฝ้ารับเสด็จ สมเด็จพระสันตะปาปาทรงรับพวงมาลัยจากผู้แทนนิสิตชายหญิง แล้วเสด็จเข้าสู่หอประชุมจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

สมเด็จพระสันตะปาปาทรงพบผู้นำ 5 ศาสนา ประกอบด้วย ศาสนาพุทธ ผู้แทนมหาเถรสมาคม (มส.) **เจ้าประคุณ สมเด็จพระวันรัต** เจ้าอาวาสวัดบวรนิเวศราชวรวิหาร และ**พระพรหมบัณฑิต** กรรมการมหาเถรสมาคม (มส.), ศาสนาอิสลาม **นายอาดิส พิทักษ์कुมพล** จุฬาราชมนตรี, ศาสนาพราหมณ์ **พระมหाराชครูพีธี ศรีวิสุทธิคุณ (ชวิน รังสิพราหมณกุล)** ประธานพระครูพราหมณ์, ศาสนาซิกข์ **นายปานชัย สิงห์สัจเทพ** นายกสมาคมศรีคุรุสิงห์ และผู้แทนศาสนาคริสต์นิกายต่างๆ ในประเทศไทย รวมถึงผู้บริหารจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย และประทับพระเก้าอี้ ศาสตราจารย์



ดร.บัณฑิต เอื้ออาภรณ์ อธิการบดี กราบพูลแสดงความยินดีในการเสด็จเยือนจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ซึ่งเป็นสถาบันอุดมศึกษาแห่งแรกของไทย ก่อกำเนิดขึ้นด้วยพระบรมราชปณิธานทางการศึกษาของพระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว และพระบาทสมเด็จพระมงกุฎเกล้าเจ้าอยู่หัว ทรงสถาปนาขึ้นเป็นมหาวิทยาลัย ผลิตบุคลากรที่มีความรู้ความสามารถนำความรู้ไปพัฒนาตนเอง สังคม และประเทศชาติ จากนั้นอธิการบดีเข้าเฝ้าถวายของที่ระลึกจากจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัยแด่สมเด็จพระสันตะปาปา

คณะกรรมาธิการประสาณเสียง ซึ่งจัดจากหลายกลุ่มศาสนา และจากพื้นที่ต่างๆ ของประเทศไทย ได้แก่ คณะกรรมาธิการประสาณเสียงจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย Al-Aman Chorus โรงเรียนอัสตริกียะห์อิสลามียะห์ จังหวัดนราธิวาส และ Moo hkof hpau โรงเรียนเซนต์โยเซฟ อำเภอแม่แจ่ม จังหวัดเชียงใหม่ ร่วมกันขับร้องเพลง Peace Prayer อำนวยเพลงโดย **อาจารย์ ดร.ภาวศุทธิ์ พิริยะพงษ์รัตน์**

สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสประทานพระดำรัสแก่ที่ประชุม ในหัวข้อ “Building bridges for peace and Understanding” ท่ามกลางผู้นำคริสตศาสนาต่างนิกาย ผู้แทนทางศาสนา คณาจารย์ นิสิต นักศึกษาของมหาวิทยาลัย ตอนหนึ่งว่า “เมื่อ 122 ปีที่แล้ว ในปี ค.ศ. 1897 พระบาทสมเด็จพระจุลจอมเกล้าเจ้าอยู่หัว รัชกาลที่ 5 ได้เสด็จพระราชดำเนินเยือนกรุงโรม และพระองค์ได้เข้าเฝ้าสมเด็จพระสันตะปาปา เลโอ ที่ 13 นับเป็นครั้งแรกที่มีประมุขของรัฐที่ไม่ใช่คริสตศาสนิกชนเยือนนครรัฐวาติกัน การระลึกถึงวาระที่สำคัญดังกล่าวรวมถึงทั้งรัชสมัยของ ร.5 ที่ทรงมีคุณูปการอย่างเหลือล้น รวมถึงการเลิกทาสทำให้เราได้ย้อนคิดและกระตุ้นให้เรามุ่งมั่นดำเนินการตามแนวทางของการสานเสวนาและการสร้างความเข้าใจอันดีระหว่างกัน สิ่งนี้ควรดำเนินการต่อไปอย่างจริงจัง

ด้วยสำนักแห่งภราดรภาพ อันจะช่วยยุติภาวะการเป็นทาสที่ยังคงมีอยู่มากมายหลายรูปแบบในยุคปัจจุบัน เช่นที่พบอยู่ในกรณีปัญหาการค้ามนุษย์”

เมื่อจบพระดำรัสแล้ว คณะกรรมาธิการประสาณเสียงขับร้องเพลง “Song of Freedom” สมเด็จพระสันตะปาปาประทานพระวโรกาสให้ฉายพระรูปเป็นที่ระลึก ในโอกาสเสด็จมาเยือนจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย

## **ส่งมอบแรงบันดาลใจให้เยาวชน สมเด็จพระสันตะปาปาถวายมิสซาสำหรับเยาวชนที่อาสนวิหารอัสสัมชัญ**

เยาวชนคือความหวังของพระศาสนจักร และความยั่งยืนของสันติภาพโลก ด้วยเหตุนี้ พระกรณียกิจสุดท้ายของสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส บนผืนแผ่นดินไทย ก่อนที่จะเสด็จต่อไปยังประเทศญี่ปุ่น คือการพบปะกับเยาวชนของพระศาสนจักรไทย ที่มาชุมนุมกันเพื่อร่วมพิธีบูชาขอบพระคุณ และรับแรงบันดาลใจจากองค์สันตะบิดา

วันที่ 22 พฤศจิกายน 2019 เวลา 12.00 น. เป็นต้นมา บรรดาเยาวชน คริสตชน และประชาชนต่างเดินทางมายังบริเวณอาสนวิหารอัสสัมชัญ และบริเวณโดยรอบ เพื่อรอรับเสด็จสมเด็จพระสันตะปาปา ฟรังซิสที่จะเสด็จมาเป็นประธานพิธีบูชาขอบพระคุณสำหรับเยาวชนในช่วงเย็น เยาวชนที่เดินทางมาร่วมพิธีในครั้งนี้ มาจากสังฆมณฑลต่างๆ ทั่วประเทศ และเยาวชนจากงานชุมนุมเยาวชนสหพันธอธิการเจ้าคณะนักบวชในประเทศไทย ซึ่งเยาวชนได้เตรียมตัว เตรียมจิตใจ เพื่อรับเสด็จสมเด็จพระสันตะปาปา ค่ายชุมนุมเยาวชนระหว่างวันที่ 20-23 พฤศจิกายน ที่โรงเรียนพระแม่มาลี สาทร ทั้งนี้ ไม่เพียงแต่เยาวชนคาทอลิกเท่านั้น เยาวชนที่ต่างความเชื่อก็เข้าร่วมในการเข้าเฝ้าสมเด็จพระสันตะปาปาครั้งนี้ด้วย นอกจากนี้ ตลอดช่วงเวลาก่อนการเสด็จ ได้มีกิจกรรมบริเวณโรงเรียนอัสสัมชัญ ประกอบด้วย การแสดงดนตรีจากโรงเรียนพระฤทัยนันทบุรี การแสดงจากอัครสังฆมณฑล



กรุงเทพฯ จากเยาวชนโปโกลาเร และจากสังฆมณฑล  
จันทบุรี จนถึงเวลาประมาณ 15.00 น. เยาวชน และ  
มวลชนที่มารอเฝ้าเตรียมตัวร่วมพิธีบูชาขอบพระคุณ  
กว่า 7,000 คน

เวลาประมาณ 16.30 น. สมเด็จพระสันตะ-  
ปาปาฟรังซิส เสด็จโดยรถยนต์พระประเทียบจาก  
จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย มายังอาสนวิหารอัสสัมชัญ  
จากนั้นเปลี่ยนมาประทับรถยนต์พระประเทียบเปิด  
ประทุน เสด็จไปยังบริเวณโรงเรียนอัสสัมชัญ โรงเรียน  
อัสสัมชัญศึกษา โรงเรียนอัสสัมชัญคอนแวนต์ เพื่อให้  
เยาวชนคริสตชน และประชาชนที่มารอเฝ้าอยู่บริเวณ  
นอกอาสนวิหารอัสสัมชัญได้เฝ้าชมพระบารมีอย่าง  
ใกล้ชิด ตลอดเส้นทางเสด็จ เยาวชนต่างร้องถวาย  
พระพร ขับร้องเพลง โบกธงชาติไทยและธงวาติกัน  
ด้วยความปีติยินดี

สมเด็จพระสันตะปาปาทรงเทศน์ ว่า “ให้เรา  
ออกไปเพื่อพบกับพระคริสตเจ้า องค์พระผู้เป็นเจ้า ผู้  
เสด็จมา พระวรสารที่เราเพิ่งจะได้ยินนี้ เชื่อเชิญให้  
เราเริ่มก้าวเดินเพื่อมองไปข้างหน้า เพื่อพบกับสิ่ง

สวยงามที่สุด ที่พระเจ้าประสงค์ที่จะประทานให้เรา:  
นั่นคือ การเสด็จมาขององค์พระคริสตเจ้าในชีวิตและ  
โลกของเรา ให้เราต้อนรับพระองค์ให้มาสถิตท่ามกลาง  
เราด้วยความชื่นชมยินดีและความรักอันหาที่สุดมิได้  
ซึ่งมีเพียงพวกลูกที่เป็นเยาวชนเท่านั้นที่สามารถที่จะ  
ทำได้ แต่ก่อนที่เราจะออกไปแสวงหาพระองค์นั้น เรา  
เองย่อมรู้ว่า เป็นพระองค์เองที่เสด็จมาเพื่อแสวงหา  
และพบปะกับเรา เมื่อพระผู้เป็นเจ้าทรงเรียกเราเข้า  
สู่ประวัติศาสตร์ จึงจำเป็นที่จะต้องตอบสนองอย่าง  
สร้างสรรค์และค้ำคิดทำให้เกิดสิ่งใหม่ๆ พวกเราก้าว  
เดินไปข้างหน้าด้วยความยินดี เพราะเราทราบดีว่า  
พระองค์ทรงกำลังรอคอยเราอยู่ ณ ที่นั้น

องค์พระผู้เป็นเจ้าทรงทราบว่า ลูกๆ ที่เป็น  
เยาวชนนี้คืออนาคตของประเทศและของโลกของเรา  
ในวันนี้พระองค์ประสงค์ให้พวกลูกทำภารกิจนี้ให้  
สำเร็จ เนื่องด้วยพระเจ้าที่ทรงมีแผนการสำหรับผู้ที่  
พระองค์ทรงเลือก ย่อมทรงมีแผนการสำหรับพวกลูก  
แต่ละคนด้วยเช่นกัน พระเจ้าทรงเป็นบุคคลแรกที่  
ทรงฝันที่เชิญเรามาทำงานเลี้ยงของพระองค์ ซึ่งเรา  
ต่างต้องร่วมจัดเตรียมด้วยกันในฐานะของชุมชนที่  
ประกอบด้วยพระเจ้าและพวกเรา นี่เป็นงานเลี้ยงใน  
พระอาณาจักรของพระองค์ ที่ซึ่งไม่มีใครควรที่จะถูก  
ทอดทิ้งไว้เบื้องหลัง

พระวรสารในวันนี้ กล่าวถึงเด็กสาว 10 คน  
ที่ได้รับเชิญให้มองไปในอนาคตเพื่อที่จะมีส่วนในงาน  
เลี้ยงขององค์พระผู้เป็นเจ้า แต่ปัญหาอยู่ที่ว่า มีบางคน  
ที่ไม่ได้เตรียมพร้อมที่จะพบกับพระองค์ ไม่ใช่เพราะ  
พวกเขาผล็อยหลับไป แต่เป็นเพราะพวกเขาไม่ได้  
จัดหาน้ำมันสำรองซึ่งเป็นสิ่งที่จำเป็น ให้เพียงพอ  
สำหรับที่จะรักษาแสงไฟจากตะเกียงแห่งความรัก  
พวกเขามีความกระตือรือร้นและมีแรงขับเคลื่อนที่ยิ่ง  
ใหญ่ พวกเขาปรารถนาที่จะตอบสนองต่อการเรียก  
ขององค์พระผู้เป็นเจ้า แต่ที่ละเล็กละน้อย ไฟของ  
พวกเขากลับมอดดับลง พวกเขาอ่อนกำลังลง และ  
พวกเขามาถึงงานเลี้ยงล่าช้า นี่เป็นคำอุปมาที่สามารถ



เกิดขึ้นได้กับคริสตชนทุกคน เมื่อเรารู้ถึงการเรียกขององค์พระผู้เป็นเจ้า ที่ให้เราเป็นส่วนหนึ่งในพระอาณาจักรของพระองค์ และแบ่งปันความสุขแห่งพระอาณาจักรนี้กับผู้อื่น บ่อยครั้งที่เราประสบกับปัญหาและอุปสรรค ซึ่งเราเองก็ทราบดีว่ามีมากแค่ไหน เมื่อเราประสบกับความทุกข์ยากของบรรดาผู้คนที่เรารัก หรือ เมื่อเราเผชิญกับความไร้ความสามารถในการที่เปลี่ยนแปลงสถานการณ์ที่ยากลำบาก เมื่อนั้นความรู้สึกขมขื่นและการขาดความเชื่ออาจจะค่อยๆ แฝงเข้ามาในจิตใจเรา และทำให้จิตใจของเราเย็นชาลงขาดความกระตือรือร้น และทำให้เราไปถึงงานเลี้ยงไม่ทันเวลาในที่สุด

เพราะฉะนั้น พ่อจะถามพวกคุณว่า พวกคุณต้องการที่จะคงไว้ซึ่งไฟที่จะส่องสว่างท่ามกลางความมืดมนนอนธการของความยากลำบากหรือไม่ พวกคุณต้องการที่จะตอบสนองการเรียกขององค์พระผู้เป็นเจ้าหรือไม่ พวกคุณต้องการที่จะมีความพร้อมในการที่จะทำตามพระประสงค์ของพระองค์หรือไม่

พวกเราจะได้รับน้ำมันที่จะทำให้เรายังคงก้าวเดินไปข้างหน้า และกระตุ้นให้เราแสวงหาพระองค์ในทุกรัฐการณ์นั้นได้อย่างไร

พวกคุณเป็นทายาทของประวัติศาสตร์แห่งการประกาศข่าวดีที่สวยงามยิ่ง ซึ่งได้ถ่ายทอดมาสู่พวกคุณในฐานะที่เป็นชุมชนที่อันประเสริฐ อาสนวิหารอันสวยงามแห่งนี้ เป็นประจักษ์พยานถึงความเชื่อศรัทธาในองค์พระคริสตเจ้าของบรรดาบรรพบุรุษของลูก ความสัตย์ซื่อที่ยิ่งใหญ่ของพวกเขาเหล่านั้น ผลักดันให้พวกเขาทำความดี เพื่อจะสร้างพระวิหารที่งดงามยิ่งกว่า เป็นพระวิหารที่ประกอบด้วยศิลาอันทรงชีวิต เพื่อที่จะนำความรักความเมตตาของพระเจ้าสู่ผู้คนในยุคสมัยของเขา พวกเขาเหล่านั้นทำเช่นนี้ได้โดยอาศัยความเชื่อในพระวาจาของพระเจ้า ที่กล่าวโดยประกาศกโฮเซยาในบทอ่านที่หนึ่งในวันนี้: “เราจะพูดกับเขาด้วยความอ่อนโยน เราจะโอบกอดเขาด้วย

ความรักมั่นคงตลอดไป” (เทียบ ฮชย 2:14 และ 19)

ลูกๆ ที่รัก เพื่อป้องกันไม่ให้ไฟแห่งพระจิตเจ้ามอดดับลง และเพื่อที่จะทำให้การมุ่งมั่นมองไปข้างหน้าและหัวใจของเรามีชีวิตชีวาอยู่เสมอ จำเป็นที่เราต้องวางรากฐานให้มั่นคงในความเชื่อเดียวกันกับบรรพบุรุษ พ่อ แม่ ปู่ย่า ตายาย และครูบาอาจารย์ของเรา ทั้งนี้ ไม่ใช่เป็นการกักขังตัวเราเองกับอดีตที่ผ่านมาผ่านไปแล้ว หากแต่เป็นการเรียนรู้ในการที่จะมีความกล้าหาญ เพื่อช่วยเหลือซึ่งกันและกันในการที่จะตอบสนองต่อเหตุการณ์ในปัจจุบัน ชีวิตของบรรพบุรุษของเรา เป็นชีวิตที่ต้องเผชิญกับการทดสอบและความทุกข์มากมาย ในการเดินทางของเขา พวกเขาได้ค้นพบความลับของการมีหัวใจที่เปี่ยมด้วยสันติสุข นั่นคือ การหยั่งรากลงในพระเยซูคริสตเจ้า ในชีวิตและพระวาจาของพระองค์ ในการสิ้นพระชนม์และการกลับคืนพระชนม์ชีพของพระองค์

“บางครั้งพ่อมองเห็นบรรดาเยาวชนและเหล่าต้นไม้ที่งดงาม มีกิ่งก้านสาขาแผ่ขยายขึ้นไปบนท้องฟ้าที่สูงชะลูดไปเรื่อยๆ ต้นไม้เหล่านั้นดูเหมือนกับว่าจะเป็นดังบทเพลงแห่งความหวัง แต่หลังจากเมื่อเกิดพายุขึ้น พ่อพบว่าพวกมันได้ร่วงหล่น ล้มลง และตายไป เพราะพวกมันปราศจากรากที่ลึก พวกมันแผ่กิ่งก้านสาขา โดยปราศจากการปลูกฝังที่มั่นคง และพวกมันก็ล้มลงทันทีที่ธรรมชาติปลดปล่อยพลังออกมา นี่จึงเป็นความเจ็บปวดของพ่อที่บางครั้งเห็นบรรดาเยาวชนได้ถูกแนะนำให้สร้างอนาคตที่ปราศจากรากเหง้า ต้นกำเนิดที่มา รวกับว่า โลกนั้นเพียงจะเกิดขึ้นในเวลาเพราะว่า “ไม่มีทางเป็นไปได้สำหรับพวกเราที่จะเจริญเติบโตขึ้นได้ นอกเสียแต่เรามีรากฐานที่แข็งแกร่งคอยสนับสนุนเรา และช่วยให้เรามีพื้นฐานชีวิตที่มั่นคง เพราะเป็นกรง่ายที่จะล่องลอยไปเมื่อไม่มีสิ่งใดที่ยึดเกาะอยู่ได้” (Exhor. ap. Christus vivit, 179)

หากเราไม่ได้หยั่งรากลึก พวกเราอาจจะรู้สึกสับสน เมื่อได้ยินเสียงจากทางโลกนี้ที่มีพลังในการ

ดึงดูด “ความสนใจ” ของเรา เสียงเหล่านี้มีความน่าสนใจอย่างยิ่ง และแสดงตัวต่อเราในรูปแบบที่ได้รับการตกแต่งให้สวยงามและมีพลัง แต่เสียงเหล่านี้จะค่อยๆ ทำให้เรารู้สึกว่างเปล่า เหนื่อยล้า ว้าเหว และหมดเรี่ยวแรง” (CV 142) และค่อยๆ ทำให้ไฟแห่งชีวิตที่ครั้งหนึ่งพระเจ้าได้ทรงจุดให้ลุกโพล่งในตัวเรามอดดับลง

ลูกที่รักทั้งหลาย พวกลูกเป็นคนรุ่นใหม่ที่มีความหวัง มีความฝัน และมีคำถามใหม่ๆ อาจรวมถึงความสงสัยต่างๆ อีกด้วย พ่อขอเชิญชวนให้พวกลูกรักษาความชื่นชมยินดีที่มีชีวิตชีวา จงอย่ากลัวที่จะมองไปในอนาคตข้างหน้าด้วยความเชื่อมั่น จงหยิ่งรากลึกลงในพระเยซูคริสต์ จงมองอนาคตด้วยความชื่นบานและความไว้วางใจ ประสบการณ์นี้จะเกิดขึ้นได้ก็ต่อเมื่อลูกทราบดีว่า พระเจ้าได้ทรงแสวงหาลูก ทรงพบลูก และทรงรักลูกตลอดนิรันดร์ มิตรภาพที่แน่นแฟ้นกับพระเยซูคริสต์ที่ได้รับการทำนุบำรุงนั้นคือ น้ำมันตะเกียงที่เราต้องการ เพื่อส่องสว่างหนทางของเรา และของครอบครัวของเรา คือ บรรดามิตรสหายเพื่อนบ้าน เพื่อนนักเรียนรุ่นเดียวกัน เพื่อนร่วมงาน รวมทั้งบรรดาคนเหล่านั้นที่มีความคิดเห็นแตกต่างจากพวกลูก

จงไปพบพระคริสต์ องค์พระผู้เป็นเจ้า ผู้กำลังเสด็จมา อย่ากลัวอนาคต อย่าท้อถอย แต่จงเชื่อว่าพระองค์กำลังรอคอย และกำลังจัดเตรียมเพื่อที่จะร่วมงานฉลองแห่งพระอาณาจักรสวรรค์พร้อมกับลูกทุกคน”

เมื่อ 35 ปีที่แล้ว สมเด็จพระสันตะปาปายอห์น ปอล ที่ 2 ได้เสด็จเยือนอาสนวิหารหลังนี้ เพื่อประทานพระวโรกาสให้บาทหลวง ภคินี นักบวชชายหญิงเข้าเฝ้า เมื่อวันที่ 11 พฤษภาคม 1984

## “ข้ามสะพานความรัก” ไปสู่ “การพิทักษ์สรวชีวิต” สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสเยือนญี่ปุ่น

วันที่ 23 พฤศจิกายน 2019 เวลา 09.15 น. มีพิธีการอำลาส่งเสด็จสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส ท่าอากาศยานทหาร 2 กองบิน 6 เสด็จเยือนเพื่ออภิบาลประเทศญี่ปุ่น ระหว่างวันที่ 23-26 พฤศจิกายน 2019 ณ เมืองฮิโรชิมาและนางาซากิ 2 เมืองของญี่ปุ่นที่ได้รับความเสียหายจากการทิ้งระเบิดปรมาณูช่วงสงครามโลกครั้งที่ 2

การเสด็จเยือนเพื่ออภิบาลประเทศไทยและญี่ปุ่น ครั้งนี้นับเป็นการเสด็จเยือนประเทศในทวีปเอเชียครั้งที่ 4 ของสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส หลังจากเสด็จเยือนประเทศเกาหลี เมื่อเดือนสิงหาคม 2014 ประเทศศรีลังกาและฟิลิปปินส์ เดือนมกราคม 2015 ประเทศเมียนมาและบังกลาเทศ เมื่อวันที่ 26 พฤศจิกายน - 2 ธันวาคม 2017 และเป็นครั้งที่ 32 ที่ทรงเสด็จอภิบาลนอกประเทศอิตาลี

สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส ทรงเป็นพระประมุขแห่งพระศาสนจักรคาทอลิกพระองค์ที่ 2 ที่เสด็จเยือนประเทศไทย ต่อจากสมเด็จพระสันตะปาปายอห์น ปอล ที่ 2 ซึ่งเคยเสด็จเยือนประเทศไทย เมื่อวันที่ 10-11 พฤษภาคม 1984

นอกจากจะครบรอบ 35 ปี ที่สมเด็จพระสันตะปาปาพระองค์แรกเสด็จเยือนราชอาณาจักรไทยอย่างเป็นทางการแล้ว คริสตศักราช 2019 นี้ ยังเป็นวาระ 350 ปี ของการสถาปนามิสซังสยาม อีกทั้งยังครบรอบ 50 ปี ความสัมพันธ์ทางการทูตระหว่างราชอาณาจักรไทยและนครรัฐวาติกัน ซึ่งได้สถาปนาความสัมพันธ์ทางการทูต เมื่อปี 1969

การเสด็จเยือนราชอาณาจักรไทยครั้งนี้ พระจริยวัตรที่เรียบง่าย พระเมตตาที่มากล้น สร้างความปลื้มปีติไม่เฉพาะคริสตชนเท่านั้น แต่สร้างความประทับใจต่อคนไทยทั่วประเทศ

ตลอดระยะเวลา 4 วัน นับเป็นห้วงเวลาแห่งประวัติศาสตร์ที่คริสตชนไทยจะจารึกในหัวใจตราบกาลนาน ❀



## ปลายเข็มต่อปลายเข็ม

สุภาษิตจีน “Zhén Féng Xiàng duì” “เซ็น เฟิง เซียง ต้อย” “ปลายเข็มต่อปลายเข็ม” ตรงกับสุภาษิตไทย “หมัดต่อหมัด” หรือ “ดาบต่อดาบ” ตรงกับพระคัมภีร์ “ดาต่อดา ฟันต่อฟัน” (มธ 5:38)

นี่เป็นกฎเหล็ก เป็นกฎแห่งความยุติธรรมในพันธสัญญาเดิม นับว่าดี เหมาะสม,ชอบ แล้วแต่หลายๆ คน คิดว่ากฎนี้ ไม่มีทำไร เท่าทุนเท่านั้น จึงควรต้องมีทำไรบ้าง กลายเป็น “ฟันต่อฟันหลายๆ ซี่” เอาหมัดปากไปเลย แถมให้ด้วย สะใจดี

แต่กฎแห่งการแก้แค้นนี้มันไม่รู้จัก และยังวันยิ่งรุนแรงขึ้นชั่วลูกชั่วหลาน ทำให้โลกวุ่นวายไปจนสิ้นพิภพเลยครั้น จริงๆ แล้วในเบื้องลึกของหัวใจของคนทุกคน โดยทั่วไปแล้วไม่มีใครชอบตอกครั้น ทุกคนชอบความสงบสุขและสันติ

นั่นคือ บัญญัติแห่งความรักแท้ของพระเยซูนั่นเอง “เรารักท่านทั้งหลายอย่างไร ท่านก็จงรักกัณ้อย่างนั้นเถิด” (ยน 13:34) นี่เป็นบัญญัติใหม่ เพราะพระองค์ยอมตายบนไม้กางเขน เพื่อไถ่บาปของเราที่เป็นคนบาป จะได้อุดไปสวรรค์

“ผู้ใดตบแก้มขวาของท่าน จะหันแก้มซ้ายให้เขาด้วย” (มธ 5:39) “จงรักศัตรู จงอธิษฐานภาวนาให้ผู้ที่ยเบียดเบียนท่าน” (มธ 5:44) นี่แหละ รักแท้จริงใจ – พระเยซูทรงสั่งสอน และปฏิบัติเป็นแบบอย่างให้เห็นด้วย

หลายๆ คนเป็นคนดี สวดภาวนา ไปวัดกับบาปปรับศีลสม่ำเสมอ ฯลฯ แต่พอมีใครตำหนินินทา ใส่ร้าย น้อโกงเขา ฯลฯ ภาพคนดีหายไปหมดเลย ภาพความชั่ว ความเลว ปรากฏออกมาอย่างเด่นชัดด้วย แต่เพื่อทำให้ความชั่ว ความเลว ความผิด กลายเป็นความดี ถูกต้อง หรือดูดีขึ้น ก็มักจะพูดว่า “ฉันไม่ใช่พระอัฐพระปุ่น” “ฉันไม่ใช่ฤษี แม่ชี” “ฉันทนไม่ได้ ฉะนั้น ฉันก็ต้องตำว่าเขาบ้าง” จะแก้ตัวอย่างไรก็ไม่ได้ทำให้ความชั่วของท่านกลายเป็นดี ถูกต้องไปได้เลย แม้แต่บ่อยนิด

พระเยซูตรัสไว้ชัดว่า “อย่าได้ตอบคนชั่ว ... จงอธิษฐานภาวนาให้ผู้ที่ยเบียดเบียนท่าน” (มธ 5:39 และ 44) แล้วพระองค์ตรัสอีกว่า “ฉะนั้น ท่านจงเป็นคนดีอย่างสมบูรณ์ ดังที่พระบิดาเจ้าสวรรค์ของท่านทรงความดีอย่างสมบูรณ์เถิด” (มธ 5:48)

คนฉลาด และรักพระจริง สามารถนำทุกอย่าง แม้กระทั่งความผิดของตนเองและผู้อื่นมาเป็นประโยชน์สำหรับตัวเองได้เสมอ – ไม่มีใครโกรธเกลียดกระเจกเงาที่ส่องให้เราเห็นขี้มูกขี้ตาของตัวเอง แต่รับเช็ดขี้มูกขี้ตาออกมิใช่หรือ? หรือเห็นกระเจกหลอกตา ก็ถือเป็นเรื่องน่าขำ ฉันใดก็ฉันนั้น เมื่อมีใครตำว่า รังแก ใส่ความ บ้ายสี ให้เราด้วยเหมือนกัน

ความยุติธรรมก็จำเป็นและสำคัญที่สุด แต่ความรักย่อมดีกว่าอีก ครับ ๕

# กว่าจะเป็นนักบุญ

อันตรธาน



## นักบุญสเตเฟน (ปฐมมรดกสักขี) (St. Stephen) ฉลอง 26 ธันวาคม

ในพระศาสนจักรของพวกอัครสาวก “อัครธรรมทูต” เด็กหนุ่มสเตเฟนเป็นเหมือนดวงไฟของพระจิต นักบุญลูกาได้เล่าให้เราฟังถึงสภาพแวดล้อมทางการเมืองที่ทำให้นักบุญสเตเฟนเป็นอนุสงฆ์ (กจ 6:1-6) เนื่องจากพระศาสนจักรในสมัยเริ่มแรกนั้นได้มีความตึงเครียดระหว่างคน 2 กลุ่มคือ พวกที่มีพื้นเพเดิมที่อยู่ในประเทศปาเลสไตน์ กลุ่มหนึ่ง และพวกที่มาจากนอกประเทศปาเลสไตน์ อีกกลุ่มหนึ่ง ความตึงเครียดนี้ทำให้แต่ละกลุ่มปิดตนเองไม่ให้ความร่วมมือซึ่งกันและกัน บรรดาอัครสาวกรู้ตัวเองดีว่า ตนมีหน้าที่ในการสร้างเอกภาพและคอยเชื่อมประสานรอยร้าวของการแตกแยก จึงได้มอบหน้าที่ให้กับพวกอนุสงฆ์ ให้เป็นคนคอยจัดการเรื่องต่างๆ และมีหน้าที่เทศน์สอนด้วย พวกอนุสงฆ์ทั้ง 7 องค์นี้มีเชื้อสายเป็นชาวกรีก จึงถือได้ว่าเป็นการช่วยถ่วงดุลอำนาจของพวกอัครสาวกทั้ง 12 ซึ่งมีเชื้อสายเป็นชาวปาเลสไตน์

นักบุญสเตเฟน ไม่ได้จำกัดหน้าที่ของตน เฉพาะในเรื่องการให้บริการ และเรื่องกิจการเมตตาเท่านั้น แต่ท่านได้ลงมือประกาศพระวาจาของพระเจ้าด้วยตนเอง ในหนังสือกิจการอัครสาวกได้บันทึก

“คำปราศรัย” ของท่าน ซึ่งเปรียบเสมือนเป็นบทความของคริสตศาสนานาบทแรกที่สื่อความหมายเชื่อมโยงความสัมพันธ์กับพันธสัญญาเดิม ซึ่งความสัมพันธ์ บทนี้อาจจะเป็นรูปแบบของบรรดาผู้ประกาศพระวรสารรุ่นแรกๆ ด้วย

นักบุญสเตเฟน นอกจากจะเป็นอนุสงฆ์และผู้ปกป้องศาสนาคนแรกแล้ว ท่านนับเป็นมรดกสักขีองค์แรกของพระศาสนจักรอีกด้วย อันที่จริงเพราะความมีใจร้อนรนของท่านเอง ที่พวกผู้ฟังไม่สามารถทนต่อการตักเตือนของท่าน และเรื่องเล่าถึงการทรมานของนักบุญสเตเฟน ที่นักบุญลูกาได้เล่าให้เราฟังนั้น เป็นการถอดแบบมาจากเรื่องพระทรมานของพระเยซูคริสตเจ้าขณะที่กำลังจะสิ้นพระชนม์ ซึ่งนักบุญสเตเฟนก็ได้ให้อภัยแก่พวกเพชฌฆาตด้วย

ความศักดิ์สิทธิ์ของคริสตชนอยู่ที่การเลียนแบบพระเยซูคริสตเจ้าอย่างจริงจังในชีวิตของเรา และการระลึกถึงนักบุญก็เป็นอันเดียวกันกับการระลึกถึงการสิ้นพระชนม์และการกลับคืนชีพของพระเยซูคริสตเจ้า **✠**



## หกสตรีผู้กล้า : บุญราศีสองคอน

บ้านเกิดอยู่ฝั่งไทย แต่ไปสมัครเข้าอาราม  
คณะภคินีรักกางเขนแห่งเซียงหวางที่ฝั่งลาว  
สมัยนั้น เราอีสาน-ลาว ถือเป็น “มิสซังลาว”  
เดียวกัน ที่นี่คือที่มาของหัวเรื่อง “หกสตรีผู้กล้า :  
บุญราศีสองคอน” โดยมีคุณแม่อักเนส พิลลา  
ทิพย์สุข (31 ปี) และคุณแม่ลูซีอา คำบาง สีคำพอง  
(23 ปี) ทางฝั่งลาวเรียกซิสเตอร์ว่าคุณแม่ เหมือน  
กับเรียกบาทหลวงเป็นคุณพ่อ ในหกสตรีผู้กล้านี้  
มีคุณแม่ทั้งสองเป็นหัวหน้า

คณะรักกางเขนแห่งเซียงหวาง ได้ส่ง  
คุณแม่มาช่วยงานอภิบาลที่วัดแม่พระไถ่ทาส  
บ้านสองคอน (ปัจจุบันเปลี่ยนชื่อเป็น สักการ-  
สถานพระมารดาแห่งมรณสักขีสองคอน) ขณะ  
นั้นเจ้าอาวาสคือ คุณพ่อเปาโลพีเกต์ คณะสงฆ์  
มิสซังต่างประเทศแห่งกรุงปารีส MEP.

วัดและหมู่บ้านอาจจะดูอยู่ในลักษณะ  
ชนบทเล็กๆ ท่ามกลางธรรมชาติที่อู้งุ่นไรรื่นา  
ชายป่า และตั้งอยู่ริมฝั่งแม่น้ำโขง ซึ่งเชื่อมโยงสอง  
ฟากฝั่งอีสาน-ลาว แต่มองในความเป็นคาทอลิก  
ถือว่าเป็นชาวบ้านที่มีความเชื่อศรัทธาเข้มแข็ง  
มีความสงบสุขและเป็นปึกแผ่นแน่นเหนียว  
ด้วยความเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน

อนึ่ง รายชื่อของอีกสี่สตรีผู้กล้านี้ได้แก่

1. แม่อาภาทา พุดทา ว่องไว (59 ปี)
2. นางสาว  
เชซีลีอา บุตสี ว่องไว (16 ปี)
3. นางสาวบีบีอานา

คำไพ ว่องไว (15 ปี) และ 4. เด็กหญิงมารีอา  
พร ว่องไว (14 ปี) ตามจดหมายที่หกสตรีผู้กล้า  
ได้ตกลงกัน แสดงเจตจำนงต่อ**ตำรวจลือ  
เมืองโคตร** และคณะหกคนที่ข่มขู่และฆ่าหมู่  
ด้วยอาวุธปืน 20 นัดที่สุสาน/ป่าศักดิ์สิทธิ์  
บ้านสองคอน

ทั้งนี้ เพื่อยืนยันความเชื่อในพระเจ้า  
เที่ยงแท้แต่ผู้เดียว และยืนยันหยัดด้วยศรัทธาใน  
ศาสนาคาทอลิกที่ตนยึดมั่นและถือปฏิบัติอย่าง  
เสรีในชีวิตประจำวัน

อะไรคือสิ่งที่หล่อเลี้ยงจิตใจให้สตรี  
ผู้กล้าทั้งหกอาจเป็นประจักษ์พยานความเชื่อ  
ศรัทธาของตนได้เช่นนั้น

สิ่งนั้นย่อมดำรงอยู่ในจิตใจที่กล้าแกร่ง  
และดำเนินไปในชีวิตคริสตชนส่วนตัวพร้อมกับ  
วิถีชุมชนวัดส่วนรวมอย่างเป็นทางการประจำวัน  
จนกระทั่งกลายเป็นกิจศรัทธาที่แก่กล้า อันมา  
จากทอธารของพิธีบูชาขอบพระคุณ พร้อมทั้ง  
พลังจิตที่ได้รับการหล่อเลี้ยงจากพระคัมภีร์  
คำสอนและคำภาวนา ซึ่งเป็นวิถีคริสต์ในกลุ่ม  
คริสตชน โดยเฉพาะอย่างยิ่งเป็นพิเศษในกลุ่ม  
สตรีผู้กล้าทั้งหกที่มักจะมารวมกลุ่มกันที่บ้าน  
ซิสเตอร์

นี่เองมิใช่หรือความเป็นหนึ่งเดียวกัน  
ในความเชื่อต่อพระเจ้าเป็นเจ้า ผ่านทางพระเยซู

คริสตเจ้าผู้เป็นต้นแบบของชีวิต ได้กลายเป็นพลังยิ่งใหญ่ในจิตใจของทาสตรีผู้กล้าที่ท้าทายให้ตัดสินใจเป็นประจักษ์พยานในฐานะมรณสักขี ด้วยการพลีชีพตามบท (จิตตารมณ์พระวรสาร) ตามบาท (เจริญรอยตามพระคริสตเจ้า) และตามแบบ (ยอมพลีชีพตรึงบนไม้กางเขน) ด้วยการยอมถูกสังหารหมู่ด้วยกันเช่นนั้น

เลือดแห่งการพลีชีพเพื่อความเชื่อ ครัทรธาตั้งกล่าว ได้กลายเป็นบุญบำรุงเนื้อนาบุญในจิตวิญญาณของเราทั้งหลาย ซึ่งถือเป็นอนุชนรุ่นต่อมา ในอันที่จะเชื่อมสายธารเลือดแห่งความเชื่อครัทรธานั้นต่อไป

บุญกุศลที่เกิดขึ้น ย่อมดลบันดาลให้สมาชิกคณะภคินีรักกางเขนทุกสาขาในสหพันธ์นักบวช ของคณะฯ ไม่ว่าที่จันทบุรี อุบลฯ ทำแระ

เซียงหวางประเทศลาว และเชื่อมโยงกันอย่างเหนียวแน่นเป็นปีกแผ่นแน่นหนาไปยังพี่น้องภคินีของคณะฯ ที่ประเทศเวียดนาม ซึ่งมีจำนวนมาก

โดยเฉพาะอย่างยิ่งเป็นพิเศษในโอกาสฉลองครบ 100 ปี ในวันที่ 21 ธันวาคม ค.ศ. 2019 ของคณะภคินีรักกางเขนแห่งเซียงหวางที่ได้ให้สตรีผู้กล้าทั้งสองคือ คุณแม่อักเนส พิลา ทิพย์สุข และคุณแม่ลูซี่อา คำบาง สีคำพอง ให้กับพระศาสนจักรท้องถิ่นอีสาน-ลาว

ขอให้เราภาวนาขอพระผ่านคำเสนอวิงวอนของบุญราศีทั้งสอง ได้ช่วยคำจุนหนุนนำสมาชิกของคณะรักกางเขนทั้งมวล และชาวเราทั้งหลายให้สืบสานเจตนารมณ์และทำตามแบบฉบับของทาสตรี ผู้กล้า : บุญราศีสองคอน

อะไรคือสิ่งที่หล่อเลี้ยงจิตใจให้สตรีผู้กล้าทั้งหก  
องอาจเป็นประจักษ์พยานความเชื่อศรัทธาของตนได้เช่นนั้น  
สิ่งนั้นย่อมดำรงอยู่ในจิตใจที่กล้าแกร่ง  
และดำเนินไปในชีวิตคริสตชนส่วนตัว  
พร้อมกับวิถีชุมชนวัดส่วนรวมอย่างเป็นกิจวัตรประจำวัน  
จนกระทั่งกลายเป็นกิจศรัทธาที่แก่กล้า



# วันละก้าวกับพระเยซู

ราฟาเอล

.....เมื่อได้ยินถ้อยคำเหล่านี้แล้ว ทุกคนรู้สึกแปลกใจในหัวใจ จึงถามเปโตร และอัครสาวกอื่นๆ ว่า “พี่น้อง พวกเราจะต้องทำอะไรเล่า?” เปโตรจึงตอบว่า “ท่านทั้งหลายจงสำนึกผิด กลับใจเถิด แต่ละคนจงรับศีลล้างบาป เดชะพระนามของ พระเยซูคริสตเจ้า เพื่อจะได้รับการอภัยบาป แล้วท่านจะได้รับพระพรของพระจิตเจ้า พระสัญญาที่มีไว้สำหรับท่านทั้งหลาย สำหรับบุตรหลานของท่าน พระผู้เป็นเจ้าของ พระเจ้าของเราจะทรงเรียก!!!”

เทียบ กิจการอัครสาวก 2:37-39

โนวิส ในชั่วโมงคำสอน ถามซิสเตอร์ อาจารย์ผู้สอนว่า.-

“ภายใต้สภาพสังคมยุคโลกาภิวัตน์จะ ทำความเข้าใจกับข้อคำสอนเกี่ยวกับการกลับใจ การเสวนา และพิธีกรรมอย่างถูกต้องได้อย่างไร?”

ซิสเตอร์ผู้ใจดีแต่รอบรู้ได้ให้คำอธิบาย ดังนี้.-

## การกลับใจ :

- การหันกลับไปหาพระเยซู จากฮีบรู TESUVA แปลว่า หันกลับ (turning)

จาก กรีก METANOIA แปลว่า การ เปลี่ยนใจ เปลี่ยนทิศทาง

- การต่อต้านขององค์พระคริสต์เพื่อ เปลี่ยนเขาให้เป็น “ชาวประมงจับมนุษย์” (Halieis Anthropon)

## สรุปการกลับใจ คือ:-

- ข้อแรก การหันกลับไปหาพระเยซูคริสต์ อย่างถึงรากถึงโคน (radical way) ด้วยคำมั่น เป็นการส่วนตัว และอย่างเด็ดขาดต่อพระองค์เอง

เพราะพระองค์คือ พระอาณาจักรของ พระเจ้า

- ข้อสอง ยังหมายถึงการรับช่วงงาน พันธกิจต่อจากพระเยซูคริสต์ เพื่อพระอาณาจักรนี้ (Fr. Peter C. Chan)

## การเสวนา – Dialogue:

- การเสวนา ไม่ใช่เป็นการแลกเปลี่ยน ความคิดด้านเทววิทยาแต่อย่างเดียว (ถึงแม้ว่าสิ่งนี้ จะจำเป็น) ก่อนอื่นใดหมด

การเสวนา คือ การพบกัน ด้วยชีวิตจิต และประสบการณ์ด้านศาสนา ทั้งสองข้อนี้เป็นหัวใจ ของทุกศาสนา

(Fr. Giuseppe Scattolin MCCJ)

- การเสวนาระหว่างศาสนาต่างๆ เป็นภาพ- ลักษณะลักษณะหนึ่ง เป็นส่วนร่วมเพื่อความ เป็นหนึ่งใน ระดับลึกถึงแก่นของพระธรรมล้ำลึกของพระเจ้า ที่เดียว นั่นคือ พระเจ้าเอง

(Fr. Giuseppe Scattolin MCCJ)

- การเสวนา..... ในความเป็นจริง ก่อนอื่นใดหมด ก็คือการที่จะสัมผัส ยอมรับ



พระธรรมล้ำลึก (Mystery) ที่พระเจ้ากำลังทำอยู่ในโลก

(Fr. Michael Barnes)

- การเสวนา ก็คือ การเดินทางของชีวิตจิต การที่จะข้ามไปฝั่งโน้นและข้ามกลับมาที่เดิม

กลับมาว่าร้ายขึ้นด้วยการแบ่งปันจากความร่ำรวยของฝั่งโน้น

(Fr. Ewert H. Cousins)

### พิธีกรรม - (Liturgy)

- พิธีกรรม มิใช่สถานที่ที่เราจะหลบจากโลก เพื่อมาหาความสงบทางด้านจิตสักหนึ่งชั่วโมง แต่เป็นเวลาที่เราจะต้องไตร่ตรองครุ่นคิดให้ลึกลงไปถึงปัญหาของโลกด้วยเลนส์วิสัยทัศน์แห่งชีวิต แห่งความตาย และการกลับคืนพระชนมชีพขององค์พระเยซูคริสต์

การเป็นหนึ่งเดียวกับพระองค์โดยทางศีลมหาสนิท จะช่วยให้เราเห็นด้วยสายตาของพระองค์ นั่นคือการได้เห็นรากเหง้าของปัญหาของโลกที่หลบอยู่ใต้พื้นผิวของเหตุการณ์นั้นๆ

การมองด้วยสายตาขององค์พระคริสต์ ซึ่งเรียกว่า Contemplation

จิตภาวนา เป็นสิ่งจำเป็นเพื่อจะเข้าถึงการดิ้นรนต่อสู้กับสิ่งชั่วร้ายในเมืองลึกลับของหัวใจมนุษย์ และในโครงสร้างบาปของสังคม

(Sr. Doris Gottemoeller RSM  
at the Eucharistic Congress in  
Washington DC on Oct. 7, 2000:  
Review for Religious, Mar/Apr. 2001)

# บันทึกธรรมทูต

มิชชัน



## บันทึกธรรมจาริกจากกัมพูชา เพื่อพบพระสันตะปาปา

การมาเยี่ยมลูกๆ ของสมเด็จพระสันตะปาปา ฟรังซิส เป็นเรื่องที่เหลือเชื่อ สำหรับช่วงชีวิตของ คริสตชนคนหนึ่ง เพราะความที่พระองค์อยู่แสนไกล และความจำกัดหลายๆ อย่าง ทำให้เราแทบจะไม่มีโอกาสพบพระองค์เลยก็ว่าได้ ซึ่งและเราก็รู้จักและเป็นหนึ่งเดียวกับพระองค์แค่มิสซา...

ท่านสืบทอดอำนาจมาตั้งแต่ท่านนักบุญ เปโตร เมื่อกว่าสองพันปีก่อน ประวัติศาสตร์อันยาวนานและความวุ่นวายตามประสามนุษย์ แต่สถาบัน “พระสันตะปาปา” นี้ก็ยังคงอยู่ อย่างไม่น่าเชื่อ

และด้วยความรักที่คริสตชนคาทอลิกและ แม้แต่ไม่ใช่คาทอลิก ที่มีต่อพระองค์ ผ่านทางสื่อฯ ต่างๆ ทำให้การเข้าใจและรู้จักพระองค์เป็นเรื่องง่ายขึ้นสำหรับคนทั่วโลก และแล้วความรักของพระเจ้าที่เป็นดังสะพานที่มอบให้เราได้พบพระสันตะปาปา ผู้แทนของพระเยซูเจ้า พระบุตรของพระบิดาในโลกนี้ ก็มาถึงแผ่นดินไทยระหว่างวันที่ 20-23 พฤศจิกายน ค.ศ. 2019 และนี่ได้เปิดบทบันทึกการเดินทางของผู้คนมากมาย ที่จาริกมาพบพระองค์ท่าน

ผมทราบข่าวอย่างไม่เป็นทางการ ก็ได้คิดอะไรมาก นอกจากติดตามข่าวสาร ในฐานะคนทำงาน

สื่อฯ และเลขฯ มิสซัง แต่เมื่อผู้ใหญ่รับรู้ จึงได้มอบพันธกิจนำกลุ่มจาริกจากกัมพูชาไปร่วมงานนี้ แต่เมื่อเห็นความตื่นตัวของพระศาสนจักรไทย แม้ข้าวยังไม่เป็นทางการ คริสตชนกัมพูชาก็พลอยตื่นเต้นไปด้วย ด้วยเวลาเตรียมก็มีน้อย และเริ่มมีการลงทะเบียนออกมาก่อนที่จะมีการประกาศ การเสด็จเยือนอย่างเป็นทางการซะอีก ผมจึงไม่รีรอจึงแจ้งไปทางพระสงฆ์ที่ดูแลรับผิดชอบตามวัดต่างๆ จนมีชื่อในบัญชีถึง 200 กว่าคน

ขอบคุณพระเจ้าสำหรับประสบการณ์ในการจัดทัวร์ธรรมจาริก ถึงสองสามครั้งก่อนหน้านี้ ทำให้มีประสบการณ์พอควร ผมเลือกลงทะเบียนสามที่ เพื่อให้สัตบุรุษจากประเทศกัมพูชาพบพระองค์ท่าน คือ ที่โรงพยาบาลเซนต์หลุยส์, ที่สนามศุภชลาศัย และที่อาสนวิหารอัสสัมชัญ

แม้งานประจำจะเต็มไม่เต็มมือ แต่ไม่เป็นอุปสรรคสำหรับการเตรียมการสำหรับการเดินทาง และเริ่มพบปัญหาตลอด เช่น บางคนไม่เคยเดินทาง จึงเริ่มทำหน้าที่สื่อเดินทาง โดยทั่วไปถ้าไม่เร่งรีบจะต้องใช้เวลาถึงหนึ่งเดือน แต่การลงทะเบียนต้องการเลขหนังสือเดินทางก่อน ที่นี้บางที่เขารอไม่ได้ ก็ถูก





ตัดสิทธิ์ไป ผมเลยต้องช่วยสัตบุรุษกลุ่มนี้ ด้วยการให้ไปเยี่ยมมารามพระธาตุฯ คลองเตย ต้องขอบคุณ **คุณแม่อรุณญา กิจบุญชู** และสมาชิกที่รับรองพวกเรา

ก่อนการเดินทาง เรามีการเตรียมจิตใจหนึ่งวัน พยายามประชุมผู้นำกลุ่ม **พระคุณเจ้าโอสถวิทย์** มาเยี่ยมคณะก่อนเดินทาง และนำผ้าศิลา เพื่อเตรียมจิตใจพบพระสันตะปาปา และวัดผมก็ต้องเปิดวัดรับคณะธรรมจาริกไปโดยปริยาย มีบางคณะจากเวียดนามแวะมาพักที่วัดด้วย

ออกจากพนมเปญ มีสามคันรถบัส จากสองมิสซัง คือพนมเปญกับกำปงจาม และไปรวมกับมิสซัง บัดดาบองอีกหนึ่งคันรถ ปัญหาใหญ่สุด คือ การข้ามแดน แม้จะใช้บริการช่วยเขียน แต่ชาวเวียดนามที่ติดมาด้วยมาติดที่ฝั่งไทย ขอขอบคุณ **คุณพ่อแอนก** เจ้าอาวาสวัดอรัญประเทศ **เฮียไต้** ที่ช่วยเร่งรีบทำจดหมายรับรอง เราติดอยู่เกือบสี่ชั่วโมง มาถึงโรงเรียนพระแม่มาเรียเที่ยงคืน ได้รับความอนุเคราะห์จาก**อธิการมยุรี** ซึ่งนอกจากจะรับรองกิจกรรม เยาวชนของสหพันธนักบวชแล้ว ยังรับรองกลุ่มคณะกัมพูชาทั้งหมดเลยเกือบสองร้อยคน มาถึงเรารีบแจกบัตร ซึ่งต้องขอบคุณ **โกดักกิจติมาพร วิจิตรวงศ์** ที่ช่วยติดต่อเรื่องต่างๆ ทั้งเรื่องการเช่ารถ การรับบัตร ช่วยวางแผนการเดินทางในกรุงเทพฯ และหลายอย่างที่ผมคิดไม่ถึง รวมทั้งเรื่องอาหาร

เช้าวันที่ 21 พฤศจิกายน 2019 เราเริ่มวันด้วยการภาวนาเข้าร่วมกัน ซึ่งทำให้วัดน้อยของโรงเรียนแน่น พอตีๆ พระคุณเจ้าโอสถวิทย์นำรักมากแบ่งเวลา มาสวดด้วยกันกับพวกเรา และแม้ผมจะติดต่อหาบัตรเข้าโรงพยาบาลไม่ได้ ท่านก็ยังร่วมเดินทางไปอารามพระธาตุฯ พร้อมกับกลุ่มใหญ่ ส่วนกลุ่มไปที่โรงพยาบาลก็พบปัญหาคนลี้ภัยสปอร์ตจนได้

ก็จ้างมอเตอร์ไซด์กลับไปเอาพร้อมกลับมาส่ง ส่วนคนที่ลี้ภัยไบนรถ ผมก็ติดต่อเฮียไต้จากอรัญฯ ซึ่งจะมาร่วมงานมิสซาที่สนาม ไปเอากลางทาง แล้วมาส่งที่หน้าสนาม ตอนบ่ายเราแยกเป็นสองกลุ่ม คือกลุ่มเยาวชน ที่จะไปร่วมมิสซากับไปในวันพรุ่งนี้ ให้ **คุณพ่อพร้อมพงษ์ (เบิร์ด)** ช่วยดูแลซึ่งคุณพ่อเบิร์ดช่วยประสานงานหลายเรื่อง ขอขอบคุณคุณพ่อด้วย อีกกลุ่มจะไปร่วมมิสซาที่สนามกีฬา

บ่ายวันนี้ เราได้รับการยืนยันชื่อ 165 คน ในสนามกีฬา พระสงฆ์อีก 14 องค์ เรื่องการได้เข้าสนามนี้เดิมต่างชาติจะถูกจัดไว้ที่สนามเทพหัสดิน แต่**คุณพ่อประยุทธ** จัดให้กลุ่มกัมพูชา เข้าร่วมในสนามกีฬาฯ ขอขอบคุณคุณพ่อที่อดทนจนถึงวันอาทิตย์สุดท้ายก่อนเดินทาง เพราะรายชื่อยังไม่นิ่งสักที ทำให้เราได้ร่วมบรรยากาศสดๆ พวกเราได้นั่งเหนือช่องประตูออกสู่สนามของพระสันตะปาปา ได้เห็นบรรยากาศ การเตรียมจิตใจ การภาวนา พิธีบูชาขอบพระคุณ แม้จะไม่เข้าใจ แต่พิธีกรรมที่มีรูปแบบคล้ายกัน ทำให้เราเป็นหนึ่งเดียวกันได้ และแน่นอนว่า ไม่เคยมีใครได้ร่วมบรรยากาศแบบนี้เลยหลายคนนอกจากจะได้มาไทยครั้งแรกในชีวิตแล้ว ยังได้พบพระสันตะปาปาตัวจริงด้วย ทำให้หลายคนถึงกับน้ำตาไหล

ผมร่วมกับบรรดาเพื่อนพระสงฆ์ที่กลางสนาม และระลึกถึง 35 ปีที่แล้ว ที่ผมมาร่วมมิสซากับสมเด็จพระสันตะปาปายอห์น ปอล ที่ 2 ซึ่งเพิ่งจะเข้าบ้านเณรเล็กปีแรก ผมได้ร่วมร้องเพลง และพยายามเก็บสาระสำคัญของบทเทศน์ เพื่อไปแปล (บนรถ) ให้กับพี่น้องกัมพูชา... หลังมิสซามีการหลงทาง เพราะคุณยายบางคนเดินตามกลุ่มไม่ทัน ผมและทีมช่วยตาม ความรู้สึกเหมือนในพระวรสาร

เป๊ะ... ที่ผู้เลี้ยงแกะตามหาแกะตัวที่หายไป แต่ทุกอย่างก็เรียบร้อย พวกเราออกกันอย่างอดทนและด้วยความรัก จนทุกคนมาถึงที่พักโดยสวัสดิภาพ

วันที่ 22 พฤศจิกายน 2019 กิจกรรมมีแต่ของเยาวชนที่ลงทะเบียนไว้ 31 คน ที่เหลือผมจัดให้เป็นธรรมจาริกตามวัดใกล้ๆ ซึ่งที่พลาดไม่ได้คือ วัดคอนเซ็ปชัญ หรือที่เราเรียกว่า **“วัดเขมร”** คราวนี้อาเขมรจริงๆ มา ขอขอบคุณ **คุณพ่อมานะ** และ **คุณลุงหนึ่ง** ช่วยรับรองพวกเรา จากนั้น ก็เดินทางไปวัดสามเสน ขอขอบคุณ **คุณพ่อธานี** และซิสเตอร์ที่รับรองจากประวัติของวัดที่เก่าแก่ทั้งสอง ประกอบกับเรื่องอัศจรรย์เกี่ยวกับแม่พระ ทำให้เรารู้เรื่องราวชุมชนต่างชาติในอดีตทั้งสองนี้ ซึ่งเปรียบเสมือนการประทับอยู่ของพระเจ้าใน



มิสซังสยาม เรามาปิดท้ายที่วัดกาลหว่าร์ ขอขอบคุณ **คุณพ่อพงศ์เทพ** และสัตบุรุษที่มารับรองพวกเรา โดยเฉพาะเรื่องอาหารเที่ยง

สำหรับตอนบ่าย กลุ่มเยาวชนแยกตัวไปต้อนรับพระสันตะปาปาที่อาสนวิหารอัสสัมชัญ ส่วนกลุ่มใหญ่ ไปเดินเปิดหูเปิดตาที่ไอคอนสยาม กลับมาก็พักผ่อนเก็บของ ขอขอบคุณ **ซิสเตอร์มิตร** อดีตผู้ร่วมงานกับคณะธรรมทูตไทย ช่วยจัดเตรียมอาหารให้พวกเราในทุกๆ เช้า

วันที่ 23 พฤศจิกายน 2019 บรรยากาศแห่งความประทับใจยังคงลอยอบอวลอยู่ หากถามผมแบ่งปันบทเทศน์ของพระสันตะปาปาในรถแต่ละคัน ได้รับกำลังใจและคำขอบคุณจากพี่น้องสัตบุรุษ แม้จะไม่ได้สัมผัสพระสันตะปาปาโดยตรง แต่ได้ร่วมอยู่ในบรรยากาศ ได้รับใช้พี่น้องได้ร่วมทุกข์ ร่วมสุข เพราะเราเป็นธรรมทูตมาจากประเทศไทย จึงได้มีโอกาสรับใช้พี่น้องกัมพูชา ได้มีโอกาสดีๆ ได้พบผู้นำทางจิตใจ อย่างน้อยครั้งหนึ่งในชีวิต ซึ่งในกลุ่มนี้มีกลุ่มชาติพันธุ์เตรียมล้างบาปอยู่ลึบกว่าคนติดรถมาด้วย

ขอบคุณพี่น้องทุกท่านที่อาจจะไม่ได้กล่าวชื่อ ที่ช่วยอำนวยความสะดวก ช่วยเหลือสนับสนุน ในทุกๆ รูปแบบ ซึ่งมีสัตบุรุษกัมพูชาบางคนด้วยที่บริจาคช่วยสนับสนุนธรรมจาริกพบพระสันตะปาปาในครั้งนี้ ขอขอบคุณพระคาร์ดินัล บรรดาพระสังฆราช พระสงฆ์ นักบวช โดยเฉพาะทีมเตรียมงานทุกคน ได้รับพระพรของพระเจ้าผ่านทางพระสันตะปาปาในครั้งนี้ด้วยครับ ❀

**BUBPHA WEDDING**

คุณบุบผา ทิมเจริญ (คุณคุณ)  
089-524-0602  
ผู้บริหาร ร้าน บุบผา เว็ดดิง

เว็บไซต์ : [www.bubpha-wedding.com](http://www.bubpha-wedding.com)  
E-mail : [bubpha-wedding@hotmail.com](mailto:bubpha-wedding@hotmail.com)

-----o-----  
**BUBPHA WEDDING STUDIO**  
สำนักงาน : ถนนจ๊กกะพาด ปากน้ำ สมุทรปราการ  
02-701-6871, 02-701-6873, 085-090-9549 (คุณน้ำ)

**BUBPHA WEDDING DRESS**  
สำนักงาน : ถนนเพชรบุรีตัดใหม่-ตัดแยกเอกมัยเหนือ กรุงเทพฯ  
02-716-6551-2, 081-758-5119 (คุณน้ำ)

**BUBPHA WEDDING**  
สำนักงาน : ถนนสุขุมวิท(สายเก่า) รสทิพย์(คำหลุ) สมุทรปราการ  
02-323-1055, 089-870-4334 (คุณตา)

## สันตะบิดรของผู้ยากไร้ : “สวดให้พ่อด้วย”

สำหรับปี 2562 ที่กำลังจะผ่านไป คริสตชนไทยคงเห็นตรงกันว่า การเสด็จมาเยือนเมืองไทยสี่วันในเดือนพฤศจิกายนของสมเด็จพระสันตะปาปา ฟรังซิส หรือที่เราเรียกท่านอย่างสนิทสนมว่า “โป๊ป ฟรังซิส” เป็นเหตุการณ์ที่สำคัญและอยู่ในความทรงจำมากที่สุด ไม่เพียงเฉพาะพวกเราชาวคาทอลิกเท่านั้นที่เป็นปลื้ม แม้แต่เพื่อนๆ ทุกศาสนาที่พูดเป็นเสียงเดียวกันว่า ท่านนำความอบอุ่นและความประทับใจมาให้กับคนไทย ผมเองได้ติดตามการเทศน์และการปราศรัยของท่านผ่านโทรทัศน์บ้าง อินเทอร์เน็ตบ้าง ห้องประชุมบ้าง แต่โอกาสท่านจะเน้นเรื่องสำคัญให้กับแต่ละกลุ่มเป้าหมายแตกต่างกันไป แต่ทุกเวทีท่านจะลงท้ายเหมือนกันว่า “สวดให้พ่อด้วย” ซึ่งสะกิดใจผมมากกว่าทำไมผู้แทนขององค์พระเยซูเจ้ายังต้องการคำภาวนาจากเรา

ขอขอบคุณสภาพระสังฆราชที่ได้เชิญให้เวชบุคคูลเข้าเฝ้าท่านที่โรงพยาบาลเซนต์หลุยส์ ผมนั่งติดกับ**อาจารย์นายแพทย์วรฤทธิ จรรย์วานิชย์** ระหว่างที่รอเวลาเสด็จมา ทางสื่อมวลชนคาทอลิกก็นำภาพถ่ายทอดstadจากทำเนียบรัฐบาลยิงมาให้ดูกัน ภาพแรกที่เราเห็นคือท่านก้าวออกจากรถด้วยความยากลำบาก และตลอดเวลาที่ท่านเดินคู่กับท่านนายกรัฐมนตรีนั้น เราจะเห็นการเดินแบบขาเกะเขมก พวกเราต่างถกเถียงกันว่าเกิดจากอะไร เมื่อไม่นานมานี้ทราบว่าท่านหกล้ม สุดท้ายก็มาลงที่สมมุติฐานว่าท่านมีความเจ็บปวดอันเนื่องมาจากเส้นประสาทขาโดนหมอนกระดุกสันหลังกดทับ ใครที่เคยเป็นโรคนี้

คงทราบดีว่าเจ็บปวดทรมานมากขนาดไหน คุณแม่ผมเองสมัยที่ท่านยังมีชีวิตอยู่ ก็มีปัญหาเรื่องนี้เดินไม่ถนัด ต้องนั่งเป็นส่วนใหญ่ บางครั้งคุณแม่เจ็บจนกลืนน้ำตาไม่อยู่ โป๊ปฟรังซิสเคยกล่าวกับผู้สื่อข่าวว่า “มันเจ็บปวดมากๆ และพ่อไม่อยากให้ใครต้องพบความเจ็บปวดแบบนี้”

ผมลองค้นดูข่าวการเจ็บป่วยของท่าน เป็นที่ทราบดีว่าท่านโดนตัดปอดทิ้งไปข้างหนึ่งในวัยเด็กเนื่องจากโรคติดเชื้อ แต่เรื่องที่ทำให้โป๊ปฟรังซิสเดินกะเผลกนั้นมาเป็นตอนช่วงหลัง ท่านมีอาการนี้มาตั้งแต่ยังเป็นพระคาร์ดินัลและยังใช้ชื่อเดิมว่า **ฮอร์เก มารีโอ แบร์โกลิโอ** ประมาณปี 2007 ท่านไปรับการรักษาที่โรมกับคุณหมอนานหนึ่ง เมื่อพระคาร์ดินัลฮอร์เกถามหมอนว่าอาการแบบนี้เป็นโรคอะไร หมอได้ตอบแบบติดตลกว่า “เป็นโรคเดียวกับที่ยาโคปเคยป่วย” พวกเราคงจำกันได้ว่าในหนังสือปฐมกาล บทที่ 32 (23-31) บรรยายว่ายาโคปซึ่งเป็นบรรพบุรุษของชาวอิสราเอลทั้ง 12 ตระกูล ได้เผชิญหน้ากับชายแปลกหน้าและปะทะกันเหมือนที่เราเห็นในกีฬามวยปล้ำ จนชายดังกล่าวต้องยอมขอให้ยาโคปปล่อยตนไป ยาโคปคงทราบว่ายาคอนี้มาจากสวรรค์ จึงตั้งเงื่อนไขว่าขอให้ช่วยพรตนก่อน พรที่ชายคนนั้นให้คือ “ท่านจะได้ชื่อใหม่ ชื่อของท่านจะไม่ใช่ยาโคปอีก แต่จะชื่ออิสราเอล” จากเหตุการณ์ครั้งนั้น ปรากฏว่ายาคอปต้องเดินกะเผลกและผู้คนเรียกเขาว่า “อิสราเอล” ที่มีความหมายว่า “ผู้ได้เห็นพระเจ้า” ผ่านไปหลายปี วันหนึ่งคุณหมอ



ที่รักษาได้รับโทรศัพท์จากชายแปลกหน้า คุณหมอมถามผู้โทรมาว่า ท่านชื่ออะไร เสียงอีกฝ่ายหนึ่งตอบว่า “ผมป่วยเป็นโรคที่ยาโคปเคยเป็น เดิมผมชื่อพระคาร์ดินัลฮอร์เก แต่ตอนนี้ได้ชื่อใหม่แล้ว เขาเรียกผมว่าโป๊ปฟรังซิส...” โป๊ปท่านก็ติดตลกไม่แพ้หมอ

โป๊ปฟรังซิสเสด็จมาถึงบริเวณโรงพยาบาลเซนต์หลุยส์ ภาพจอทีวีวงจรปิดก็ถ่ายทอดให้เห็นผู้คนโบกธงโบกมือเบียดเสียดกันที่จะได้เห็นได้สัมผัสพระองค์ท่าน ในการปราศรัยที่โรงพยาบาลเซนต์หลุยส์นั้นท่านบอกว่าจิตใจที่โรงพยาบาลยึดจิตตารมณ์ของพระคริสตเจ้า และเป็นประจักษ์พยานยืนยันว่า **“เมตตากรุณาอยู่ที่ใด พระเจ้าสถิตที่นั่น”** ท่านฝากให้บุคลากรทางการแพทย์ดูแลและเคารพในความเป็นมนุษย์และบุคคลของผู้ป่วย ให้หมั่นเรียกชื่อของคนไข้เพื่อเพิ่มความอบอุ่นใกล้ชิด

ตกตอนเย็นผมรีบมานั่งดูถ่ายทอดสดพิธีบูชาขอบคุณพระเจ้าที่สนามศุภชลาศัย เห็นท่านยังเดินกะเผลกกลางจากรถและก้าวอย่างขึ้นสู่ที่ประกอบพิธีมิสซา เลยต้องคอยเอาใจช่วยท่านและเวลาที่นั่งเป็นประธานนั้น เห็นได้ชัดว่าท่านเหน็ดเหนื่อยอ่อนล้าจากการปฏิบัติหน้าที่ตลอดทั้งวันตั้งแต่เช้าจนเย็นแทบไม่ได้หยุด หากเป็นผมก็คงสัปหงกหลับ แต่ท่านยังตาใสแจ๋ว ดังนั้นเหตุผลประการหนึ่งที่ท่านขอให้ช่วยสวดให้ท่านด้วย อาจหมายถึงขอให้พวกเราภาวนาต่อพระเจ้าให้ท่านเอาชนะความเจ็บปวดฝ่ายกายเพื่อปฏิบัติหน้าที่ผู้อภิบาลฝ่ายวิญญาณได้เต็มที่ต่อไป

บทอ่านในมิสซาวันนั้นตรงกับพระวรสารโดยนักบุญมัทธิว บทที่ 12 (46-50) เรื่องใครคือพี่น้องชายหญิงของเรา ใครคือมารดาของเรา ผมยอมรับตามตรงว่าเป็นบทที่ไม่ค่อยจะชอบเท่าไรอ่านบทนี้ที่ไรเป็นต้องรู้สึกว้าว แม่พระและญาติๆ ของ

พระองค์คงรู้สึกน้อยใจ ที่พระเยซูเจ้าให้ความสำคัญว่าใครทำตามพระประสงค์ของพระเจ้า พระองค์ถือเป็นมารดาเป็นพี่น้อง แต่พอได้ฟังโป๊ปฟรังซิสท่านเทศน์ จึงถึงบางอ้อว่า ครอบครัวนั้นมีหลายแบบในความเป็นมนุษย์นั้นเราจะถือเอาคนสายเลือดเดียวกันเป็นครอบครัว แต่ในพระประสงค์ของพระเจ้านั้นมนุษย์ทุกคนเป็นพี่น้องกันเป็นครอบครัวเดียวกัน โป๊ปเชิญชวนให้เราคิดถึงสมาชิกครอบครัวใหญ่หรือลูกๆ ของพระเจ้าทั้งหมด โดยเฉพาะสมาชิกที่อยู่ในสถานะถูกเบียดเบียนเอาเปรียบและทนทุกข์ ไม่ว่าจะเป็นเหยื่อของการค้ามนุษย์ ผู้ติดยาเสพติด ผู้อพยพย้ายถิ่น ชาวประมงและแรงงานที่ไม่ได้รับความเป็นธรรม ฯลฯ เมื่อถึงตอนท่านกล่าวจบมิสซา ท่านอวยพรให้ผู้มาร่วม และอีกเช่นเคย ท่านย้ำว่าจะสวดให้กับพวกเรา และขอพวกเราสวดให้ท่านด้วย

วันที่สามท่านต้องไปปราศรัยที่จุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย ท่ามกลางผู้นำศาสนาพุทธ คริสต์ อิสลาม ฮินดู ซิกข์ พราหมณ์ ฯลฯ ท่านพูดแบบเรียบง่าย ไม่ได้แสดงท่าทางประกอบเหมือนนักพูดหรือนักการเมืองต่างๆ แต่สาระที่ท่านเสนอขึ้นคือตัวตัดสินท่านเชิญชวนให้ทุกศาสนาทุกความเชื่อ **สานความร่วมมือกันเพื่อแก้ไขปัญหาที่รุมเร้ามวลมนุษยชาติ** ปัญหาอันเกิดจากโลกาภิวัตน์ การบริโภคนิยม สงครามและความรุนแรงในรูปแบบต่างๆ รวมไปถึงการเสื่อมโทรมของธรรมชาติอันเกิดจากน้ำมือมนุษย์ ท่านขอให้ทุกคนรักษาลิขิตแวดล้อม และขอให้มหาวิทยาลัยและนักการศึกษาได้ใช้วิชาการในการแก้ไขปัญหเหล่านี้ อีกครั้งที่พระองค์ลงท้ายด้วยการขอให้ช่วยสวดภาวนาให้ท่าน

วันสุดท้ายท่านไปพบปะกับกลุ่มเยาวชน ท่านฝากความหวังไว้กับเยาวชนว่าจะเป็นผู้



เปลี่ยนแปลงสังคม จะเป็นเหมือนต้นไม้ใหญ่ที่แผ่กิ่งก้านสาขาสูงขึ้นไปเรื่อยๆ **แต่พระองค์ย้ำเตือนว่าเยาวชนจะต้องมีรากที่ยิ่งลึก รากที่มาจากวัฒนธรรมที่ดีงามและความเชื่อในพระเจ้า** และไม่พ้นที่จะขอให้เยาวชนสวดให้ท่าน

ถ้าเราติดตามข่าวของพระองค์ท่าน เราเห็นได้อย่างชัดเจนว่าท่านเป็นพระสันตะปาปาที่ติดดิน สื่อมวลชนขนานนามท่านว่าโป๊ปของผู้ยากไร้ (Pope of the poor) บางสื่อให้ฉายาท่านว่าสันตะปาปาผู้มาเปลี่ยนแปลง คงไม่ปฏิเสธว่าท่านเป็นผู้นำการเปลี่ยนแปลงจริงๆ และเป็นธรรมดาทุกการเปลี่ยนแปลงมีคนที่ไม่เห็นด้วยและต่อต้าน ทั้งคนวงนอกและวงใน เราจะเห็นว่า มีพระสงฆ์และพระสังฆราชหรือพระคาร์ดินัลบางองค์ที่ออกมาโจมตีท่านว่าเป็นโป๊ปที่นอกกลุ่ม มีความคิดก้าวหน้าจนเป็นอันตรายต่อความมั่นคงของพระศาสนจักร ภารกิจของโป๊ปฟรังซิสที่จะเปลี่ยนแปลงมุมมองและแนว

ปฏิบัติของพระศาสนจักร และสร้างสังคมโลกที่เคารพศักดิ์ศรีความเป็นมนุษย์และรักษาสีงแวดล้อมนั้นไม่สะดวกโยธินแน่นอน เป็นภารกิจใหญ่หลวงยิ่งนัก และท่านคงรู้ว่าด้วยลำพังท่านเองไม่สามารถทำให้สำเร็จได้ ท่านยังคงต้องการพึ่งพระเจ้า ด้วย**ความช่วยเหลือของพระเจ้าทุกสิ่งจะเป็นไปได้แน่นอน** นั้นอาจเป็นเหตุผลประการที่สองที่โป๊ปฟรังซิสขอให้เราสวดให้ท่าน

ปีใหม่นี้เราคริสตชนไทยจะร่วมสวดขอให้พระคริสตเจ้าประทานพรแก่โป๊ปฟรังซิส สันตะบิดรแห่งผู้ยากไร้ สันตะบิดรที่ประกาศพระวาจาด้วยตัวอย่าง ขอให้ท่านได้มีพลังกำลังกายที่แข็งแรงเอาชนะความเจ็บปวดและอุปสรรคที่ขวางกั้นให้มีพลังกำลังทางจิตวิญญาณ เพื่อปฏิบัติหน้าที่ที่พระคริสตเจ้ามอบหมายให้สำเร็จลุล่วงไปด้วยดี Merry Christmas to Pope Francis ❀

# บัญญัติศัพท์

คณะกรรมการแปลและบัญญัติศัพท์

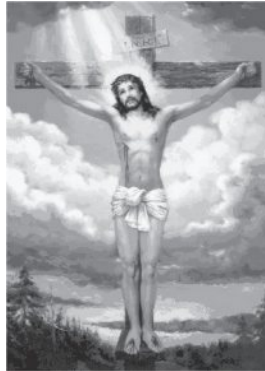
## T

thurifer	= ผู้ถือเต้าไฟ
tiara	= มงกุฎ 3 ชั้น
Titular	= กิตติมศักดิ์
Titular church	= วัดประจำตำแหน่งพระคาร์ดินัล
Toleration, religious	= ขันติธรรม
Torah	= ธรรมบัญญัติ (ส่วนหนึ่งของพระคัมภีร์ภาคพันธสัญญาเดิม)
tongues of fire	= ลิ้นไฟ
tonsure	= พิธีโกน
tract	= บทแทรก
tradition	= ขนบประเพณี ธรรมเนียม
Traditionalism	= ลัทธิธรรมเนียมนิยม
Transcendence	= อุดรภาพ
transept	= ปีกหรือมุขที่ยื่นอยู่ตามขวางของโบสถ์
Transfiguration	= การสำแดงองค์
Transfiguration	= การแสดงองค์อย่างรุ่งเรือง
transgression	= การล่วงละเมิด
transmigration of soul	= การเวียนว่ายตายเกิด
transubstantiation	= การแปลสาร
treasury of merit	= คลังบุญ
treatise	= ตำรา สนธิสัญญา
Tridium	= ตรีวาร
Trinity, the Blessed	= พระตรีเอกภาพ
Tritheism	= ลัทธิตรีมูรติ
truth	= ความจริง ลัทธิธรรม



# ท่วงทำนองแห่งรัก

พจศิลลา



## ผู้ถูกตอกตรึง

**บราเดอร์ยอห์น** ผู้รักพระเยซูเจ้าอย่างสุดหัวใจ วันหนึ่งท่านได้ฝันว่าท่านยืนอยู่แทบเชิงกางเขนของพระเยซูเจ้า พระองค์ทรงเจ็บปวดทุกข์ทรมาน ด้วยความสงสารพระองค์ ท่านได้ถอนตะปูออกจากพระหัตถ์และพระบาท ท่านเชิญพระองค์ลงมาจากไม้กางเขน เมื่อวางพระองค์ลงบนพื้นดินแล้ว ท่านเห็นริมฝีพระโอษฐ์ของพระองค์แห่งผาก ท่านจึงรีบออกไปหาน้ำให้พระองค์เสวย

ท่านกลับมาพร้อมถ้วยน้ำดื่ม ท่านตกใจมาก เพราะพบว่าพระองค์ทรงกลับไปถูกตรึงกางเขนดังเดิม ท่านรีบถอนตะปูออกจากพระหัตถ์และพระบาทของพระองค์ และเชิญพระองค์ลงมาจากไม้กางเขนอีกครั้ง เมื่อวางพระองค์ลงบนพื้นดินแล้ว ท่านรีบไปหาผ้าเพื่อมาเช็ดพระวรกายซึ่งเต็มไปด้วยพระโลหิต

ของพระองค์ และเมื่อท่านกลับมา เป็นอีกครั้งที่ท่านเห็นพระองค์กลับไปอยู่บนกางเขนดังเดิม

ท่านถามพระเยซูเจ้าว่า “ข้าแต่พระองค์ทำไมทุกครั้งที่ลูกกลับมา พระองค์จึงทรงกลับไปถูกตอกตรึงอยู่บนไม้กางเขนเล่า พระเจ้าข้า”

“ลูกเอ๋ย มันเป็นกฎว่าไม้กางเขนจะต้องมีคนอยู่บนนั้นเสมอ มันจะตั้งอยู่โดยไม่มีใครถูกตรึงบนนั้นไม่ได้ และนี่คือเหตุผลที่เรากลับไปตรึงอยู่บนกางเขนอีกครั้ง” พระเยซูเจ้าตรัสตอบ

ยอห์นสับสนตาพระเยซูเจ้า ท่านตัดสินใจท่านเชิญพระองค์ลงจากกางเขนอีกครั้ง และในครั้งนี้นี้ท่านได้ตรึงตนเองกับไม้กางเขนของพระองค์ เพื่อว่าพระองค์จะไม่ต้องกลับไปถูกตรึงบนไม้กางเขนอีก ❀

### ชวนคิดสะกิดใจ

ดูเหมือนว่าความรักกับความเสียสละจะเป็นของคู่กัน เราคงไม่สามารถพูดได้ว่าเรารักพระเยซูเจ้า ถ้าชีวิตของเราไม่เคยเสียสละอะไรให้กับพระเจ้าและเพื่อนมนุษย์ซึ่งเป็นฉายาลักษณ์ของพระองค์เลย

# พระพรที่สำคัญ วันเวลา

ปริญ



## เรื่องของไม้บรรทัด

เสียงสัญญาณของโรงเรียนดังเพื่อเตือนเด็กนักเรียน ทุกคนต่างเริ่มขยับเดินเพื่อเข้าสู่หน้าเสาธง เสียงประกาศจากครูเวรดังพอจำได้ทุกเช้า...อีกแล้ว

“ตอนนี้ได้ยินเสียงสัญญาณแล้ว ทุกคนรีบมาที่เสาธง ขยับจัดแถว พี่ๆ ดูน้องๆ วันนี้เร็วมาก แทนที่พี่จะเป็นตัวอย่าง...”

นักเรียนร้องเพลงเคารพธงชาติ สวดมนต์ พร้อมกับเสียงอบรมของครู กิจกรรมหน้าเสาธงดำเนินไปตามปกติ แล้วฉันก็เห็นผู้ปกครองคนเดิมพาลูกมาส่งถึงแถวในเวลาที่ย่ำปกติ บางคนเดินหัวกระเป๋ำไปส่งลูกที่โรงเรียนก่อนจะพามาเข้าแถวซ้ำในเวลาสายปกติ แถมบางวันยังคุยกับครูเหมือนไม่มีอะไรเกิดขึ้น เท่านั้นยังไม่พอ ฉันยังเห็นครูท่านเดิมๆ คุยกันในขณะที่ครูเวรอบรมเด็กๆ

“เจียบ” ครูเวรดุ “เมื่อเวลาพูด ต้องเจียบเพื่อฟัง” ฉันได้ยินบ่อยแต่ก็ไม่เห็นว่าครูสองสามคนที่อยู่กับเด็กๆ เจียบและฟังเลย ครูบางคนยังคงพาเด็กๆ คุยด้วยเลย

จริงสิ โรงเรียนของฉันได้ตีมนมก่อนจะขึ้นเรียน พวกเพื่อนผู้ชายชอบแกล้งโยนถุงนมให้ฉันแม้ครูจะบอกว่าย่าโยนให้กัน ฉันตีมนมและอร่อยทุกครั้ง แต่เห็นเพื่อนบางคนบอกว่าที่บ้านมีแล้ว ไม่อยากกิน

โรงเรียนของฉันมีครูดูประจำโรง ใครเดินผ่านต้องเจียบ

“เป็นผู้หญิงต้องสงบเสีียม นั่นๆ พวกผู้ชาย พักเที่ยงไม่ต้องไปเล่นบอลนะ มันร้อน เหงื่อไหล เหม็นสาบเวลาครูสอนภาคบ่าย”

ฉันจำได้ครั้งหนึ่งขณะเปลี่ยนคาบเรียน เราคุยกันสนุกสนาน และก็ดังตามประสาเด็ก

พอครูคนนั้นเข้ามาเท่านั้นแหละได้เรื่องเลย

“บอกก็ครั้งแล้วว่าเวลาเปลี่ยนคาบเรียน ไม่ต้องคุยกัน ท่องสูตรคุณท่องสุภาชित्रครุ วันนี้กลับไปคัดสุภาชित्रมาเลยคนละหน้า.....”

ฉันไม่รู้หรอกว่าครูเทศน์อะไร แต่ยาวมาก มากกว่าครึ่งของเวลาที่สอน คิดถึงครูท่านนี้ที่ไรก็ขุ่นลุกเพราะความเจ้าระเบียบเคร่งจนรากลัวมากกว่ารักที่จะเรียน

เวลาผ่านไปเมื่อฉันอยู่มัธยม ฉันรู้เรื่องราวชีวิตที่มากขึ้น เมื่อเข้าสู่รั้วมหาวิทยาลัย ฉันจดจำภาพเก่าของชีวิตที่ผ่านมา มันเหมือนละครที่ย้อนเวลากลับมาให้ดู

ฉันรู้เพราะครูอยู่ในหมู่บ้านเดียวกับฉัน ครูเป็นไม้บรรทัดที่ตรงเข้มงวดกับบรรดาศิษย์ อยากให้ทุกคนได้ดี

จริงสิฉันรู้ว่าลูกสาวของครูห้องก่อนจะแต่ง ลูกชายของครูเรียนไม่จบแถมมีเรื่องให้ครูต้องลำบากใจอยู่เรื่อยๆ

ฉันไม่แปลกใจเลย ที่ครูเป็นไม้บรรทัดจัดใครต่อใคร แล้วครูมักโดนบางคนกระแนะกระเหน่ว่าไปจัดลูกตัวเองให้ได้เถอะ ทุกวันที่ผ่านไปโรงเรียนก็ยังเห็นครูเป็นไม้บรรทัดจัดลูกศิษย์รุ่นแล้วรุ่นเล่า

ฉันก้าวสู่รั้วสถาบันทำการสอนนักศึกษาให้เป็นครู เมื่อสำเร็จก็ยังคงกลับมาสอนในโรงเรียนของหมู่บ้านตนเอง

“อ้าวนักเรียน เจียบได้แล้ว **ตอนนี้** ได้ยินเสียงสัญญาณแล้ว ทุกคนรีบมาที่เสาธง ขยับจัดแถว พี่ๆ ดูน้องๆ ลิ่ววันนี้เร็วมาก แทนที่**ที่จะเป็นตัวอย่าง...**” เสียงฉันเริ่มดังขึ้นเมื่อเด็กๆ ยังคงหยอกล้อกันในแถว แต่วันนี้แปลกตรงที่ฉันมีความรู้สึกคุ้นๆ กับคำพูดที่พูดออกไป และเมื่อตอนฉันเดินจะไปเข้าสอนได้ยินเด็กในห้องร้องบอกกันว่า

**“เจียบๆ ครูไม้บรรทัดมาแล้ว”**

ฉันหยุดเดินไปชั่วระยะหนึ่ง คิดถึงครูที่ฉันเคยตั้งสมญานามนี้ และวันนี้จิตวิญญาณของครูกำลังเข้ามาห่อหุ้มตัวฉัน เคยเป็นหรือเปล่าลักษณะอย่างนี้ในบางเรื่องบางโอกาส ฉันได้แต่อมยิ้มแล้วเดินเข้าไปห้องเรียน รอยยิ้มผลิบานผุดขึ้นที่ใบหน้าของฉัน ไม้บรรทัดเริ่มขีดเส้นซ้ำๆ ให้กับเด็กมากมายที่ผ่านเข้ามาในชีวิตฉัน คงเหมือนวันวานที่ฉันผ่านการขีดเส้นจากครูท่านหนึ่งมานั่นเอง

**หมายเหตุ :** ว่าไปแล้วก็คิดถึงครูหลายๆ ท่านที่ผ่านมาในชีวิตจริงๆ **ไม่รู้**ว่าอนาคตเขาจะยังใช้ครู หรือมีเครื่องแทนครู เพราะเวลาฉันสอน เด็กๆ บางคนบอกว่ารู้แล้วๆ ดูจากอินเทอร์เน็ต **อ้อ**



## โปรดแบ่งปันสิ่งดีๆ ให้คนรอบข้าง

“Merry Christmas & Happy New Year” ดิฉันขอกว่า “สุขสันต์วันพระคริสตสมภพ (คริสต์มาส) และปีใหม่” แต่ท่านผู้อ่านและบรรดาแฟนคลับทุกท่าน โอกาสนี้ ดิฉันวอนขอองค์พระเป็นเจ้า พระผู้เฝ้า โปรดอวยพระพรแก่ทุกๆ ท่าน ขอให้สุขภาพแข็งแรง กิจการก้าวหน้ารุ่งเรือง... และสำหรับเดือนนี้ ยังคงมีเรื่องราวดีๆ มาฝากทุกท่าน อีกเช่นเคย ชื่อเรื่อง “โปรดแบ่งปันสิ่งดีๆ ให้คนรอบข้าง”

เรื่องนี้เป็นเรื่องจริง ซึ่งเกิดขึ้นที่ประเทศอังกฤษ ในร้านกาแฟแห่งหนึ่ง ชายหนุ่มนักท่องเที่ยวนัก 2 คนต้องการดื่มกาแฟร้อนๆ เพราะอากาศภายนอกหนาวเย็นและมีฝนตกปรอยๆ เขาทั้งสองกวาดสายตามองดูบรรยากาศรอบๆ ร้านที่ตกแต่งอย่างประณีต ประหนึ่งเชิญชวนให้ผู้ดื่มกาแฟนั้นได้ลิ้มรสชาติที่กลมกล่อมและอบอุ่นไปพร้อมๆ กับบรรยากาศคลาสสิกภายในร้าน

พลันสายตาของชายหนุ่มก็มองไปที่นักธุรกิจหนุ่มคนหนึ่งกำลังสั่งกาแฟ 2 ถ้วยพร้อมชำระเงินเรียบร้อย แต่เขาดื่มเพียงถ้วยเดียว คนชายกาแฟยืมและฉีกกระดาษเล็กๆ 1 แผ่นติดบนข้างฝา เหมือนเขาเคยชินกับการทำอย่างนั้นมาบ่อยๆ

สักครู่เขาก็เห็นลูกค้าอีก 2 คน สั่งกาแฟ 3 ถ้วย แต่ทั้งสองคนนั้นก็ดื่มแค่ 2 ถ้วยแล้วคนชายก็ทำเช่นเดิมอีก คือฉีกกระดาษแล้ว

ติดไว้ที่ข้างฝา เมื่อมองไปที่ข้างฝา ก็เห็นมีแผ่นกระดาษเล็กๆ ติดเพิ่มขึ้นเรื่อยๆ ทำให้ชายหนุ่มนักท่องเที่ยวนักเกิดความสงสัยมาก และอยากจะลุกไปถามว่า เขากำลังทำอะไรกัน

เวลาผ่านไปเพียงครู่เดียวก็เห็นลูกค้าท่าทางแปลกๆ แต่งตัวด้วยเสื้อผ้าเก่าๆ ขาดๆ เดินเข้ามาในร้านด้วยความมั่นใจ เขาพยักหน้าและส่งยิ้มให้คนชาย แล้วตัวคนชายเองก็ยิ้มรับและน้อมเคารพเหมือนประหนึ่งว่าเป็นลูกค้าชั้นดีของเขา และแล้วลูกค้าหรือคนจรจัดที่ทำทางแปลกๆ คนนั้นก็ได้รับกาแฟหอมกรุ่น 1 ถ้วย เขายกถ้วยกาแฟไปสวยนขึ้นขึ้นมาจิบ และค่อยๆ ดื่มด้วยใบหน้าที่มีความสุข เชื่อว่ากาแฟร้อนถ้วยนั้นคงช่วยให้เขากระปรี้กระเปร่าขึ้นมาบ้าง ไม่หนาวเหน็บเหมือนอยู่ข้างนอก

ซึ่งจากภาพที่เห็นนี้เองทำให้นักท่องเที่ยวนักทั้งสองยิ้มให้กัน และเข้าใจพฤติกรรมของคนชายกาแฟและลูกค้าบางคนมากยิ่งขึ้น เพราะคนชายตั้งใจชงกาแฟให้ลูกค้าทุกคนโดยไม่เลือกชั้นวรรณะใดๆ และการที่เขาฉีกกระดาษที่ปะไว้ที่ข้างฝา เพราะเมื่อมีคนแปลกหน้า หรือคนรายได้ต่ำเขามาดื่มกาแฟ (ฟรี) นั้น คนชายกาแฟก็จะดึงกระดาษที่ปะไว้ ออก แล้วทิ้งลงถังขยะ ช่างเป็นภาพที่งดงามของมนุษย์กลุ่มนี้ที่ต่างก็พยายามที่จะแบ่งปันความสุขของตนให้แก่คนอื่น โดยเฉพาะคนที่ไม่สามารถจะลิ้มรสกาแฟอร่อยๆ ที่ราคาแพงนั้นได้ และเขาก็หา

วิธีที่จะทำให้เกิดโอกาส สำหรับคนที่ต้องการจะ  
ดีมากกว่าโดยไม่ต้องเสียเงิน เพราะนี่เป็น ‘การ  
ให้’ ที่ไม่หวังผลตอบแทน และการให้ลักษณะ  
นี้มันยิ่งใหญ่เสมอ

คนที่จ่ายแทนคนอื่นด้วยเงินจากกระเป๋า  
ของตนเอง คนแล้วคนเล่า โดยเขาไม่ต้องการรับ  
รู้เลยว่าใครจะมารับกาแฟนี้ไปดื่ม เขาพร้อมที่จะ  
แบ่งปัน เขาอยากให้คนอื่น หรือคนที่เขาไม่เคย  
รู้จักนั้น ได้มีส่วนรับความสุขที่เขามอบให้โดย  
ไม่หวังสิ่งใดตอบแทน รวมทั้งคนขายกาแฟเอง  
เขาก็ไม่ได้เลือกปฏิบัติ เขาทำกับลูกค้าทุกคน  
เท่าเทียมกัน ดูแล้วก็รู้เลยว่า ทั้งคนจ่าย คนดื่ม  
และคนขาย พวกเขาทั้ง 3 คนต่างมีความสุข  
อึดอัดใจ เกิดความรักความเมตตาขึ้นในร้าน  
กาแฟแห่งนี้ และเชื่อว่ามันจะค่อยๆ กระจาย  
ออกไปถึงเพื่อนมนุษย์ร่วมโลก ช่างเป็นภาพที่  
วิเศษมากสำหรับคนที่ได้เห็น และคนที่สามารถ  
ถ่ายทอดออกมาเป็นลายลักษณ์อักษรให้พวกเรา  
ได้รู้ว่า “การให้” นั้นเป็นยาวิเศษ เป็นวิตามินที่  
ทำให้โลกสดใส และน่าอยู่ยิ่งขึ้น

เพียงทำสิ่งดีๆ เล็กๆ น้อยๆ เป็นประจำ  
ก็เป็นการสร้างบุญสร้างกุศล และได้เป็นตัวอย่าง  
ที่ดีให้กับคนอื่นๆ ได้เลียนแบบ เมื่อทำดีบ่อยๆ  
ก็จะติดเป็นนิสัย และเมื่อทำให้คนอื่นยิ้มและ  
มีความสุขได้ เราเองก็จะอึดใจและมีความสุข  
มากกว่า

สำหรับดิฉัน พระเจ้าให้ดิฉันมีพรสวรรค์  
มากกว่าบางคน ดิฉันขอโมทนาคุณพระองค์และ  
ขอแบ่งปันสิ่งดีๆ นั้นให้กับคนรอบข้าง โดย  
เฉพาะการทำอาหารที่คนอื่นๆ ยอมรับและชมว่า

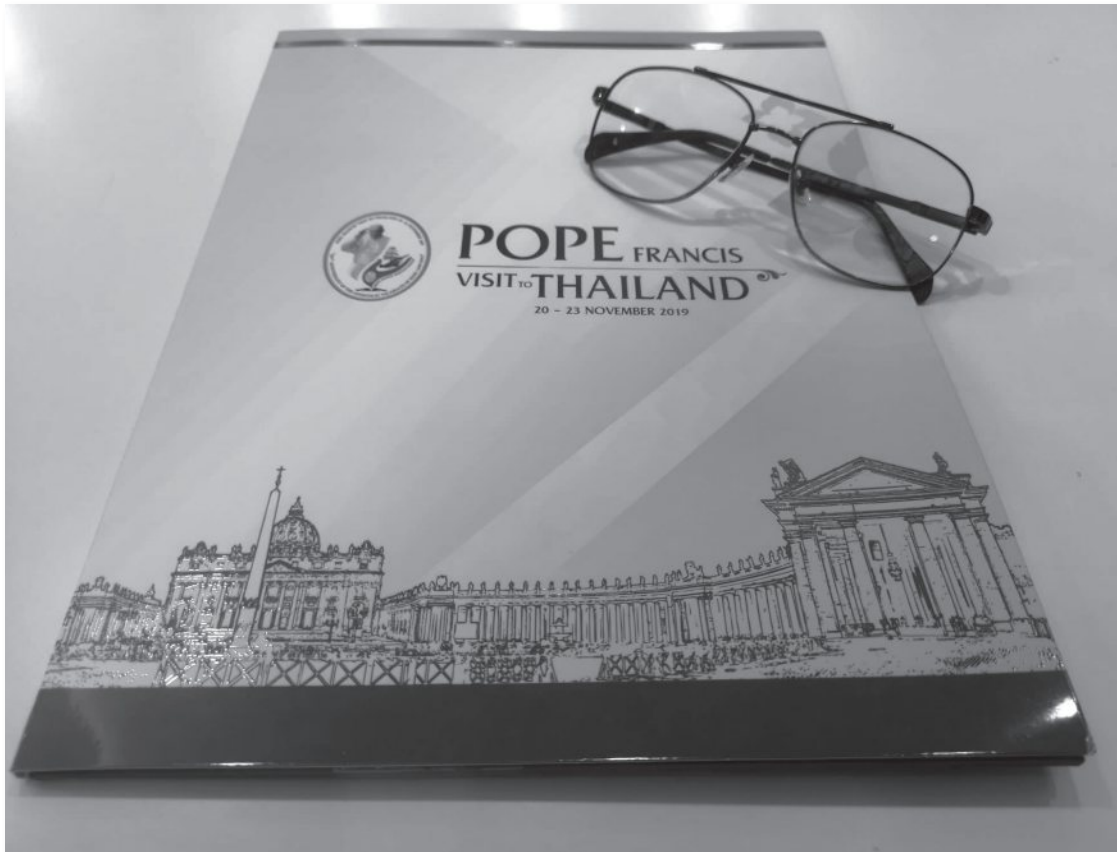
อร่อย มันคือความสุขที่เราตั้งใจและใส่ใจในการ  
ทำทุกขั้นตอน จึงออกมามีรสชาติถูกปากของผู้รับ  
ประทาน ดิฉันรู้สึกภูมิใจ และตั้งใจจะใช้เวลา  
ที่เหลือช่วยงานสังคม โดยจะไปสอนทำอาหาร  
และจะนำสิ่งดีๆ ที่มีประโยชน์ไปแบ่งปัน บางครั้ง  
ก็ยอมรับว่าเหนื่อย เพราะต้องแข่งกับเวลา แต่เมื่อ  
ผู้เรียนมีความมุ่งมั่น คริธาและตั้งใจจริง เราจึง  
รีบสอน แนะนำ ถ่ายทอดประสบการณ์ทุกอย่าง  
เทคนิคต่างๆ ให้ เพราะเขาก็เหมือนเป็นลูกศิษย์  
ที่มีค่ายิ่งของเรา ซึ่งผลที่ออกมาก็ดีเกินความ  
คาดหมาย

เมื่อเห็นลูกค้าทานด้วยความเอร็ดอร่อย  
และมีรอยยิ้ม ความเหน็ดเหนื่อยนั้นหายเป็น  
ปลิดทิ้ง เหลือเพียงความทรงจำกับหัวใจที่พองโต  
เพราะเราก็แค่คนตัวเล็กๆ คนหนึ่งที่ตั้งใจสอน  
ทุ่มเทแรงกายแรงใจเพื่อช่วยให้เขาดำรงชีวิต  
ต่อไปด้วยอาชีพสุจริต และมีรายได้พอหล่อเลี้ยง  
ครอบครัวเล็กๆ ของพวกเขาให้อยู่กันอย่าง  
พอเพียงและเพียงพอ แล้วเมื่อเราเริ่มสอนจาก  
คนๆ หนึ่ง และเพิ่มมากขึ้นทุกวัน

ดิฉันเชื่อว่าเราทุกคนเมื่อมีโอกาส เราจะ  
ใช้เวลาที่พระเจ้าทรงประทานให้แก่เรานั้นอย่างมี  
คุณค่า เราจะรับใช้เพื่อนมนุษย์ร่วมโลกของเรา  
จนกว่าลมหายใจสุดท้าย และขอท่านผู้อ่านและ  
เพื่อนๆ แฟนคลับทุกท่านที่มีความสามารถใน  
ด้านต่างๆ อันเป็นพระพรพิเศษที่พระเจ้ามอบให้  
ขอโปรดนำพระพรนั้นมาแบ่งปันช่วยเหลือ  
ซึ่งกันและกัน เพื่อบ้านของเรา สังคมของเรา  
โลกของเราจะได้สวยงามสดใสเต็มไปด้วย  
ความรักและความเมตตาต่อกันค่ะ ❀

# ภาพเคียงคำ

วีรพันธ์ เอกอักษรารณ



.....ทุกภาคส่วนใส่ใจในหน้าที่  
เตรียมต้อนรับสมเด็จพระสันตะปาปา  
.....ในวันที่ผู้คนต่างล้นหลาม  
ยี่สิบเอ็ดพฤศจิกายนพาสุนัข  
.....คริสตชนรวมกันวันพร้อมหน้า  
น้อมรำลึกบันทึกภาพประทับใจ  
.....คือโอกาสยิ่งใหญ่ในชีวิต  
ที่พระองค์ทรงเสด็จด้วยเมตตา

กึ่งน้องพี่หมู่มิตรจิตอาสา  
เสด็จมายังเขตประเทศไทย  
ณ สนามศุภชลาศัย  
จารึกในประวัติศาสตร์ของชาติไทย  
ร่วมบูชามิสซาอันยิ่งใหญ่  
สำนึกในความรักจากปาปา  
ที่ชาวคริสต์สุขสันต์ด้วยพระพร  
พระสันตะปาปาประทับจิตนิรันดร์



สีน้ำอะครีลิคแท้ 100% ชนิดกึ่งเงา สำหรับภายนอกและภายใน  
Acrylic 100 % Emulsion Semi-Gloss (Exterior & Interior)



มอก.2321-2549  
สีอะครีลิค  
ทนสภาวะอากาศ



ซูเปอร์ฮีโร่  
**ฮีโร่**  
SUPER HERO



**เงาวัน**



No Lead and Mercury Added.  
ไม่พบบางสารตะกั่วและสารปรอท

สีเคลือบเงาสำหรับพื้นผิวโลหะและไม้  
Enamel Paint for Metal and Wood

สำหรับภายนอกและภายใน  
for exterior & Interior



มอก.2625-2557



คุณवलลระออ ตรีมย์เจริญ



รับส่วนลดพิเศษสุด เพื่อช่วยเหลืองานคริสตจักรและคริสตชนทั่วประเทศ

โทร. 0-2613-8989 (ต่อ 431 คุณศรัษฐ 'แมทริก' แดงเดช)

บริษัท เพรซิชั่น เอนจิเนียริ่ง จำกัด 153/13 ซอยรองเมือง 3 ถนนรองเมือง แขวงรองเมือง

เขตปทุมวัน กทม. 10330 โทรสาร: 0-2217-0214 Website: www.woodtect.com, E-mail: mkt@woodtect.com



woodtect.com



สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสจูมพิตที่หน้าผากน้องภพ  
เด็กชายฟรังซิสอัสซีซี นัฏฎภพ ภัทรพวงศ์สันต์ วัย 6 เดือน  
ที่โรงพยาบาลเซนต์หลุยส์ เมื่อวันที่ 21 พฤศจิกายน 2019



# โตตามโค้งตะวัน

นริศ มณีขาว



## ความประทับใจ 6 ประการ ต่อองค์สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส

ขอขอบคุณพระเจ้าที่ทรงนำองค์สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสเสด็จมาเยือนประเทศของเรา  
เสด็จเข้าเฝ้าพระบาทสมเด็จพระเจ้าอยู่หัวและพระราชินี ทรงพบปะกับผู้นำประเทศ ผู้นำศาสนา ผู้นำการ  
ศึกษา และมาเยี่ยมเยียนพวกเราคริสตชนทุกคนอย่างใกล้ชิด

เมื่อผมกำลังดูถ่ายทอดสดมิสซาเยาวชนที่วัดอัสสัมชัญ ผมเห็นเยาวชนหญิงพิการทางสายตา  
ซึ่งใจน้ำตาไหลกอดพระสันตะปาปา... ทำให้ผมซึ่งใจจนน้ำตาคลอไปด้วยความตื่นตันใจ ผมสัมผัสถึงความรัก  
เมตตาของพระสันตะปาปาฟรังซิสที่มีต่อลูกๆ ของพระองค์ ผมเขียนเผยแพร่ลงในสื่อโซเชียลไว้ว่า ...

“ผมประทับใจและชื่นชมสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสมากๆ ครับ ท่านอายุ 83 ปีแล้ว มีปอด  
ข้างเดียว มีปัญหาเจ็บขาเรื้อรังทำให้ท่านเดินลำบาก ท่านยังทำงานหนักขนาดนี้เพื่อรัก รับใช้ พระเจ้า  
เพื่อนมนุษย์ ดูแลสิ่งแวดลอม ให้โลกนี้ดีขึ้นได้ครับ

พระสันตะปาปาฟรังซิสเป็นแบบอย่างและแรงบันดาลใจให้ผมเป็นอย่างมาก ในการใช้ชีวิต  
เรียบง่าย การใช้ชีวิตสอดคล้องกับชีวิตของพระเยซูเจ้า ใช้ชีวิตเหมือนสิ่งที่ท่านสอน และแบบอย่าง  
ในการสร้างสันติ ขอขอบคุณพระเจ้าที่ให้สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสมาอยู่กับเราในเวลานี้  
ขอพระเยซูเจ้าและแม่พระโปรดคุ้มครองดูแลท่านด้วย”

ผมขอบอกรอยยิ้มและดวงตาของท่านมากครับ ผมสัมผัสได้ถึงความเชื่อตรงจริงใจของท่าน เหมือน  
กับที่ผมสัมผัสได้ในรอยยิ้มและดวงตาของเด็กๆ

ด้วยความรักและความซาบซึ้งใจ  
นริศ มณีขาว



ใช้ครับ พระสันตะปาปาฟรังซิสเหลือรอดเพียงข้างเดียวเท่านั้น เนื่องจากในวัยเด็ก พระองค์ป่วยและมีอาการติดเชื้อที่ปอดอย่างรุนแรง ในสมัยนั้นไม่มียารักษาเหมือนในปัจจุบัน เมื่อการติดเชื้อเริ่มลุกลาม แพทย์ตัดสินใจตัดปอดออกหนึ่งข้างเพื่อควบคุมไม่ให้เชื้อลุกลามมากขึ้น มีผลทำให้การทำงานของระบบทางเดินหายใจของท่านด้อยกว่าคนทั่วไปที่มีปอด 2 ข้าง ท่านจึงมีโอกาสป่วยเป็นโรคต่างๆ เช่น ใช้หวัดใหญ่ หรือกระทั่งโรคปอดบวมมากกว่าปกติ นอกจากนั้นท่านยังได้รับความทุกข์ทรมานจากอาการขาเจ็บเรื้อรังอีกด้วย เราจะเห็นได้จากการเดินของท่าน

## ความประทับใจ 6 ประการต่อองค์สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส

ในช่วงเวลาที่พระสันตะปาปาฟรังซิสเสด็จเยือนประเทศไทยนี้เอง เป็นโอกาสที่เราได้สัมผัสพระองค์อย่างใกล้ชิด ได้รู้จักพระองค์มากยิ่งขึ้น โดยเฉพาะความประทับใจที่ประชาคมโลกมีต่อพระองค์ ทั้งจากสื่อมวลชนสำนักต่างๆ ทั้งในประเทศไทย และสื่อมวลชนทั่วโลก ซึ่งมีความสอดคล้องกันอย่างน่าสนใจ ทำให้พวกเราได้นำมาไตร่ตรองเป็นแบบอย่างชีวิตในการติดตามพระเยซูคริสตเจ้าได้เป็นอย่างดีอีกด้วย

### 1) เรียบง่าย สมถะ และถ่อมตน

สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสได้รับความชื่นชมจากสื่อทั่วโลกในเรื่องที่พระองค์ทรงเลือกดำเนินชีวิตแบบสมถะ เรียบง่าย และถ่อมตน ซึ่งสามารถเห็นได้จากฉลองพระองค์เรียบง่ายและสะดวกสบาย เมื่อเป็นพระคาร์ดินัลทรงใช้รถสาธารณะเหมือนคนทั่วไป นอกจากนั้นท่านยังพักอาศัยในห้องชุดธรรมดาที่โกลด์โบสถ์ และทรงโปรดการทำอาหารด้วยพระองค์เอง

แม้พระองค์ได้รับเลือกให้เป็นพระสันตะปาปาแล้ว ก็ยังคงรักษาจุดยืนในการดำเนินชีวิตประจำวันได้อย่างน่าประทับใจ พระองค์ทรงตัดสินพระทัยพำนักอยู่ในบ้านพักพระคาร์ดินัล “หอพักซางตามาร์ธา” ที่ทรงเคยพักเมื่อมาประชุมในฐานะพระคาร์ดินัล โดยไม่ย้ายเข้าไปอยู่ในที่พำนักสำหรับพระสันตะปาปาในพระราชวังวาติกัน ด้วยความตั้งใจที่จะใช้ชีวิตประจำวันเยี่ยงปุถุชน และสามารถเข้าถึงได้ง่าย

### 2) ใส่ใจผู้ด้อยโอกาส

พระองค์ทรงเอาพระทัยใส่ต่อผู้ที่ต้องการความช่วยเหลือและผู้ที่ยังคงไม่เหลือทางเลือกความสามารถ

พระสันตะปาปาฟรังซิสจะเสด็จถวายพิธีมิสซาในเรือนจำ สถานดูแลหรือศูนย์ผู้ลี้ภัย และยังล้างเท้าให้กับผู้ป่วยและผู้ต้องขัง รวมถึงบรรดาผู้อพยพทั้งชายและหญิง ไม่ว่าคนนั้นจะนับถือศาสนาใดก็ตาม

**นายวินิโซ ริวา (Vinicio Riva)** วัย 53 ปี ผู้มีความทุกข์ทรมานจากโรคเท้าแสบนม ผิวหนังของเขาเต็มไปด้วยตุ่มมากมายเต็มตัวเป็นที่รังเกียจของผู้คน เขาได้รับโอกาสในการเข้าเฝ้าสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส ทันทีที่พบเขา พระสันตะปาปาฟรังซิสทรงเดินตรงมาหาเขา และดึงเขามาสวมกอดอย่างอบอุ่นเป็นภาพที่สร้างความประทับใจแก่ผู้พบเห็นเป็นอย่างมาก

พระองค์ทรงตั้งวันสากลเพื่อคนจน (World Day of the Poor) ทรงจัดพิธีมิสซาเพื่อผู้ยากไร้ และแจกจ่ายอาหารแก่ผู้ยากไร้โดยทั่วไป รวมถึงจัดรักษาพยาบาลเคลื่อนที่สำหรับผู้ด้อยโอกาสอีกด้วย ซึ่งทั้งพระศาสนจักรในประเทศอินเดีย



โปแลนด์ และแคนาดา ก็ตอบรับด้วยการกระทำในลักษณะเดียวกัน

### 3) ผู้สร้างสันติ

สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสได้รับการยกย่องว่าท่านเป็นผู้ไฝหาสันติ ท่านได้กล่าวเน้นย้ำและเป็นแบบอย่างให้กับเราอยู่เสมอในเรื่องการสร้างสันติ แก้ไขความขัดแย้ง

พระองค์มีบทบาทช่วยให้ประเทศสหรัฐอเมริกา และคิวบากลับมาฟื้นฟูความสัมพันธ์กันอีกครั้งหนึ่ง หลังจากที่ทั้งสองประเทศได้ตัดขาดความสัมพันธ์มานานกว่า 50 ปี และนายบารัค โอบามา นายราอูล คาสโตร ประธานาธิบดีของทั้งสองประเทศในขณะนั้น กล่าวขอขอบคุณสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสอย่างเปิดเผย

เหตุการณ์ที่ทำให้ทั่วโลกประทับใจก็คือ ในต้นปีที่ผ่านมา **พระสันตะปาปาฟรังซิส**ผู้มีอายุ 82 ปี

และมีอาการเจ็บขาเรื้อรัง พระองค์ทรงก้มลงจูบรองเท้าของคู่ขัดแย้งสงครามกลางเมืองซูดานใต้ และรองประธานาธิบดีซูดานใต้ อีก 3 คน รวมเป็น 5 คน ในระหว่างการหารือที่นครรัฐวาติกัน พระองค์ทรงร้องขอต่อ **ซิลวา คีร์** ประธานาธิบดีซูดานใต้ และ **รีค มาซาร์** อดีตรองประธานาธิบดีที่ผันตัวไปเป็นผู้นำกลุ่มกบฏ ทรงกล่าวต่อพวกเขาว่า **“โปรดช่วยกันสร้างสันติเถิด”**

สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส ได้เสด็จไปยังหอประชุมจุฬาลงกรณ์มหาวิทยาลัย เพื่อพบผู้นำต่างศาสนา และกล่าวปาฐกถาพิเศษ ในหัวข้อ **“Building Bridges for Peace and Understanding” (การสร้างสะพานเพื่อสันติภาพและความเข้าใจ)** พระองค์กล่าวถึงแนวทางในการแก้ไขความขัดแย้ง และสร้างความเข้าใจซึ่งกันและกัน

**อ่านต่อหน้า 74**

## ข้อคิดจากสนามศุภชลาศัย

ในวันพฤหัสบดีที่ 21 พฤศจิกายน พ.ศ. 2562 ผู้เขียนและเพื่อนๆ ได้เข้าร่วมเป็นจิตอาสาทำงานที่สนามศุภชลาศัย ก่อนที่สมเด็จพระสันตะปาปา ฟรังซิส จะเดินทางมาประกอบพิธีบูชาขอบพระคุณในช่วงค่ำของวันดังกล่าว

หน้าที่ที่ได้รับมอบหมาย คือ อยู่ประจำตำแหน่งจุดตรวจคัดกรองที่ประตู 1 สนามศุภชลาศัย เพื่อตรวจสอบเบื้องต้น ผู้ที่จะเข้าร่วมงานว่ามีบัตรเข้าชมหรือไม่ ก่อนปล่อยให้ผ่านเข้าไปยังจุดตรวจที่สอง เพื่อตรวจสอบบัตรประชาชนให้ตรงกับบัตรเข้าชม และสแกนตรวจสอบอาวุธและวัตถุอันตรายอีกครั้ง

การทำงานตั้งแต่ช่วงเช้าถึงเย็น ผู้เขียนได้เรียนรู้ ได้มุมมอง ได้ข้อคิดจากการประสบการณ์ในครั้งนี้มากมาย ขอร่วมแบ่งปันเพื่อการเรียนรู้ บางข้อแก่ผู้อ่านดังนี้

### 1. แร้งบินดลใจและความตั้งใจที่มากพออุปสรรค ไม่ใช่ปัญหา

ผู้คนที่เข้าร่วมงาน มิใช่มีเฉพาะคนไทยเท่านั้น คนมาเลเซีย คนจีน คนเวียดนาม คนลาว ได้เช่ารถทัวร์กันมาเป็นคันรถจากประเทศของเขา เพื่อจะได้มี “โอกาส” ครั้งหนึ่งชีวิตที่จะได้เห็นสมเด็จพระสันตะปาปาด้วยตาเปล่า คนที่นั่งรถวีลแชร์ ชาวเขา ชาวดอย ผู้สูงอายุ บางส่วนเดินทางมาก่อนเวลาตั้งแต่ช่วงก่อนเที่ยง และทยอยมามากขึ้นหลังเที่ยง เพื่อมารอคอยเข้าร่วมพิธีบูชาขอบพระคุณ คนกลุ่มนี้ตั้งใจมาเร็ว แม้จะต้องทนแดด ทนร้อน ต้องรอคอยคิวเข้าห้องน้ำ ไม่ได้สะดวกสบายเหมือนกับอยู่ที่บ้าน หลายคนที่เป็นคนทำงาน ลางานหนึ่งวัน หรือ สามวัน เพื่อจะได้มีโอกาสใกล้ชิดรับเสด็จพระองค์ท่าน

ข้อคิดเพื่อประยุกต์ใช้กับชีวิต คือ “อุปสรรค” ไม่ว่าจะเด่นที่ร้อน การนั่งรอคอยหลายชั่วโมง ความไม่สะดวกสบาย ข้อจำกัดทางร่างกาย มิได้เป็น “ปัญหา” สำหรับผู้ที่ศรัทธามุ่งมั่น บุคคลเหล่านี้จะเตรียมตัว เตรียมพร้อม เพื่อพาตนเองมาสู่สิ่งที่ตนนั้น มุ่งหวังไว้ให้จงได้ และเขาจะเตรียมพร้อมเพื่อรับมือกับอุปสรรค เช่น เตรียมยาอดม เตรียมหมวก รม น้ำดื่ม อาหารมาเพื่อไว้ด้วย ดังนั้นในการใช้ชีวิตของเรา หากเรามีความตั้งใจ มีเป้าหมายอะไร อุปสรรคระหว่างทาง มิได้มีไว้ให้คนยอมจำนน เราจะเตรียมพร้อม เตรียมตัว เตรียมรับมือ ต่ออุปสรรคนั้นได้ โดยมุ่งที่เป้าหมายเป็นหลักสำคัญ

### 2. “หมดหนทาง” กับ “หาหนทางใหม่”

ตั้งแต่ช่วงเช้า ขณะที่ตรวจคัดกรอง จะมีคนที่เดินเข้ามาถามเป็นพักๆ ว่า “ไม่มีบัตร จะเข้าได้ไหม”

“ไม่มีบัตรจะอย่างไรได้บ้าง เพื่อจะเข้าไปในสนามกีฬาได้ อยากมีโอกาสดูเข้าร่วมพิธี” ในกรณีเช่นนี้ หน้าที่ที่พึงปฏิบัติตามกติกาคือ ใจแข็งและปฏิเสธว่า “ขอภัยด้วยนะค่ะ ผู้ที่จะเข้าร่วมงานได้ จะต้องลงทะเบียนก่อนล่วงหน้า และมีบัตรผ่านเข้าชมค่ะ จึงจะสามารถเข้าร่วมงานได้” หรือ “หากไม่สามารถเข้าร่วมในพิธีได้ ช่วงเย็นสามารถติดตามในรายการโทรทัศน์ ดูถ่ายทอดสดแทนได้นะค่ะ” ซึ่งมีหลายคนถามว่า “พี่คะ หนูขอรอได้ไหมคะ เพราะว่าจะมีที่เหลือช่วงเย็น หนูลงทะเบียนไม่ทัน” “จะอย่างไรได้บ้าง เพื่อจะได้เข้าไปงานได้” จะเป็นการเข้าสนามศุภชลาศัยหรือสนามเทพหัสดินก็ได้ทั้งนั้น

ข้อคิดเพื่อประยุกต์ใช้กับชีวิต คือ หากมีการเตรียมตัวก่อนล่วงหน้าอย่างดี โอกาสการพลาดหวังใน



สิ่งซึ่งต้องการนั้น จะน้อยกว่า คนที่ไม่ได้เตรียมตัว  
อย่างไรก็ตาม การเผอเรอ การพลาดโอกาส อัน  
เนื่องจากความชะล่าใจ ความไม่รู้ หรือข้อจำกัดจาก  
ปัจจัยภายนอก สิ่งที่เราควรคิดต่อ ทำต่อ คือ การหา  
หนทางใหม่ ซึ่งมีด้วยกันหลายวิธี ดีกว่าการสิ้นหวัง  
หยุดอยู่เพียง “คงทำอะไรไม่ได้แล้ว” “หมดหนทาง  
แล้ว”

### 3. ชีวิต... มีความหวัง

ต่อเนื่องจากข้อสอง คนหลายคนที่ไม่มียศ  
บางคนเดินทางมาจากต่างจังหวัด จากตอย บางคน  
เป็นคนต่างประเทศ เป็นนักท่องเที่ยว ที่บังเอิญผ่าน  
มาแล้วจับจิ้งหะและโอกาส ณ ปัจจุบันขณะ แล้ว  
ถามว่า จะเข้าไปข้างในได้ไหม ในช่วงสายๆ ได้รับการ  
แจ้งว่า จะมีที่นั่งจำนวนจำกัดที่ให้กับคนที่ walk in  
และประสงค์อยากเข้าร่วมพิธีจริงๆ แต่ไม่สามารถ  
ระบุได้ว่าสามารถรองรับได้มาน้อยเพียงใด พบว่า มี  
กลุ่มคนที่พร้อมจะกลับมาตามเวลาที่นัดหมาย และ  
รอคอย แม้จะไม่รู้ขนาดตัวมีโอกาสมาน้อยเพียงใด  
ที่จะได้เข้าร่วมงาน แต่คนกลุ่มนี้ ยืนรอความหวัง  
พร้อมบัตรประชาชน หรือเล่มพาสปอร์ต

ข้อคิดที่ประยุกต์ได้กับชีวิต คือ การไม่ยอม  
สิ้นหวัง หากมีหนทางเพียงเล็กน้อยที่จะจุดประกาย  
ความหวังได้ เราควรพยายามสร้างโอกาส เพื่อ  
จับโอกาสแห่งความหวังนั้น ซึ่งทำให้ผู้เขียนนึกถึง  
ประโยคหนึ่งในพระวรสารที่ว่า “จงขอแล้วจะได้ จงหา  
แล้วจะพบ จงเคาะแล้วจะเปิดให้...” (มัทธิว 7:7-11)  
แม้การร้องขอ การแสวงหา การเคาะ ในครั้งแรก  
อาจไม่ได้มีการตอบรับ แต่จงแสวงหาโอกาสและ  
เดินทางจิ้งหะที่เหมาะสมต่อไป เพราะหากเราไม่  
สื่อสาร ไม่เอ่ยขอ ไม่อดทนกับการค้นหาต่อ ไม่กล้า  
ที่จะเคาะประตู นั่นคือ ยิ่งไม่มีโอกาสได้พบ ได้เจอ  
ได้โอกาสใดๆ ชีวิตเป็นเรื่องของจิ้งหะ ถ้าถูกจิ้งหะ  
อาจจะได้ ถ้าผิดจิ้งหะ อาจต้องรอคอยและหา

หนทางใหม่ และมีความหวังอยู่เสมอ

### 4. พลังแห่งศรัทธา

การเปล่งเสียงร้องอย่างกึกก้องและพร้อม  
เพรียงว่า “วีวา อิล ปาปา” (Viva il Papa หรือ  
Long Live the Pope) เพื่อต้อนรับสมเด็จพระ  
สันตะปาปาฟรังซิส และการร่วมจิตใจในพิธีบูชา  
ขอบพระคุณ เป็นการรวมพลังของผู้คน การรวม  
พลังแห่งศรัทธา ที่น่าประทับใจมาก โดยเฉพาะกับ  
ผู้เขียน เพราะการเข้ามาในสนามศุภชลาศัยในครั้ง  
นี้ ทำให้หวนย่อนนึกถึงเดือนพฤษภาคม พ.ศ. 2527  
หรือ 35 ปีที่แล้ว ผู้เขียนมีโอกาสได้เป็นหนึ่งใน  
ตัวแทนนักเรียนรำถวายพระพรต้อนรับสมเด็จพระ  
สันตะปาปายอห์น ปอล ที่ 2 ที่สนามศุภชลาศัย ต่อมา  
ในปี พ.ศ. 2541 ได้เป็นตัวแทนเยาวชนคาทอลิกไป  
ประชุมเยาวชนโลกที่กรุงปารีส ประเทศฝรั่งเศส ได้  
เข้าเฝ้าใกล้ชิดสมเด็จพระสันตะปาปายอห์น ปอล ที่ 2  
และในปีนี้ ยังได้มีโอกาสทำงานจิตอาสา รวมถึง  
เข้าร่วมพิธีบูชาขอบพระคุณ ซึ่งถือได้ว่า เป็นบุญมาก  
นักหากเทียบกับผู้คนอื่นหลายคนในประเทศหรือบน  
โลกนี้ ที่อาจไม่มีโอกาสได้พบพระองค์ท่าน

ข้อคิดที่ประยุกต์ได้กับชีวิต คือ พลังแห่ง  
ศรัทธา เป็นพลังที่ล้ำค่าที่จะทำให้คนเรามีกำลัง  
และการดำเนินชีวิตไปข้างหน้าได้ ยิ่งหากมีการรวม  
กลุ่มกัน พลังยิ่งมากขึ้นอย่างทวีคูณ ในชีวิตของ  
เรา หากเรานำตัวเองไปอยู่กับใกล้ชิดกับบุคคล หรือ  
สิ่งแวดล้อมที่พร้อมส่งพลังดี พลังบวกให้กับตัวเรา  
บุคคลหรือสิ่งแวดล้อมนั้น ย่อมทำให้เราได้ซึมซับ  
พลังเหล่านี้ และหากเราสามารถเป็นหนึ่งในคนที่  
สามารถส่งพลังดี พลังบวกให้แก่คนอื่นได้ เราจะ  
เป็นส่วนหนึ่งที่ทำให้สังคมที่อยู่ขึ้นดีขึ้นด้วย

แล้วท่านล่ะ... ได้ข้อคิดอะไรบ้าง ที่จะ  
ประยุกต์ใช้ต่อกับชีวิต จากการเสด็จเยือนไทยใน  
ครั้งนี้... ❀



# ศูนย์การเรียนรู้อัสสัมชัญ



สอบถามรายละเอียดและติดต่อจองศูนย์การเรียนรู้อัสสัมชัญ ได้ที่  
เลขที่ 1/1 หมู่ 7 ตำบล ตลาดจินดา อำเภอสามพราน จ.นครปฐม  
โทร 0-2630-7111-25 ต่อ 414 หรือ 415 โทรสาร 0-2630-6212

**UNION  
ASSOCIATES  
THAI  
CO., LTD.**  
Since 1969

ผู้ผลิตและจำหน่ายเคมีภัณฑ์ก่อสร้าง  
พร้อมบริการติดตั้งงานระบบป้องกันการรั่วซึมทุกชนิดของอาคาร  
งานเคลือบพื้นโรงงานอุตสาหกรรม  
งานเสริมความแข็งแรงและซ่อมแซมโครงสร้างคอนกรีต  
แก้ไขรอยแตกร้าวของอาคาร งานป้องกันสนิมโครงสร้าง  
งานหยุดน้ำรั่วกันที่ด้วยวัสดุที่มีคุณภาพและทันสมัย  
โดยช่างที่มีความชำนาญ และประสบการณ์สูง  
พร้อมการรับประกันผลงาน



- จำหน่ายเคมีภัณฑ์ก่อสร้าง นํ้ายาผสมคอนกรีต  
ซีเมนต์กันซึม วัสดุซ่อมแซม ฯลฯ
- รับเคลือบพื้น EPOXY, PU และส่วนต่างๆ  
ของโรงงาน เพื่อทนทานต่อแรงกระแทก  
ลดการสึกกร่อน จากแรงเสียดสีและจากสารเคมี
- รับเคลือบสารป้องกัน การกัดกร่อนจากสารเคมี
- รับติดตั้งระบบป้องกันการรั่วซึมอาคารทุกชนิด

- งานหยุดร่องรอยต่อถนน พื้นโรงงาน และ  
โครงสร้างคอนกรีต ด้วยวัสดุฉนวนที่รอยต่อหลายชนิด
- งานซ่อมแซมรอยรั่วซึม รอยแตกร้าวโครงสร้าง  
คอนกรีตด้วยวิธี injection
- งานระบบสีกันความร้อน สะท้อนความร้อนจาก  
แสง UV ได้มากกว่า 97%

### บริษัทยูเนียน แอ็สโซซิเอทส์ (ไทย) จำกัด

20 ซอยประชาอุทิศ 59 แยก 1 ถนนประชาอุทิศ  
แขวงบางมด เขตทุ่งครุ กรุงเทพฯ 10140  
โทรศัพท์ 02 4279380-1 แฟกซ์ 02 427 9492  
email: sales@union-thai.com / www.union-thai.com



# เยาวชนของเรา

ผู้ช่วย...เยาวชน

## มารีอา กฤติยา อุตสาหะ ผู้ประสานงานเยาวชน สมณองค์กรสนับสนุนงาน แพร่ธรรมในประเทศไทย (PMS)



สวัสดีค่ะ คอลัมน์ “เยาวชนของเรา” ฉบับนี้ ขอแนะนำทุกท่านให้รู้จักกับ **มารีอา กฤติยา อุตสาหะ** ผู้ประสานงานเยาวชน สมณองค์กรสนับสนุนงานแพร่ธรรมในประเทศไทย (PMS) หรือเป็นที่รู้จักกันในนามองค์กรยุวธรรมทูตค่ะ

**พี่จอย** เป็นผู้ประสานงานคอยอำนวยความสะดวกแก่บรรดาเยาวชนทูตจาก 11 สังฆมณฑล เพื่อเข้าร่วมพิธีบูชาขอบพระคุณกับองค์สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส ในวันศุกร์ที่ 22 พฤศจิกายน ณ

อาสนวิหารอัสสัมชัญ และได้เตรียมอุปกรณ์หลายอย่าง เพื่อแสดงถึงสัญลักษณ์ของความเป็นหนึ่งเดียวกันขององค์กรยุวธรรมทูต และในโอกาสนี้ พี่จอยมีความประทับใจมากมาย ความปีติยินดีในโอกาสได้รับเสด็จสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส มาแบ่งปันให้กับพวกเราทุกคนค่ะ

### “MISERANDO ATQUE ELIGENDO”

### “พระองค์ทอดพระเนตรเขาด้วยสายพระเนตรแห่งความเมตตา”



60 **อุดมการณ์** ธันวาคม 2019





พวกเราบรรพชน 624 ชีวิต ได้เตรียมผ้าเชียร์ 1 ผืนไว้ถวายแด่สมเด็จพระสันตะปาปา ซึ่งผ้าเชียร์ผืนนี้ได้พิมพ์ตราสัญลักษณ์ของพระองค์ท่าน และพิมพ์คำว่า Holy Childhood Pope Francis เมื่อสมเด็จพระสันตะปาปาเสด็จเข้ามาใกล้ เราต่างพร้อมใจกันอธิษฐานภาวนาให้พระองค์ทรงเห็นผ้าผืนเล็ก ๆ ซึ่งเด็กตัวน้อยๆ คนหนึ่งถือไว้ เพื่อถวายผ้าเชียร์ของเราแด่พระองค์.. เวลานั้นทรงหันไปอวยพรเพื่อนอีกด้านหนึ่ง.. เมื่อพระองค์ทรงหันทางด้านที่พวกเราอยู่นั้นรถกำลังจะผ่านพวกเราไปแล้ว..เราเห็นสายพระเนตรของพระสันตะปาปามองมาที่เราเล็กน้อย..แต่พระองค์ทรงหันมาเราก็ดีใจแล้ว เราเชื่อว่าพระองค์ทรงเห็นว่าเราเตรียม

สิ่งใดไว้ให้..ได้เท่านี้ก็ดีที่สุดแล้ว.. และแล้วหน้าที่แห่งความรักก็เริ่มต้น เมื่อเจ้าหน้าที่รักษาความปลอดภัยท่านหนึ่งเอื้อมมาหยิบผ้าผืนนั้นไปเพื่อมอบถวายแด่พระสันตะปาปา.. พระองค์รับไว้ ทรงยิ้ม และทรงหันกลับมามองพวกเรา...ทรงยกผ้าเชียร์ผืนนั้นเล็กน้อยขึ้น.. เหมือนกับจะบอกพวกเราว่า.. พ่อได้รับผ้าเชียร์ของพวกลูกแล้วนะ .. พร้อมกับทอดพระเนตรมาที่พวกเราด้วยความเมตตา.. ลำหรับพวกเรา.. นี่คือการที่แห่งความรัก.. นาทีที่เข้าใจอย่างสุดซึ้งถึงคำว่า.. บิดาผู้เมตตา .. หนึ่งในที่นำมาซึ่งความชื่นชมยินดีเยี่ยมล้น .. ลูกขอสัญญาว่านับจากวันนี้จะภาวนาให้พ่อทุกวัน... ๕







**DaDa Sound**  
www.dadasoundsystem.com

### Professional Light & Sound Systems

We provide a variety of equipments that are suitable for all type of events; Grand Opening, Product Launches, Concert, Fashion Show, Wedding, Seminar, Conference, Party, Exhibition & Expo.

tel: +66(0)2-424-6150, +66(0)2-434-0912  
contact: www.dadasoundsystem.com  
facebook.com/dadasoundsystem  
dadasoundsystem@yahoo.com  
dada\_sound@hotmail.com  
IG: @dadasoundsystem



### รับจัดระบบแสงสีเสียงและเครื่องดนตรี สำหรับงานแต่งงานทั่วประเทศ



คุณสมโภชน์ - จินดา ศรีประยูร  
บริษัท ดาดาซาวด์ จำกัด

63/3 ถนนบางขุนนนท์ แขวงบางขุนนนท์  
เขตบางกอกน้อย กรุงเทพมหานคร 10700  
โทร./แฟกซ์. 0-2424-6150, 0-2434-0912

ราคาพิเศษสุด..สำหรับงานคริสตชน  
ติดต่อ คุณสุภาดา 081-823-7860

### สร้างความแตกต่าง บริการดีเยี่ยม เต็มเปี่ยมคุณภาพ



อาสนวิหารแม่พระนิรมล อุดมราชธานี



หนึ่งในผลงานของ Monet Glass ณ อาสนวิหารแม่พระนิรมล จ.อุดรราชธานี กับงานสเตนกลาสเพ้นท์ทอบบานประตูข้างพระแท่น ด้านซ้ายและขวา

Monet Glass ขอขอบคุณ คุณพ่อสเตเฟนบุญเลิศ พรหมเสนา ที่ได้ไว้วางใจให้เราเป็นส่วนหนึ่งในการสร้างสรรค์ผลงานในสถานที่สำคัญ มา ณ โอกาสนี้

Monet Glass Co.,Ltd

sales@monetglass-design.com



+66(0)92-826-2463  
+66(0)89-666-6531  
+66(0)2-817-6660 #12



www.facebook.com/monetglass



www.monetglass-design.com

44/19 M.7 Soi.Suksawat 78 Suksawat Rd. Bangjak Phrapradaeng Samut Prakan 10130 Thailand



# ชวนน้องคุย

## ชวนน้องคุย

### “ยิ้ม ยิ้ม ยิ้ม 2020”

“รอยยิ้ม” ทำให้โลกสวย เสริมสร้างกำลังใจ ...ทุกครั้งที่น้องๆ มีภาพสวยๆ ยิ้มๆ ก็รีบส่งภาพมาร่วมสนุกแบ่งปันรอยยิ้ม กับโครงการ “ยิ้ม...ยิ้ม...ยิ้ม...2020” กับสโมสรอุดมคณาจารย์ ในคอลัมน์ “จูเนียร์โฟโต้” ขอภาพแบบเห็นรอยยิ้มชัดๆ นะครับ

พี่ป้อง ขอขอบคุณบรรดาคุณพ่อ คุณแม่ ผู้ปกครอง และผู้ใหญ่ใจดีทุกๆ ท่าน ที่คอยสนับสนุนกิจกรรมนี้ ขอขอบคุณอีกครั้งสำหรับความกรุณาต่างๆ มา ณ โอกาสนี้ และในเวลาเดียวกันขอเชิญชวนให้ส่งภาพ “ยิ้ม ยิ้ม ยิ้ม” ของน้องๆ เด็กๆ เข้ามาร่วมสนุกกันเยอะๆ เมื่อส่งภาพมาร่วมสนุก...อย่าลืมเขียนชื่อ ที่อยู่ และ “ตั้งชื่อภาพ” มาด้วยก็จะดีมาก ๆ ครับ

ส่งมาที่ พี่ป้อง สโมสรอุดมคณาจารย์ ชั้น 8 เลขที่ 122/11 ซ.นนทรี 14 ถ.นนทรี ยานนาวา กรุงเทพมหานคร 10120 หรือส่งทาง E-mail: [udomsarn@gmail.com](mailto:udomsarn@gmail.com) นะครับ

“สุขสันต์วันพระคริสตสมภพ: สุขสันต์วันคริสต์มาส” แต่บ่อยๆ เด็กๆ และสมาชิกสโมสรอุดมคณาจารย์ทุกคน...เทศกาลพระคริสตสมภพ เป็นการเฉลิมฉลองการบังเกิดมาขององค์พระเยซูเจ้า พระผู้ไถ่กู้มนุษยชาติให้รอด เป็นบรรยากาศของความชื่นชมยินดี ความหวัง สันติสุข และความรักของพระเจ้า เป็นสันติสุขบนแผ่นดิน เพราะพระเจ้าสถิตอยู่ท่ามกลางเรา น้องๆ ควรเตรียมจิตใจ ด้วยการภาวนา เก็บบาปรับศีล เพื่อพระเจ้าจะได้เสด็จมาในชีวิตน้องๆ ครับผม

พี่เชื่อว่าพวกเรายังจำกันได้กับบรรยากาศการต้อนรับ **สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส “Viva IL Papa...”** “พระสันตะปาปา ทรงพระเจริญ...” วันนั้น เราทุกคนต่างชื่นชมยินดี พี่เองรู้สึกประทับใจตอนที่พวกเราพร้อมกันสวดสายประคำต่อหน้าพระรูปแม่พระ “ไม่มีอะไรที่จะงดงาม ทรงคุณค่ามากไปกว่านี้อีกแล้ว” ...สมเด็จพระสันตะปาปาทรงภาวนาเพื่อประเทศไทยและพวกเราชาวไทยทุกคน พวกเราก็จะสวดภาวนาเพื่อสุขภาพของพระองค์ด้วย

โอกาสนี้พี่ป้องขอขอบคุณบรรดา **“ผู้ใหญ่ใจดี”** ทุกๆ ท่าน ที่ส่งเสริมสนับสนุนกิจกรรมของสโมสรฯ ตลอดมา... สำหรับน้องๆ ที่สนใจ สามารถสมัครเป็นสมาชิกของสโมสรอุดมคณาจารย์ “สมัครฟรี” ใ้กรอก “แบบฟอร์มใบสมัคร” แล้วส่งกลับมาหาพี่ป้องตาม ที่อยู่สโมสรฯ... ยินดีต้อนรับทุกคน ครับผม

**\*รางวัลชมเชย\***

น้องพิรดา ตันอนันท์สกุล น้องไทรรัตน์ ฉิมแก้ว น้องณัฐวรินทร์ โฉว์หาร โรงเรียนพระหฤทัยดอนเมือง กรุงเทพมหานคร น้องคิวดล ศรีสมบุรณ์ น้องสมปอง ทรัพย์ปัญญา น้องจรรุวรรณ ศรีไทย น้องวารภรณ์ พรพิพัฒน์ น้องปรีดา ปัญญาวงศ์ น้องรุ่งทิพย์ นวลประเสริฐ น้องนันทนา ชัยวิเชียร โรงเรียนมนตรียุทธวิทยา กรุงเทพมหานคร

# รักพระคัมภีร์

## นอนหลับ

เธอเคยมีความรู้สึกว่าคุณกรบกวนในขณะนอนหลับในเวลากลางคืนหรือไม่ และเธอเคยพยายามนับ “หนึ่งถึงร้อย” หรือพยายามทำสิ่งใดก็ได้เพื่อทำให้ตนเองสามารถนอนหลับได้ บางทีเธอน่าจะพยายามนับพระพรต่างๆ ที่เธอได้รับจากพระเจ้าแทนการนับจำนวนตัวเลข ... ในพระคัมภีร์กล่าวว่า กษัตริย์ดาวิดตรัสว่า “นี่เป็นสิ่งดีที่จะนอนลงบนเตียงและอยู่อย่างสงบเงียบคิดถึงพระเจ้า และคิดถึงสิ่งดีต่างๆ ที่พระองค์ทรงประทานให้” กษัตริย์ดาวิดตรัสว่า “ในขณะที่คนอื่นๆ มีความวิตกกังวลและพลิกตัวไปมา พระองค์นอนหลับอย่างสงบ เพราะทรงทราบว่าพระเจ้าทรงสถิตอยู่กับพระองค์”

\*\*\*

เธอมีบทภาวนาที่สวดก่อนนอนหรือไม่? เธอควรสวดบทข้าแต่พระบิดาของข้าพเจ้าทั้งหลาย หรืออาจจะสวดภาวนาสั้นๆ อย่างเช่นว่า “ข้าแต่พระเจ้าที่รัก โปรดช่วยให้ลูกมีความกล้าหาญที่จะเปลี่ยนแปลงในสิ่งที่ลูกสามารถเปลี่ยน โปรดประทานความเข้มแข็งให้ลูกยอมรับในสิ่งที่ไม่สามารถเปลี่ยนแปลง และโปรดช่วยลูกให้มีความฉลาดพอที่จะรู้ว่าสิ่งใดควรทำหรือไม่ควรทำ และควรทำสิ่งใดก่อนหรือหลัง พระเจ้าข้า”

น้องๆ เด็กๆ ควรอ่านพระคัมภีร์ ภาคพันธสัญญาเดิม บทเพลงสดุดี บทที่ 3 ข้อ 6-9

## การ์ตูน...คนดี

...เปิดใจให้กว้างไว้เสมอ  
(...keep open hearts)

จากการ์ตูน Saints...are...ของโมค  
ถอดความโดย : ครุบ้านนอก



# สมาชิกใหม่

สวัสดีครับ...มาถึงช่วงของ “สมาชิกใหม่” จุดประสงค์ของสโมสรฯ เพื่อให้เพื่อนๆ ได้รู้จัก “เพื่อนใหม่” สโมสรฯ

แต่หากต้องการรู้จักกันมากขึ้น เพื่อแลกเปลี่ยนความคิดเห็น แบ่งปันประสบการณ์ ก็ขอให้ติดต่อผ่านทางโรงเรียนหรือสถาบันที่เพื่อนใหม่สังกัด นะครับ



## \*น้องตฤณ ศรีสุกร (อิกคว) \*3332\*

เกิด : 2 สิงหาคม 2553

การศึกษา : โรงเรียนเซนต์โยเซฟเพชรบุรี จ.เพชรบุรี

วิชาที่ชอบ : ภาษาจีน เพราะจะได้พูดภาษาจีนได้

อนาคตอยากเป็น : นักบินอวกาศ เพราะจะได้ไปเห็นดาวอื่นๆ

เป็นคนมีนิสัย : ตั้งใจ แสวงหาความรู้

สัตว์ที่ชอบ : ปลา

ชอบใช้เวลาว่าง : ค้นคว้าเรื่องต่างๆ และพยายามใช้เวลาว่างให้เป็นประโยชน์

กีฬาที่ชอบ : วิ่ง

อาหารที่ชอบ : ชูชิ

ความสามารถพิเศษ : ชอบระบายสี

อื่นๆ : “ยิ้มง่าย” ครับ



## \*น้องปัญญาวุร สอนบัว (दैย) \*3333\*

เกิด : 31 พฤษภาคม 2551

การศึกษา : โรงเรียนอนุบาลวัดเพลง จ.ราชบุรี

วิชาที่ชอบ : วิชาพลศึกษา ชอบเพราะได้ออกกำลังกาย

อนาคตอยากเป็น : ทหาร เพราะได้ทำความดี

และได้ช่วยเหลือประชาชน

เป็นคนมีนิสัย : ใจดี

สัตว์ที่ชอบ : สุนัข

ชอบใช้เวลาว่าง : ตกปลา

กีฬาที่ชอบ : ฟุตบอล

อาหารที่ชอบ : ข้าวขาหมู

ความสามารถพิเศษ : “ร่าเริง และใจดี”

อื่นๆ : มีพี่น้อง 3 คน ผมเป็นคนที่ 2 ครับ



# ผ่อนคลายสไตล์พี่อ้อย

พี่อ้อย

## ช่วยกันนะ

สวัสดิ์คะน้องๆ ที่น่ารักทุกคน ฉบับนี้พี่อ้อยมีนิทานมาฝากอีกเช่นเคย ชื่อเรื่อง **ช่วยกันนะ** เรื่องมีอยู่ว่า

ครั้งหนึ่งมีครอบครัวหนึ่งเป็นครอบครัวที่ทำสวน พ่อเป็นคนที่ทำสวน แม่เป็นแม่บ้าน และลูกๆ ก็มีหน้าไปโรงเรียน ส่วนที่ทำเป็นสวนมีพื้นที่ไม่ใหญ่มาก พ่อจึงทำคนเดียวมาตลอด

วันหนึ่งมีคนรู้จักมาคุยกับครอบครัวนี้ให้เขาเช่าที่ดินทำสวนเพิ่ม รายได้ที่ได้ส่วนหนึ่งก็เอามาแบ่งกัน พ่อคิดว่าน่าสนใจก็เลยตกลง และเขาก็เริ่มทำสวนทั้ง 2 ที่ทั้งที่ของตัวเอง และที่ดินของคนที่รู้จัก เขาทำงานตั้งแต่เช้าจรดเย็น ทำหลายชั่วโมงมากๆ แต่ก็ทำได้ไม่ทั่วถึง กว่าจะปลูกรดน้ำ พรวันดิน ใสปุ๋ย ถอนวัชพืชต่างๆ

แม่เห็นพ่อทำงานเหนื่อยทุกวัน เลยคิดว่าต้องช่วยกันทำงานแล้วละ หลังจากที่แม่ทำงานบ้านแล้วในช่วงเช้า ช่วงสายๆ ก็จะตามไปช่วยพ่อทำงานและบ่ายๆ ก็กลับมาเตรียมทำกับข้าวเย็นให้ทุกคนกิน พ่อแม่มาช่วยทำงาน พ่อก็สามารถทำสวนได้ครอบคลุมพื้นที่เยอะขึ้น และเมื่อเวลาผ่านไปก็สามารถขายผลผลิตได้เงินมาพอสมควร

ต่อมาก็มีคนรู้จักมาติดต่ออีก เพราะเห็นว่าพ่อสามารถทำสวนเก่ง ต้นไม้งอกงาม ผลผลิตออกเยอะ และขายได้ราคาดี พ่อปลื้มใจเพราะว่าเท่าที่ทำอยู่ก็เยอะอยู่แล้ว ลูกๆ ซึ่งโตกันพอสมควรแล้วก็บอกพ่อว่า ไม่เป็นไรหรอก เราช่วยๆ กันทำสวนก็ได้ พ่อก็ยังปลื้มใจแต่ในที่สุดก็ตกลงทำ

ช่วงวันเสาร์อาทิตย์และวันหยุดต่างๆ ลูกๆ ก็มาช่วยพ่อกับแม่ทำสวน กลายเป็นกิจกรรมครอบครัว ลูกๆ คิดว่าการทำสวนด้วยแรงงานอย่างเดียวทำไปนานๆ คงไม่ไหว จึงใช้วิชาวิทยาศาสตร์ที่เรียนมาทำอุปกรณ์รดน้ำต้นไม้อัตโนมัติโดยใช้จากของใช้ที่หาไม่ยากและราคาไม่แพง ต่อมาลูกๆ และเพื่อนๆ ของลูกก็ยังมาช่วยกันคิดว่าจะทำอย่างไรที่จะทำสวนได้อย่างมีประสิทธิภาพมากขึ้น โดยใช้จากวิชาที่เรียนมา พวกเขาทำโครงการและทดลองกับสวนของพ่อ รวมทั้งส่งโครงการประกวดทางด้านวิทยาศาสตร์จนได้รางวัลอีกด้วย

ในที่สุดสวนของครอบครัวนี้ก็กลายเป็นสวนตัวอย่างที่มีระบบจัดการสวนอย่างมีประสิทธิภาพ และเขาก็ไม่ได้หวงวิชาแต่อย่างใด ยังได้แบ่งปันความรู้ให้กับเพื่อนบ้าน จนคนในละแวกนั้นสามารถทำสวนกันได้อย่างงอกงามและออกผลผลิตผลมากมาย

เรื่องนี้สอนให้รู้ว่า การทำงานร่วมกัน ช่วยเหลือซึ่งกันและกัน แบ่งปันกัน จะทำให้เกิดประโยชน์มากขึ้นค่ะ

จบแล้วค่ะ แล้วพบกันใหม่ฉบับหน้านะคะ 

# เพียงเธอห่วงใยใส่ใจวัยเยาว์

บุญย...เยาวชน

สุขสันต์คริสต์มาสค่ะพี่น้องคริสตชนทุกท่าน เรากำลังอยู่ในเทศกาลเตรียมรับเสด็จพระคริสตสมภพ และอีกไม่กี่วันก็ถึงวันที่พระกุมารน้อยทรงบังเกิด บุญย ขอเชิญชวนพี่น้องคริสตชนทุกท่าน เตรียมจิตใจให้พร้อมต้อนรับเสด็จองค์พระคริสตเจ้า ทำความสะอาดจิตใจของเรา ประดับตกแต่งถ้ำพระกุมารในใจเราให้พร้อมนะคะ

องค์สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส ทรงกล่าวกับบรรดาเยาวชนไทย เมื่อวันศุกร์ที่ 22 พฤศจิกายน ค.ศ. 2019 ว่า “ขอให้เราออกไปเพื่อพบกับพระคริสตเจ้า องค์พระผู้เป็นเจ้า ผู้เสด็จมา” พระวาจาของพระเจ้าเชื้อเชิญให้เราเริ่มก้าวเดินเพื่อมองไปข้างหน้า เพื่อพบกับสิ่งที่สวยงามที่สุด ที่พระเจ้าทรงประสงค์ที่จะประทานให้เรา นั่นคือ การเสด็จมาขององค์พระคริสตเจ้าในชีวิตและโลกของเรา ให้เราต้อนรับพระองค์ผู้มาสถิตท่ามกลางเราด้วยความชื่นชมยินดี และความรักอันหาที่สุดมิได้ ซึ่งมีเพียงพวกลูกที่เป็นเยาวชนเท่านั้นที่สามารถที่จะทำได้ แต่ก่อนที่เราจะออกไปแสวงหาพระองค์นั้น เราเองย่อมรู้ว่า เป็นพระองค์เองที่เสด็จมาเพื่อแสวงหาและพบปะกับเรา เมื่อพระผู้เป็นเจ้าทรงเรียกเราเข้าสู่ประวัติศาสตร์ จึงจำเป็นที่จะต้องตอบสนองอย่างสร้างสรรค์และค้นคิดทำให้เกิดสิ่งใหม่ๆ พวกเราก้าวเดินไปข้างหน้าด้วยความยินดี เพราะเราทราบดีว่า พระองค์ทรงกำลังรอคอยเราอยู่ ณ ที่นั่น”

เมื่อวันที่ 20-23 พฤศจิกายน ที่ผ่านมา องค์สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส เสด็จเยือนประเทศไทย ทรงความปิติยินดีและเป็นพระพรพิเศษแก่พี่น้องคริสตชนไทย รวมถึงพี่น้องชาวไทยและประเทศใกล้เคียงเป็นอย่างมาก

องค์สมเด็จพระสันตะปาปาทรงเป็นองค์ประธานในพิธีบูชาขอบพระคุณเพื่อบรรดาเยาวชน ในวันศุกร์ที่ 22 พฤศจิกายน ณ อาสนวิหารอัสสัมชัญ เวลา 17.00 น. มีบรรดาเยาวชน ผู้ทำงานเพื่อเยาวชนจากทั่วประเทศ เข้าร่วมมิสซาคว่า 7,000 คน

แต่เช้าตรู่ เยาวชนจากหลายสังฆมณฑล เดินทางมาถึง เรารวมพลกันที่วัดแม่พระลูกประคำ กาลหวั

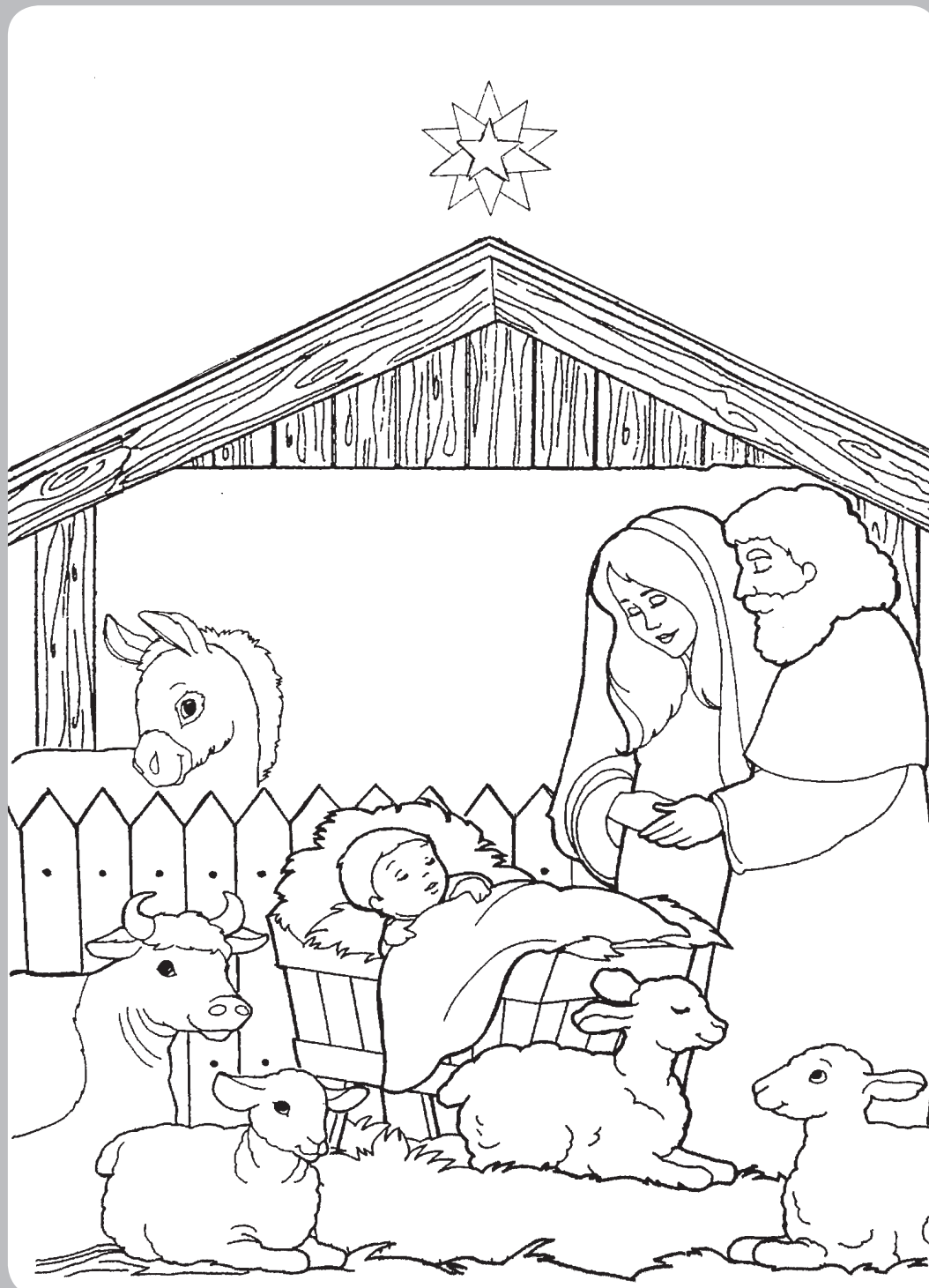
โดยได้รับการต้อนรับอย่างอบอุ่น จาก**คุณพ่อพงศ์เทพ ประมวลพร้อม** คุณพ่อเจ้าอาวาสวัด และ**คุณพ่อศวง วิจิตรวงศ์** คุณพ่อผู้ช่วย รวมถึงพี่น้องคริสตชนที่มาช่วยอำนวยความสะดวกให้กับบรรดาเยาวชน หลังทานอาหารเช้าแล้ว **พี่เบ๊งค์**และ**พี่ณัฐ** รุ่นพี่เยาวชนมาช่วยรวมพลน้อง ๆ พวกเราได้รับการเตรียมจิตใจเป็นพิเศษจาก**คุณพ่อพงศ์เทพ ประมวลพร้อม** และการเตรียมตัวก่อนเข้าร่วมงานจาก**พี่ตุ้ม พี่เบ๊งค์**และ**พี่ณัฐ**

เวลา 11.00 น. บรรดาเยาวชนประมาณ 1,200 คน เริ่มเดินทางจาริกจากวัดแม่พระลูกประคำกาลหวัรู่สู่อาสนวิหารอัสสัมชัญ ส่วนอีกเส้นทางหนึ่งมีบรรดาเยาวชนจากสหพันธนักบวชฯ กว่า 2,000 คน เดินทางจาริกจากโรงเรียนพระแม่มาลี สาทร สู่อาสนวิหารอัสสัมชัญเช่นกันค่ะ และยังมีเยาวชนอีกเป็นจำนวนมากที่เดินทางจาริกมาจากทุกสารทิศทั่วไทย

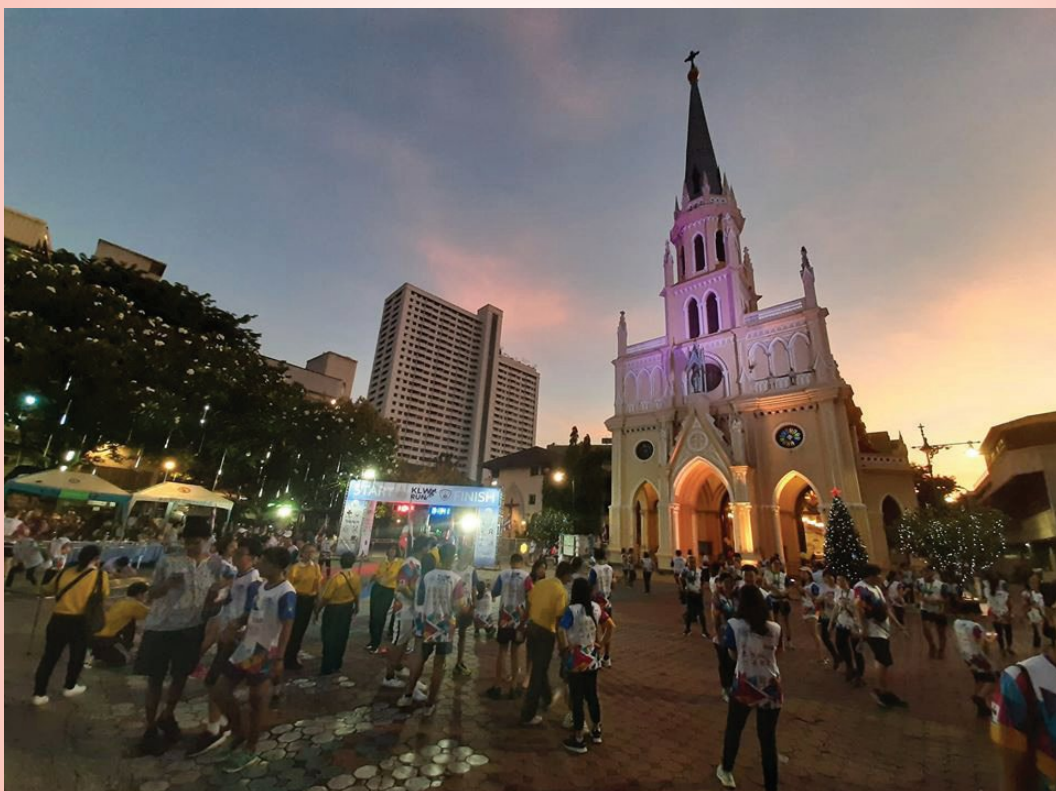
เวลา 16.15 น. องค์สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส ทรงประทับรถยนต์พระที่นั่ง ทักทายบรรดาเยาวชนอย่างใกล้ชิด รอยยิ้มที่แสนอบอุ่น สายตาแห่งความรักและห่วงใย และพระหัตถ์อันแสนอ่อนนุ่ม สร้างความปิติยินดี ปลอบปล้ำใจ เป็นพระพร ทำให้เกิดพลัง เกิดแรงบันดาลใจมากมาย

เวลา 17.00 น. พิธีบูชาขอบพระคุณโดยสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส พระองค์ทรงห่วงใยบรรดาเยาวชนผ่านทางการเทศน์สอน ทรงกล่าวปิดท้ายมิสซาคว่า - เยาวชนกับ “การเดินทางแห่งความเชื่อ” ของพวกเขาขึ้นอยู่กับดวงใจของพระองค์เสมอ เพราะพวกเขาเป็นทั้งปัจจุบันและอนาคตของพระศาสนจักร และของสังคม พวกเขาเป็น “ปัจจุบัน” ของพระเจ้า (cv ๖๔) พระศาสนจักรในประเทศไทยเชื่อว่า เยาวชนจะมีบทบาทสำคัญมากในการประกาศพระวรสารใหม่ และพระศาสนจักรก็ปวารณาตนที่จะอบรมพวกเขาให้เป็นผู้นำด้วยการให้พวกเขามีส่วนร่วมอย่างเต็มที่ในชีวิตของพระศาสนจักร พร้อมกับช่วยเหลือพวกเขาให้รู้จักไตร่ตรองแยกแยะท่ามกลางการเปลี่ยนแปลงอย่างรวดเร็วของสังคมซึ่งมีผลกระทบต่อศาสนา (เทียบ PCT-I, ๒๑) **ศั**

มุมมองศิลป์คราวนี้ชื่อภาพ  
“พระทรงบังเกิด โลกจายินดี”  
ระบายสีเสร็จแล้วส่งมาร่วมสนุกชิงรางวัลกันนะครับ  
(หมดเขตรับผลงานวันที่ 9 มกราคม 2020)







## วัดคืออะไรหรือ?

- เราไม่รู้ลึก จนกระทั่งเข้าใจว่า  
ตอนที่ไม่มีข้าวจะกิน  
เราเดินไปที่วัดได้  
ไม่มีที่ที่จะซุกหัวนอน  
คุณพ่อให้ที่วางหมอนหนุนหัวยามค่ำ  
จนกว่าเราจะตั้งตัวได้  
นั่นก็นานมาแล้ว เมื่อครั้งนั่งเรือ  
มาถึงเมืองไทยใหม่ๆ
- ลานหน้าวัดเป็นที่สร้างชุมชน  
แค่นั่งเล่นอยู่ตรงนั้น  
เราก็เป็นชาวกาลหวาร์ทันที  
จากที่ไม่เคยมีใครสนใจ  
เรากลับมีตัวตนในสังคม
- เดี่ยวนี้เรามีหน้าร้านขายของ  
ลูกๆ จบการศึกษา  
เราเป็นเจ้าของกิจการ  
ลูกหลานกลับมาจากเรียนเมืองนอกหลายคน
- วัดคืออะไรหรือ?  
ทำไมพวกเขาจึงกลับมาเยือนอยู่เสมอ  
ความภาคภูมิใจในชีวิต  
มีรากฐานมาจากวันเหล่านั้นใช่ไหม?  
วันที่คุณพ่อให้ที่นอน และถวายมิสซาทุกเช้า-ค่ำ  
สอนเราเข้าวัดสวดสายประคำ  
แท้จริง แม่พระสอนเราผ่านทางคุณพ่อ  
แม่พระแห่งลูกประคำกาลหวาร์.

3 ธันวาคม 2019

พงศ์ ประมวล

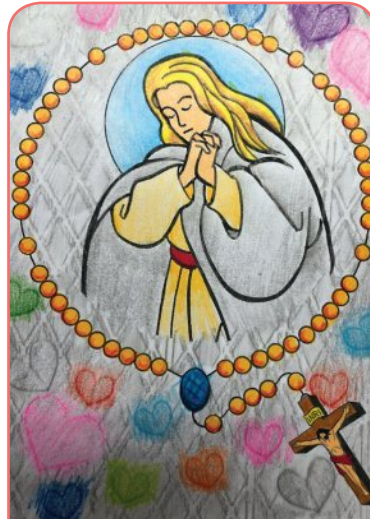
# สโมสรรอดมศานต์

พี่ป๊องและชาวคณะ

## ผลการประกวดภาพวาดระบายสี



1 ด.ญ. กุลธิตา สมพันธ์  
โรงเรียนพระหฤทัยดอนเมือง  
กรุงเทพมหานคร



2 ด.ญ. วริศรา ปิยะวานุสรณ์  
โรงเรียนพระหฤทัยดอนเมือง  
กรุงเทพมหานคร



3 ด.ญ. ปวีชญา สระอุบล (อลิซ)  
โรงเรียนเซนต์ฟรังซิสซาเวียร์คอนแวนต์  
กรุงเทพมหานคร

## จูเนียร์ โฟโต้



น้องรุณ (ยอแซฟ วรรณ บุดญประกอบ) หนูน้อยจากวัดนักบุญหลุยส์มารีย์ บางแค ได้รับพระอภัยมิ่งใหญ่จากสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส ระหว่าง การรับเสด็จ ณ วัดนักบุญเปโตร สามพราน เมื่อวันที่ 22 พฤศจิกายน 2019 (ภาพถ่ายโดยคุณสุรกานต์ ตะหิสัน ช่างภาพเยาวชนจิตอาสา และNation)



# พระสันตะปาปาฟรังซิส

พระประมุขแห่งคริสตจักรโรมันคาทอลิก และพระศาสนจักรคาทอลิก

ในโอกาสเสด็จเยือนราชอาณาจักรไทยอย่างเป็นทางการ ตามคำกราบทูลเชิญของรัฐบาล  
และสภาประมุขบาทหลวงโรมันคาทอลิกแห่งประเทศไทยระหว่างวันที่ 20-23 พฤศจิกายน 2562



สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสเข้าเฝ้า  
สมเด็จพระอริยวงศาคตญาณ

ณ วัดราชบพิธสถิตมหาสีมาราม  
วันที่ 21 พฤศจิกายน 2019







**SARASAS AFFILIATED SCHOOLS**  
**โรงเรียนในเครือสารสาสน์ 10 แห่ง**  
**เปิดสอนแผนก International Education Programme (IEP)**

- 1.โรงเรียนสารสาสน์วิเทศบางบอน
- 2.โรงเรียนสารสาสน์วิเทศร่มเกล้า
- 3.โรงเรียนสารสาสน์วิเทศศึกษา
- 4.โรงเรียนสารสาสน์วิเทศสายไหม
- 5.โรงเรียนสารสาสน์วิเทศศรีรังสิต
- 6.โรงเรียนสารสาสน์วิเทศราชพฤกษ์
- 7.โรงเรียนสารสาสน์วิเทศบางบัวทอง
- 8.โรงเรียนสารสาสน์วิเทศสุวรรณภูมิ
- 9.โรงเรียนสารสาสน์วิเทศเชียงใหม่
- 10.โรงเรียนสารสาสน์วิเทศนิมิตใหม่

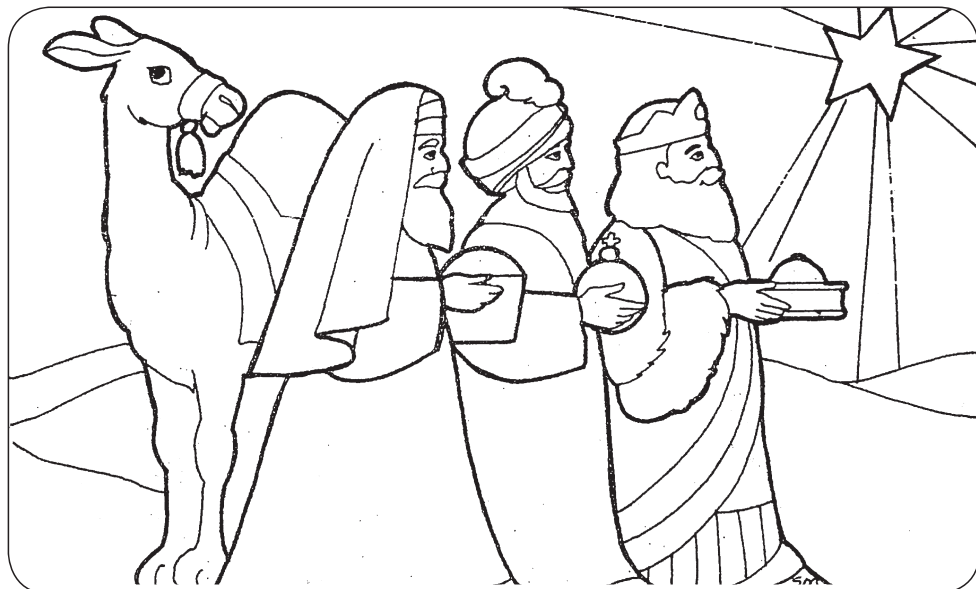
# เกมสโมสรอดมศานต์

พื้บอจ

โหราจารย์มาเฝ้าพระกุมาร : “เมื่อเห็นดาวอีกครั้งหนึ่งบรรดาโหราจารย์มีความยินดียิ่งนัก เขาเข้าไปในบ้าน พบพระกุมารกับพระนางมารีย์พระมารดา จึงคุกเข่าลงนมัสการพระองค์ แล้วเปิดหีบสมบัติ นำทองคำ กำยาน และมดยอบ ออกมาถวายพระองค์” (มัทธิว 2:10-11)

สำหรับเกมฯ ครั้งนี้อยากให้น้องๆ ช่วยกันค้นหาจุดต่างที่มีอยู่ใน 2 ภาพนี้ รวม 10 แห่ง ใครค้นพบครบแล้ว รีบส่งมาร่วมสนุกชิงรางวัลกันนะคะ

(A)



(B)





## ต่อจากหน้า 55

“พี่น้องที่รักทุกท่าน เราทุกคนล้วนเป็นสมาชิกครอบครัวมนุษยชาติ ขอเชิญชวนทุกคนไม่ว่าจะมีตำแหน่งหรือสถานภาพใด ๆ ร่วมกันสร้างสรรค์และดำเนินการโดยตรงในการสร้างวัฒนธรรมโดยมีค่านิยมร่วมกัน ซึ่งจะนำไปสู่ความสามัคคีเป็นน้ำหนึ่งใจเดียวกัน ความเคารพให้เกียรติซึ่งกันและกัน และการอยู่ร่วมกันอย่างสันติสุข”

### 4) ต่อสู้เพื่อสิ่งแวดล้อม

พระสันตะปาปาฟรังซิสได้รับเสียงสะท้อนว่า พระองค์ทรงเป็นนักต่อสู้เพื่อสิ่งแวดล้อม ความใส่ใจในความเป็นไปของสิ่งแวดล้อมโลกเป็นอีกหนึ่งพันธกิจหลักของพระองค์

**พระองค์ทรงออกสมณสาส์น “ขอสรรเสริญองค์พระผู้เป็นเจ้า” (Laudato Si’) เพื่อเรียกร้องให้คริสตชนทั่วโลกดูแลรักษาโลก เสมือนหนึ่งเป็นบ้านที่เราอาศัยอยู่ร่วมกัน** ช่วยกันหยุดยั้งปัญหาโลกร้อน และสนับสนุนการใช้พลังงานสะอาด เพราะพระองค์เชื่อว่าผู้ที่ได้รับผลกระทบมากที่สุดจากปัญหาโลกร้อนและปัญหาสิ่งแวดล้อมก็คือคนยากจนนั่นเอง

ในบางช่วงบางตอนของสาส์นนี้ระบุว่า หากแนวโน้มของสังคมในปัจจุบันยังคงดำเนินต่อไป เราทุกคนจะต้องเผชิญกับการเปลี่ยนแปลงของสภาพภูมิอากาศที่ส่งผลร้ายต่อระบบนิเวศอย่างไม่เคยเป็นมาก่อน

พระองค์ยังทรงตำหนิบรรดาผู้นำประเทศที่ไม่สามารถรักษาข้อตกลงทางด้านสิ่งแวดล้อมได้ ทั้งยังเล็งเห็นถึงความจำเป็นเร่งด่วนในการหาพลังงานทดแทนเชื้อเพลิงจากฟอสซิลในปัจจุบัน พระองค์ยังทรงระบุนอย่างมีความหวังไว้ในสาส์นอีกด้วว่า มนุษย์เราถึงแม้ว่าจะทำผิดพลาดมาลั้กแค้ไหนด แต่พวกเรายังสามารถยั้งหยุด เลือกลงหนทางใหม่

และตระหนักว่าอะไรเป็นสิ่งที่อยู่ในครรลองแห่งการเริ่มต้นใหม่ได้

### 5) เปิดกว้าง กล้าหาญ และชัดเจน

พระสันตะปาปาฟรังซิสได้รับการยกย่องว่าพระองค์ทรงเปิดกว้าง กล้าหาญ และชัดเจน พระองค์ทรงปรับแนวคำสอนให้เหมาะสมกับบริบทของสังคมและคนยุคใหม่ โดยเฉพาะประเด็นที่ละเอียดอ่อนทางสังคม อาทิ เรื่องความแตกต่างในการนับถือศาสนา การหย่าร้าง การทำแท้ง และความหลากหลายทางเพศ พระองค์ตรัสอย่างชัดเจนว่าไว้ในหนังสือ “The Name of God is Mercy” ว่า **“ถ้าแก่ยคนหนึ่งกำลังแสวงหาพระเจ้า และมีความตั้งใจที่ดี พ่อเป็นใคร ที่จะตัดสินพวกเขาว่าเป็นคนบาป”** พระองค์ทรงแสดงและให้ความสำคัญต่อคำสอนที่ว่าทุกคนควรได้รับการปฏิบัติอย่างเท่าเทียมและไม่ถูกกีดกัน

“พ่อตั้งใจที่เราสามารถพูดถึง “เพศทางเลือก” กันได้อย่างเปิดอก **ทุกคนล้วนมีความสมบูรณ์ในตัวเอง และมีเกียรติ** คนเราไม่ควรถูกตัดสินเพียงเพราะว่าเขามีรสนิยมทางเพศเช่นไร **อย่าได้ลื้มว่าพระเจ้าทรงรักทุกสิ่งสร้างของพระองค์ และเราทุกคนล้วนถูกกำหนดให้ได้รับความรักจากพระองค์”**

แม้แต่ปัญหาบาปทลวงลวงละเมิดทางเพศทำให้พระศาสนจักรได้รับการวิพากษ์วิจารณ์มาหลาย 10 ปีจนกลายเป็นเรื่องต้องห้ามที่ไม่มีใครอยากพูดถึง แต่สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสทรงแสดงความกล้าหาญออกมายอมรับต่อสาธารณชนอย่างเปิดเผยและแสดงความมุ่งมั่นที่จะหยุดยั้งเรื่องนี้ด้ว การออกกฎหมายพระศาสนจักรใหม่ (9 พฤษภาคม 2019) ให้แจ้งเบาะแสว่ามีการล่วงละเมิดทางเพศและการปกปิดหรือเพิกเฉยต่อเหตุดังกล่าว ไม่ว่าจะเป็กรณั้ต่อเด็กหรือผู้ใหญ่ และหากจำเป็นก็สามารถ



แจ้งเหตุการณ์ล่วงหน้าเกี่ยวกับทางวาติกันหรือสมณทูต  
ในพื้นที่ได้โดยตรง

## 6) วิสัยทัศน์กว้างไกล

พระสันตะปาปาได้รับการยกย่องว่ามีวิสัย  
ทัศน์กว้างไกล เป็นพระสันตะปาปาในยุคใหม่  
พระองค์ทรงกล่าวเน้นว่า แนวคิดทางศาสนาและ  
แนวคิดทางวิทยาศาสตร์ เช่น เรื่องกำเนิดจักรวาล  
เรื่องวิวัฒนาการ สามารถไปด้วยกันได้

พระองค์แสดงให้เห็นถึงความเข้าใจในแง่  
ของหลักการทางวิทยาศาสตร์ พระองค์กล่าวแก่  
สมาชิกในสภาวิทยาศาสตร์แห่งองค์พระสันตะปาปา  
(The Pontifical Academy of Sciences)  
ว่า พระองค์ทรงให้การยอมรับทฤษฎีการระเบิดครั้ง  
ใหญ่ (Big Bang Theory) และการวิวัฒนาการ  
แม้ว่าที่ผ่านมามีทั้งสองทฤษฎีจะมีความขัดแย้งกับ  
เหตุการณ์การสร้างโลกของพระเจ้าในพระคัมภีร์

แต่พระองค์ตรัสว่า ในปัจจุบัน เรายึดถือ  
ตามทฤษฎีการระเบิดครั้งใหญ่ และการวิวัฒนาการ  
ซึ่งสามารถไปด้วยกันกับความเชื่อในพระคัมภีร์ได้  
แสดงให้เห็นถึงความไม่ยึดติด และเข้าใจหลักการ  
ทางวิทยาศาสตร์และความเชื่ออย่างสอดคล้อง

ความประทับใจทั้ง 6 ประการนี้ทำให้ผู้คน  
มากมายทั่วโลกสัมผัสถึงความเมตตา ความรัก ความ  
เข้าใจขององค์สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส ทำให้  
พระองค์ท่านได้รับความรัก ความศรัทธาจากผู้คนทั่วโลก  
ทั้งพวกเราชาวคริสต์ และพี่น้องในศาสนาต่างๆ

ที่สำคัญการไตร่ตรองชีวิตและความประทับใจ  
ใจในองค์สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสคงช่วยให้เรา  
ชาวคาทอลิกมีความรัก มีแรงบันดาลใจ มีกำลังใจ  
ในการติดตามพระเยซูเจ้าและแม่พระมากยิ่งขึ้น รัก  
รับใช้พระเจ้า รัก รับผิดชอบต่อมนุษย์ โดยเฉพาะผู้

ยากไร้ ผู้ด้อยโอกาส ดูแลสรรพสัตว์ ดูแลสิ่งแวดล้อม  
สิ่งสร้างของพระเจ้าในทุกหนแห่ง ในทุกๆ วันของ  
ชีวิต

**ขอพระเยซูเจ้าและแม่พระอวยพรและ  
นำทางทุกท่านและทุกคนในครอบครัวให้เต็ม  
เปี่ยมด้วยความรักและสันติสุข ร่วมแรงร่วมใจ  
กับองค์สมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิส... และ  
ภavanaขอพระเจ้าคุ้มครองพระองค์ท่านอยู่เสมอ  
ด้วยเทอญ**

**บ้านเซเวียร์ขอเชิญพี่น้องเข้าร่วมฝึก  
ปฏิบัติจิต พัฒนาใจ เพื่อ “พบปะพระเยซูเจ้า  
และแม่พระเป็นส่วนตัว”** ตามแนวทางของนักบุญ  
อิกญาซีโอแห่งโลโยลา ทุกวันอาทิตย์ที่สองของเดือน  
เวลา 10.30-12.30 น. ที่ห้องประชุมใหญ่ บ้านเซเวียร์  
อนุสาวรีย์ชัยสมรภูมิ วิทยาการ : นริศ มณีขาว

**ติดตามรายละเอียดเพิ่มเติมได้ที่  
Facebook : ฝึกปฏิบัติจิตแบบนักบุญอิกญาซีโอ  
หรือที่ Line ID: narislove**

\*\*\*เพราะความรักของพระคริสตเจ้าผลักดัน  
ดันเรา (2โครินธ์ 5:14) : ท่านที่ต้องการวิทยาการเพื่อ  
เสริมสร้างความรัก ความเข้าใจ สันติในการอยู่ร่วม  
กัน การพัฒนาชีวิต จิตวิญญาณเพื่ออัครบิดรรับใช้พระเจ้า  
และเพื่อนมนุษย์ในครอบครัว โรงเรียน โรงพยาบาล  
ชุมชนวัด หมู่คณะ ฯลฯ สามารถติดต่อผมได้ที่  
Line ID: narislove หรือที่ Facebook: Naris  
Manikhao (นริศ มณีขาว) บ้านใส่ใจ [www.carefor.org](http://www.carefor.org)  
Email: [riscarefor@gmail.com](mailto:riscarefor@gmail.com)  
โทร. 09-3445-1665



# PEACE OF MIND

## คริสตชนผู้สร้างสันติ

“แต่จงดำเนินชีวิตโดยสวมพระเยซูคริสตเจ้าเป็นอาภรณ์  
อย่าทำตามความต้องการของเนื้อหนัง”  
(โรม 13:14)

มนุษย์มี “สัญชาตญาณ” การอยู่รอด เพราะมนุษย์เป็นสิ่งสร้างที่พระเจ้าทรงรักมาก  
พระองค์ประทานสมองที่เลิศล้ำ ความคิดที่ลึกซึ้ง ละเอียดอ่อนให้แก่มนุษย์  
เพื่อให้มนุษย์ใช้พระพรทั้งหลายที่ได้รับมานั้น  
เป็นประโยชน์ต่อสังคมโลกสืบไป  
และด้วยสัญชาตญาณการอยู่รอดนี้เอง  
มนุษย์ก็สามารถที่จะหลงออกนอกเส้นทางแห่งพระพรได้ด้วยเช่นกัน  
เมื่อมนุษย์หลงระเหิดคิดว่าตนเองอยู่เหนือกว่าผู้อื่น  
กอบโกยความสุข และการอยู่รอดเฉพาะของตนเอง  
กรอบแห่งพระวาจา คำสอนแห่งชีวิต และความรักที่พระเจ้าทรงมีต่อมนุษย์  
จึงเป็นเสมือนแม่เหล็กที่จะคอยดึงมนุษย์ไม่ให้ออกนอกเส้นทาง  
ไปไกลจนเกินที่จะเดินกลับคืนมาได้  
เพราะสัญชาตญาณของมนุษย์มักจะเป็นสัญชาตญาณของการเอาตัวรอด  
เพื่อให้ตนเองปลอดภัย  
การฝึกฝนที่จะใช้สัญชาตญาณนั้นด้วยความรัก ความเมตตาต่อผู้อื่น  
ก็เป็นสิ่งที่ต้องใช้การสละน้ำใจของตน  
เอาชนะความต้องการฝ่ายเนื้อหนัง เพื่อชำระให้ฝ่ายจิตวิญญาณชาวสะอาดยิ่งขึ้น  
“จงตื่นเฝ้าระวังเถิด  
เพราะท่านไม่รู้ว่ นายของท่านจะมาเมื่อไร”  
(มัทธิว 24:42)

เมื่อเรากำลังเข้าสู่เทศกาลเตรียมรับเสด็จพระคริสตเจ้า  
สิ่งหนึ่งที่คริสตชนพึงกระทำคือ การเตรียมจิตใจให้พร้อมอยู่เสมอ  
ข้าพเจ้าคิดถึงเมื่อสมเด็จพระสันตะปาปาฟรังซิสได้เสด็จเยือนเมืองไทย

เมื่อวันที่ 20-23 พฤศจิกายน 2019

สำนักข่าวหลายสำนักได้ลงข่าว ถ่ายทอดสด

และกล่าวถึงพระองค์ท่านในฐานะทูตแห่งสันติภาพ

พวกเราคริสตชนชาวไทย และพี่น้องชาวไทยทุกคนที่รักสันติภาพ  
ต่างก็มีความชื่นชมยินดีที่ได้ต้อนรับการเสด็จมาของพระองค์ท่าน  
เราต่างยืนยันตัวตนของเราเองที่จะคงไว้ซึ่งความรักและสันติภาพ

ตามคำสอนของพระคริสตเจ้าของเรา

ข้าพเจ้าเปิดหูรับฟังข่าวสารของท่านย้อนหลังในวันที่ท่านเสด็จมาแผ่นดินสยามนี้  
และรู้สึกสุขใจเมื่อเห็นคอมเมนต์หลายๆ คอมเมนต์ได้คลิบข่าวนั้น  
ต่างชื่นชมยินดี และมีสันติสุขในใจที่ได้รับเสด็จพระองค์ท่าน  
แต่อย่างไรก็ดี ที่ใดมีสันติสุข มักจะมีมารร้ายเข้ามาก่อแค้นและสร้างความขัดแย้งแตกแยก

ในคอมเมนต์แห่งสันติ ก็จะมีบางคอมเมนต์แห่งความแตกแยกด้วยเช่นกัน

ข้าพเจ้านึกอยากจะเข้าไปต่อกรด้วยสักตั้ง แต่ก็ชะงักจิตอันชั่วร้ายด้วยความโกรธของตน

ไม่ขอเข้าไปข้องแวะให้จิตเราแปดเปื้อนจะดีกว่า

“จงชนะความชั่วด้วยความดี”

(โรม 12:21)

เพราะบุคคลเหล่านั้นถูกรอบงำให้เป็นผู้ทำลายสันติ

ในเมื่อเราอยู่ข้างสันติ เราจึงต้องรู้จักที่จะไม่หลงทางเข้าไปในวัฏจักรของความขัดแย้งนั้น

โดยมีคำสอนของพระคริสตเจ้าคอยเติมเต็มชีวิตของเราคริสตชนต่อไป

“แต่จงดำเนินชีวิตโดยสวมพระเยชูคริสตเจ้าเป็นอาภรณ์

อย่าทำตามความต้องการของเนื้อหนัง”

(โรม 13:14)

ดังนั้นแล้วการเข้าไปต่อล้อต่อเถียงกันในโลกโซเชียลเพราะความเชื่อ ความคิดไม่ตรงกัน

จึงเป็นสิ่งที่คริสตชนไม่ควรหลงอุปายของมารร้าย

ที่แฝงเข้ามาเพื่อสร้างความขัดแย้งในทุกรูปแบบ

ทุกคำที่เราตอกกลับ ทุกครั้งที่เราเอาคืน ล้วนสร้างความปิติให้แก่มารร้ายทั้งสิ้น

ข้าพเจ้าต้องคอยเตือนตัวเองอยู่เสมอ ไม่ให้อารมณ์แห่งความชั่วร้ายอยู่เหนือสันติภาพ

และหมั่นตรวจสอบจิตใจตัวเองเสมอว่า

ยังเดินในเส้นทางแห่งพระพร แห่งความรัก และสันติ จริงหรือเปล่า

ขอพระพรแห่งความรักสถิตอยู่กับพวกเราเสมอไป



## อ่านพระคัมภีร์อย่างไรจึงจะบังเกิดผล?

ข้าแต่พระเจ้า เป็นเจ้า มีคำกล่าวว่า “เวลาเรามีความสุข เวลาจะผ่านไปอย่างรวดเร็ว” เป็นความจริงที่สุดเลย พระเจ้าข้า ลูกเขียน “บทสวดของฉันท” ถวายแด่พระองค์เมื่อยี่สิบกว่าปีก่อน เริ่มต้นเพราะชีวิตมีแต่ความทุกข์ในขณะนั้น เวลาผ่านไป จากการเขียนบทสวดถวายแด่พระองค์นี่แหละ ทำให้ลูกค้นพบพระองค์ แล้วชีวิตของลูกก็ค่อยๆ เปลี่ยนแปลงไป จากการเป็นผู้ที่มีความทุกข์มากที่สุดคนหนึ่ง ลูกค่อยๆ กลายมาเป็นผู้ที่มีความสุขมากที่สุดคนหนึ่งในทุกวันนี้ มันเป็นเรื่องอัศจรรย์ที่สุด และลูกก็เป็นลูกที่กตัญญูต่อพระองค์ที่สุดคนหนึ่ง พระเจ้าข้า

และเนื่องจากบทนี้เป็นบทที่ 400 ซึ่งนับเป็น milestone ในการเขียนของลูกที่ต้องการถวายพระเกียรติแด่พระองค์ ลูกจึงจะขอเขียนในเรื่องที่มีความพิเศษที่ลูกตั้งใจจะเขียน แต่ได้รอมานานถึงวันนี้ พระเจ้าข้า

มีเพื่อนฝูงตลอดจนคนรู้จักได้ถามลูกเสมอว่า อ่านพระคัมภีร์อย่างไรจึงจะบังเกิดผล? เป็นคำถามที่ลูกมีประสบการณ์มาแล้ว แต่ลูกไม่กล้าตอบหรือเขียน เพราะลูกตระหนักเสมอว่าลูกเป็นเพียงฆราวาสตัวเล็กๆ คนหนึ่งเท่านั้น ผู้ที่จะให้คำตอบแก่คำถามนี้ได้เป็นอย่างดีที่สุดน่าจะเป็นพระสังฆราชหรือพระสงฆ์ แต่เร็วๆ นี้มีผู้มาถามลูกอีก ทำให้ลูกคิดขึ้นมาได้ว่า ในการรับเชิญไปพูดตามคริสตจักรต่างๆ หลักที่ลูกไปแบ่งปันในแต่ละครั้งก็คือ พระวาจาของพระเจ้า ซึ่งก็เป็นสิ่งที่ศิษยาภิบาลแต่ละแห่งเทศน์สอนทุกสัปดาห์อยู่แล้ว แต่ลูกนำประสบการณ์ของลูกกับพระวาจาตามบริบทหรือเรื่องและผู้เชิญกำหนดมาไปแบ่งปัน ซึ่งเท่ากับลูกไม่ได้ไปเทศน์สอนเช่นเดียวกับศิษยาภิบาล แต่เป็นการไปเสริมหรือเป็นพยานว่าพระวาจาบทนั้นๆ ที่ท่านศาสนาจารย์เหล่านั้นได้เทศน์ ปฏิบัติตามแล้วจะบังเกิดเช่นนี้ๆ กับตัวเรา เป็นคนละบทบาท

ใช่แล้ว ลูกจึงจะทำหน้าที่เช่นนี้ ในบทสวดของลูกบทนี้ พระเจ้าข้า

1. ข้อแรกในการอ่านพระวาจาแล้วให้บังเกิดผลคือ เราต้องมีความตั้งใจอย่างแน่วแน่ในการศึกษาพระคัมภีร์ว่า จะนำมาปฏิบัติตามในชีวิต ไม่ใช่อ่านไปงั้นๆ เพราะเป็นหน้าที่หรือตามแฟชั่น และเราต้องสวดขอพระเจ้าได้โปรดประทานพระพรให้เราเข้าใจในการอ่านพระคัมภีร์ทุกครั้ง ด้วยความจริงใจและถ่อมตน

**“แล้วพระองค์ทรงทำให้เขาเกิดปัญญาเข้าใจพระคัมภีร์” (ลูกา 24:45)**

2. เริ่มต้นอย่าเพิ่งไปอ่านพันธสัญญาเดิม ให้เริ่มจากพันธสัญญาใหม่หรือพระวรสาร ถ้าผู้ที่ไม่เคยอ่านพระคัมภีร์เลย เปิดมาบทแรกเจอบทของนักบุญมัทธิว ก็เริ่มอ่านบทของนักบุญมัทธิวเลยแหละ

3. เวลาอ่านพระคัมภีร์ควรอ่านในห้องที่เงียบ ไม่ใช่อ่านไปฟังเพลงไป เนื่องจากเราขอพระเจ้าก่อนอ่านแล้ว และในบรรยากาศที่เงียบเราจะรู้สึกได้ถึงการประชุมและการทรงนำของพระองค์

4. อ่านเจอบทไหนที่ “โดน” หรือ “ชอบใจ” ใช้ปากกาไฮไลต์ขีดทับข้อความนั้นเลย เดิมลูกจะเป็นคนถนอมหนังสือมาก แต่ในการอ่านพระคัมภีร์ ลูกใช้ปากกาไฮไลต์ตั้งหลายสี ไม่พอ หน้าไหนมีบทที่ซึ่งและอยากปฏิบัติตาม จะเอากาแรดเล็กๆ เสียบคั่นอีก ผลก็คือ พระคัมภีร์เริ่มอ้วนขึ้นๆ เพราะชอบเก็บทุกหน้า

5. ไฮไลต์ ขีดเส้นใต้ เสียบคั่น ยังไม่พอ ลูกคัดบทที่ไฮไลต์ไว้ออกมาใส่สมุดโน้ต จนตอนนี้สมุดโน้ตก็อ้วนด้วย

ตอนที่ลูกไปเรียนหนังสือที่สหรัฐอเมริกา ลูกจดศัพท์ที่ยังไม่รู้จักไว้ในสมุดโน้ตตามตัวอักษร แล้วเปิด Dictionary จากนั้นจะท่องศัพท์เหล่านั้นจนขึ้นใจก่อนไปนอนทุกคืน พรุ่งนี้เจอศัพท์ใหม่ จดเพิ่ม ท่องเพิ่ม และท่องบททวนของเดิม ทำเช่นนี้ทุกๆ คืน จนความรู้เรื่องศัพท์ภาษาอังกฤษแตกฉาน เป็นพื้นฐานของการใช้ภาษาอังกฤษในการรับใช้พระเจ้าในทุกวันนี้

ลูกจึงนำวิธีเดียวกันมาปฏิบัติกับการศึกษาพระวาจาของพระเจ้า

6. การปฏิบัติตาม ข้อนี้สำคัญที่สุด หากศึกษาแล้ว ท่องแล้ว ก็แค่นั้น ความรู้เกี่ยวกับพระคัมภีร์ก็จะกลายเป็นความรู้ของวิชาหนึ่ง แต่พระคัมภีร์ไม่ใช่แค่วิชาหนึ่ง เป็นพระวาจาของพระเจ้า! อ่านแล้ว ศึกษาแล้วก็นำมาไตร่ตรอง ซึมซับ แล้วก็ปฏิบัติตามในชีวิตประจำวัน นั่นแหละจึงจะเกิดผล

ลูกได้แบ่งพระวาจาของพระเจ้าที่จะปฏิบัติตามออกเป็น 3 กลุ่ม

6.1 พระวาจาที่อ่านแล้วเข้าใจเลยและปฏิบัติตามง่าย ยกตัวอย่าง

**“ถ้าผู้ใดไม่อยากทำงานก็อย่ากิน” (2 เธสะโลนิกา 3:10)** เป็นต้น

6.2 พระวาจาที่เข้าใจ แต่ปฏิบัติตามยากหน่อยในประสามนุษย์

**“อย่าตอบแทนความชั่วด้วยความชั่ว... อย่าแก้แค้นเลย แต่จงให้พระเจ้าทรงตัดสินลงโทษเถิด” (โรม 12:17,19)**

เรามักจะได้ยินเสมอๆ ว่า “แค่นี้ต้องชำระ” แต่พระเจ้าของเราทรงสอนไว้ “อย่าแก้แค้น” ทำได้ไหม?

**“ผู้ใดตอบแก้แค้นของท่าน จงหันแก้แค้นให้เขาด้วย” (มัทธิว 5:39)**

**“จงรักศัตรู จงทำดีต่อผู้ที่เกลียดชังท่าน” (ลูกา 6:27)**

ความหมายของพระวาจาสองบทนี้ใกล้เคียงกับบทข้างบน แต่ลึกซึ้งกว่าคือ เวลาคนปฏิบัติไม่ดีกับเรา นอกจากจะไม่ตอบโต้แล้ว พระเจ้ายังทรงสอนให้เราทำดีตอบต่อคนทำร้ายเราด้วย เป็นการสอนที่เวลาพวกเรามนุษย์จะปฏิบัติตามต้องพยายามเป็นอย่างมากๆๆ

นี่เป็นเพียงสามตัวอย่างของพระวาจาในกลุ่ม 2 นี้

6.3 พระวาจาที่เราต้องฝึนความรู้สึกตามประสามนุษย์อย่างมากในการพยายามเข้าใจและปฏิบัติตาม ลูกเองค้นพบว่าการเป็นลูกของพระเจ้าที่ดื้อนั้น ต้องฝึนปฏิบัติตนค้ำกับสัญชาตญาณความเป็นมนุษย์ ดังพระวาจาบทนี้

**“จงดำเนินตามพระจิตเจ้า และอย่าตอบสนองความปรารถนาตามธรรมชาติ เพราะธรรมชาติมนุษย์มีความปรารถนาตรงกันข้ามกับพระจิตเจ้า และพระจิตเจ้าก็ทรงปรารถนาตรงกันข้ามกับธรรมชาติมนุษย์ สองสิ่งนี้ขัดแย้งกัน ท่านทำสิ่งที่ท่านอยากทำไม่ได้” (กาลาเทีย 5:16-17)**

มีตัวอย่างมากมายแต่ลูกจะขอยกเพียงบางบทมาเขียน ณ ที่นี้ **เรื่องลูกล้างผลาญ : ลูกที่หายไป (ลูกา 15:11-13)** คิดตามภาษามนุษย์แล้ว บุตรชายคนโตก็ถูกของเขาและเขาก็มีสิทธิน้อยใจบิดาตนเอง

**อุปมาเรื่องคนงานในสวนองุ่น (มัทธิว 20:1-16)** คนงานที่ทำงานแต่เช้าก็มีสิทธิไม่พอใจที่ตนเองทำงานมาทั้งวัน แต่กลับได้ค่าแรงเท่ากับคนที่เพิ่งมาทำงานตอนเย็น อย่างนี้มันก็ไม่ยุติธรรมนี่นา!

แต่การฝึนความรู้สึกตามประสามนุษย์และพยายามคิดและเข้าใจและปฏิบัติตามประสาพระเจ้า ที่ละเล็กที่ละน้อย เราจะรู้สึกได้ว่าเราได้ยกระดับจิตใจและจิตวิญญาณให้สูงขึ้น เราจะเริ่มมองเห็นตัวเองน้อยลงและเลิกหลง เราจะมองพระวาจาเรื่องลูกล้างผลาญไม่ใช่จากมุมมองของบุตรชายคนโต แต่จากมุมมองของผู้เป็นบิดา และเรื่องค่าแรง เราจะเห็นจากมุมมองของนายจ้าง ไม่ใช่จากของลูกจ้าง แล้วมุมมองของเราก็จะเปลี่ยนไปในทุกมิติของชีวิต และเมื่อไรเราสามารถดำรงตนให้เป็นไปในทิศทางเดียวกับที่พระเจ้าทรงสั่งสอนได้ในทุกมิติของชีวิต ใจเราก็จะเป็นอิสระจากมลภาวะทั้งปวง คงมีแต่การทรงสถิตอยู่ขององค์พระผู้เป็นเจ้าเท่านั้น

นี่คือพระพรสูงสุดแห่งการอ่านพระคัมภีร์แล้วบังเกิดผลที่ลูกสามารถสรุปได้สั้นๆ ในบทสวดของลูกบทนี้ พระเจ้าข้า

**“ নয়น์ตาของท่านเป็นสุขที่มองเห็นสิ่งต่างๆ ที่ท่านเห็น เรบอกท่านทั้งหลายว่า ประกาศกและกษัตริย์จำนวนมากปรารถนาจะเห็นสิ่งที่ท่านได้เห็น แต่ก็ไม่ได้เห็น ปรารถนาจะได้ฟังสิ่งที่ท่านได้ฟัง แต่ก็ไม่ได้ฟัง”**

(ลูกา 10:23-24)

อาแมน  
ลูกของพระองค์คนหนึ่ง

# เขียนบทกวี เขียนชีวิต

ภัสร์



## สะพานที่พ่อสร้างไว้

...สะพานที่พ่อสร้างไว้  
แต่ทำให้เป็นเส้นทาง

เพื่อการที่พ่อได้มา  
จะเปิดดวงใจให้เชื่อมสัมพันธ์

อย่าให้กลายเป็นสะพานร้าง  
ที่เราต่างเดินไปด้วยกัน

และนำพาเราสุขใจนั้น  
ด้วยสะพานแห่งชีวิตจริง

ภัสร์





## PAPER SHREDDERS

เครื่องทำลายเอกสาร

ส่วนหัวถอดได้  
สะดวกในการ  
เทกระดาษทิ้ง



ทำลายซีดี  
และบัตรเครดิตได้



มีช่องทำลายซีดี  
และบัตรเครดิต  
แยกต่างหาก  
ง่ายต่อการแยกขยะ



21015



22092



22084

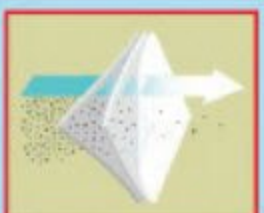


มีล้อเลื่อน  
เคลื่อนย้ายสะดวก

“มีระบบเครื่องฟอกอากาศ”



41304



CleanTEC®

กรองฝุ่น  
ได้มากถึง  
**98%**

**บริษัท นานดีอินเตอร์เทรด จำกัด**  
**NANDEE INTER-TRADE CO., LTD.**

TEL : 0-2675-8230-44 ต่อ 141-146 FAX : 0-2675-8230

E-mail : stationery@nandee.co.th www.nandestationery.com

f nandee stationery nd\_stationery @nandee





## The Best of Thai Hospitality In the Heart of Bangkok

Boasting Bangkok's most impressive location, the Arnoma Grand is situated in the heart of the thriving Siam area. With Central World, the largest Shopping Mall in Asia, at its doorstep the BTS just a few steps away and just a short walk from the famous Erawan shrine, Arnoma is the perfect city lover's escape.



Address : 99 Ratchadamri Road, Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand Telephone : +66 0 2655 5555

E-mail : [reservations@arnoma.com](mailto:reservations@arnoma.com) [www.arnoma.com](http://www.arnoma.com)

Experience the new Arnoma Grand



Felix River Kwai Resort Kanchanaburi being the only 5 stars property in Kanchanaburi is built on a 130-rai plot of pristine riverfront land adjacent to the world famous Bridge on The River Kwai. Each of 255 rooms luxuriously appointed residences offers spacious interiors with warm wood finishing and private balconies that open out to spectacular gardens or magnificent view of the River Kwai.

In addition to the full amenities and an uncompromising standard of service, there is also a complete range of facilities which included two large swimming pools, spa, saunas, a health and massage center, a fitness center, tennis courts and jogging track along the riverside and outstanding food and beverage outlets.



Address : 9/1 Moo 3 Thamakham Aphur Muang, Kanachanaburi 71000 Tel : +66(0) 3455-1000, Fax +66(0) 3455-1033 Email : [felix@felixriverkwai.co.th](mailto:felix@felixriverkwai.co.th)

Bangkok Sales & Reservations Center 9th Floor, PASO Tower, 88 Silom Road, Suriyawong Bangkok 10500, Thailand  
Tel : +662 634-4111 Fax : +662 634-4595-7 Email : [sales@felixriverkwai.co.th](mailto:sales@felixriverkwai.co.th) [www.felixriverkwai.co.th](http://www.felixriverkwai.co.th)